



MONACO LUXURY



N54

Aston Martin Speedster
Visible à Monaco



CHIARA
FERRAGNI

T
H
E

A
R
T

O
F

U
S

I
O

N*

HUBLOT



BIG BANG INTEGRAL

Boîtier avec bracelet intégré en King Gold 18K
sertis de diamants. Mouvement chronographe
UNICO manufacture.



hublot.com • f • t • i

*l'art de la fusion



Bubble 2. Canapé 3-4 places arrondi, design Sacha Lakic.

Habillé de tissu Orsetto Flex (33% viscose, 29% acrylique, 15% laine, 8% coton, 7% polyester, 6% lin, 1% polyamide, 1% élasthanne). Entièrement capitonné. Assise et dossier mousse HR bi-densité 35-22 kg/m³. Structure sapin massif, multiplis de pin et panneaux de particules. Suspension sangles élastiques HR. L. 248 x H. 80 x P. 132 cm. ***Prix TTC** maximum conseillé **valable jusqu'au 31/12/2021** en France métropolitaine, hors livraison (tarifs affichés en magasin). Existe dans d'autres dimensions. Coussins déco en option. **Fauteuil Astréa**, tissu Douceur, design Sacha Lakic. **Tables basses Rocket**, design Nathanaël Désormeaux & Damien Carrette. **Fabrication européenne. Tapis Sun Tropic**, design Nany Cabrol.

OUVERTURE PROCHAINE À MONACO
ANTIBES - NICE CAP 3000 - TOULON

French : français



Photos: Flavien Cartrod, Baptiste Le Quiniou, non contractuelles. TASCHEN. BETC RCS Paris B 602 036 964

4190 €* au lieu de 4990 €
(dont 13,50 € d'éco-participation)

French Art de Vivre

rochebobo
PARIS



When it comes to insurance, we have particularly high standards

Exceptional assets and property requires genuine knowledge of the high-end insurance market and privileged relationships with specialist insurers.

Whatever your needs, you are looking for sound advice and first-class service.

The careful consideration of highly customised solutions requires expertise and discretion.

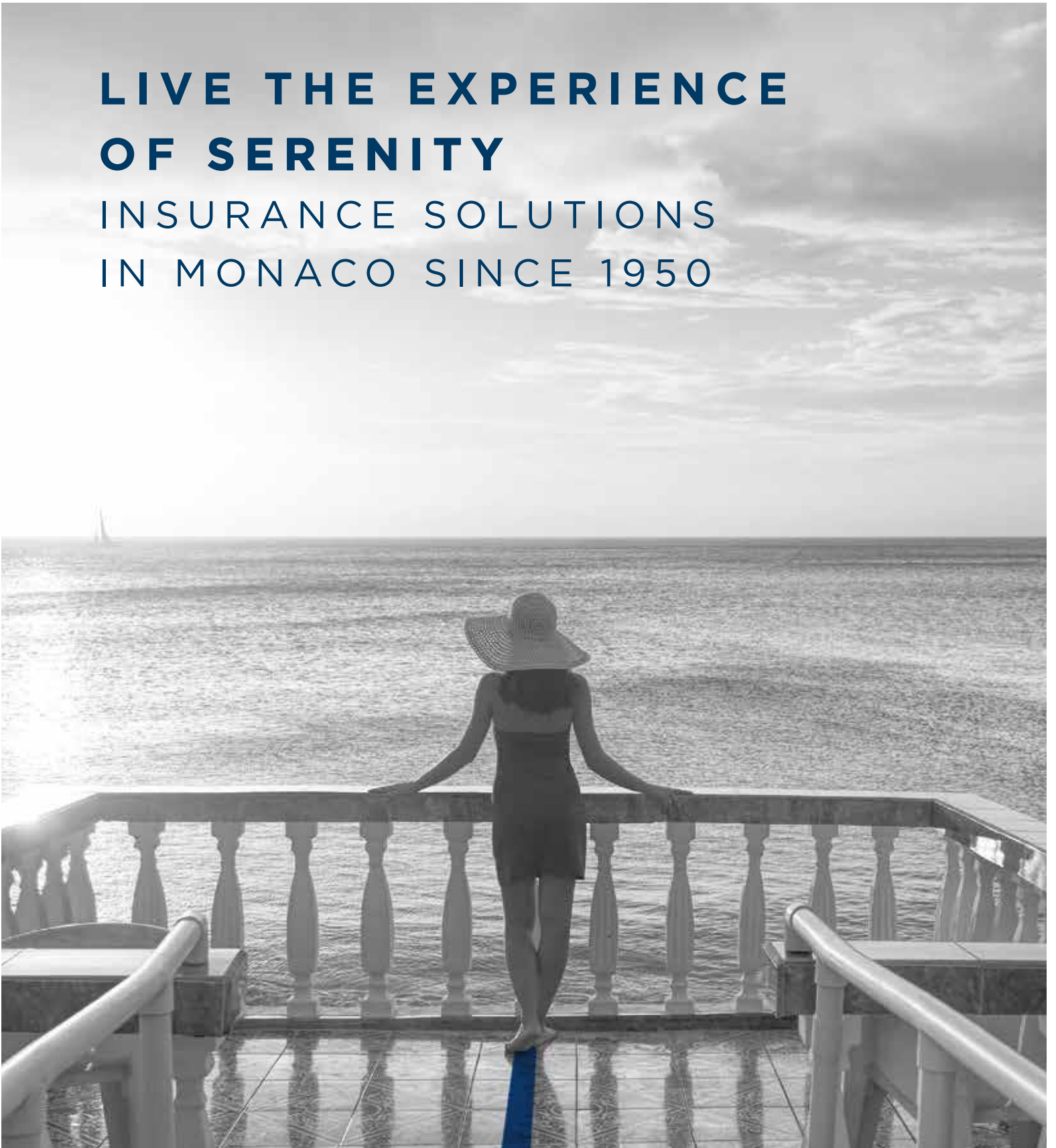
Jutheau Husson Private Insurance leaves its mark by offering extraordinary service to private clients with superlative assets.

A dedicated account manager is your single point of contact and liaises with our various experts. He appraises your assets and risks and sets up.

**Jutheau Husson Private Insurance
offers what is often a true luxury : peace of mind**

LIVE THE EXPERIENCE OF SERENITY

INSURANCE SOLUTIONS
IN MONACO SINCE 1950



www.jutheau-husson.com

24 boulevard Princesse Charlotte - 98000 Monaco - (+377) 97 97 22 22

JUTHEAU
HUSSON
PRIVATE
INSURANCE

We found your new home



14, avenue de la Costa - MONACO
www.miells.com

MIELLS
MONACO REAL ESTATE

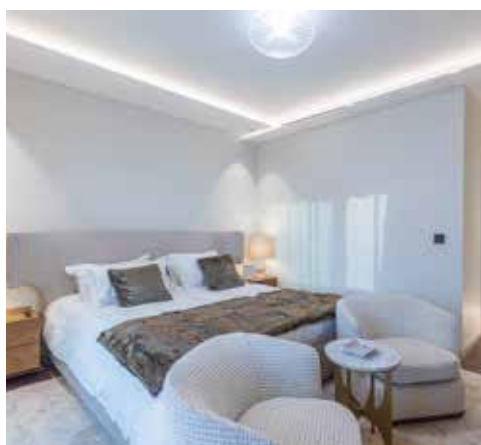
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

MIELLS
MONACO REAL ESTATE

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



Ce magnifique appartement 5 pièces en étage élevé est situé dans l'une des résidences les plus belles et recherchées de la Principauté, à proximité de la prestigieuse plage du Monte-Carlo Beach, des courts du Country Club et du Sporting. L'immeuble dispose également d'un parc arboré avec une vaste piscine extérieure, solarium, snack-bar, et sauna. Entièrement rénové dans un style contemporain, ce bien offre une vue panoramique sur la mer du Cap Martin au Cap Ferrat ainsi que sur la Principauté. Chaque pièce donne accès à une terrasse. Un espace ombragé par une véranda avec lames orientables agrémentera vos moments de détente et repas. Il se compose d'une entrée, toilettes invités, séjour, salle à manger, cuisine américaine avec cave à vin, buanderie, 2 chambres avec salle de bains en suite, 1 chambre de Maître avec salle de bains en suite avec baignoire, double vasque, douche avec hammam, wc. Très belle terrasse en toiture avec vue panoramique. 2 Caves et 7 emplacements de parking inclus. Prix sur demande



Parc Saint Roman is one of the most beautiful and well-known developments in Monaco, located close to the prestigious Monte-Carlo Beach hotel, the country club tennis courts, the restaurants and facilities of the neighboring sports club. The building boasts a wonderfully leafy park with a large outdoor pool, as well as a 24-hour concierge service. Entirely renovated in a contemporary style, this sleek apartment delivers far-reaching sea views from Cap Martin to Cap Ferrat. Each room opens to its own terrace, increasing the natural light and providing marvelous indoor- outdoor living. The veranda has adjustable slats to offer shade, enhancing alfresco mealtimes and moments of relaxation. No detail has been overlooked in the polished open-plan kitchen with wine cellar, nor in the owners' suite with a bath tub, double vanity, shower, and hammam. This exceptional property also includes two cellars and 7 parking spaces. Price upon request





...

THE ART OF LUXURY CHARTER

...

FLYING FOX (LURSSSEN 136m)
EXCLUSIVELY FOR CHARTER THROUGH IMPERIAL







MONACO LUXURY

Selon le célèbre astrophysicien Stephen Hawkins : « Dans cent ans, l'homme ne pourra plus vivre sur cette Terre et devra conquérir d'autres planètes ». Cette interpellation inquiète de ce brillant cosmologiste a de quoi angoisser les plus hermétiques à l'écologie d'entre nous. Il est en effet plus qu'urgent de réagir et d'enfin nous décider à nous pencher sérieusement sur l'avenir de la planète Terre. Les constructeurs automobiles n'ont pas attendu cela pour imaginer l'automobile du futur, et l'électrique est au cœur de leurs politiques de recherche et développement. C'est ainsi que dans ce tout dernier numéro de l'année, nous vous dévoilons les toutes premières informations sur la très attendue Rolls-Royce Spectre, le seul et unique opus 100% électrique de la marque qui devrait définitivement voir le jour fin 2023. Vous y retrouverez également tout sur la version hybride rechargeable du somptueux Bentley Bentayga, ainsi que sur la Mercedes EQS, la prestigieuse limousine du futur elle aussi électrique. La marque, sacrée « Marque de voitures de luxe la plus puissante au monde » en 2021 décline également sa célèbre Classe S en une version hybride rechargeable des plus efficaces. smart pour sa part colorera 2022 de teintes de carrosserie totalement inédites sur les séries spéciales de sa gamme entièrement électrique depuis plusieurs années. Un programme aux accents 'green' qui révèle l'engagement puissant des marques automobiles de luxe en matière de préservation de l'environnement. Un bel exemple à suivre afin d'apporter nous aussi notre pierre à l'édifice.

Belle lecture

*« La porte du changement
ne peut s'ouvrir que de l'intérieur. »*

Jacques Salomé

According to the renowned astrophysicist, Stephen Hawking, "In 100 years' time, humans will no longer be able to live on this Earth and will have to conquer other planets." The fact is that it is more than urgent to react and finally decide to look seriously at the future of our Planet Earth. Car manufacturers have taken heed and in their designs for the car of the future, electricity is at the heart of their research and development. Consequently, in our very last edition of the year, we give you the very first information about the highly-anticipated Rolls-Royce Spectre: the brand's one and only 100%-electric work of art, which should definitively see the light of day at the end of 2023. You'll also find all you need to know about the sumptuous, rechargeable hybrid, the Bentley Bentayga, as well as info on the Mercedes EQS, the prestigious futuristic limousine, also electrically powered. Mercedes retained the top spot as World's Most Valuable Luxury Car Brand in the Best Global Brands 2021 rankings and the carmaker's renowned S-Class also comes in a high-performance, rechargeable hybrid version. As for smart, whose entire range has been totally electric for several years, 2022 will be a colourful year as they bring out limited-series, unique paintwork choices. So, it's all about being green, as seen in the commitments made by the big luxury carmakers in terms of protecting the environment – they are setting a great example for us to start doing our bit too.

Have a good read

*“The door of change can only be
opened from the inside.”*

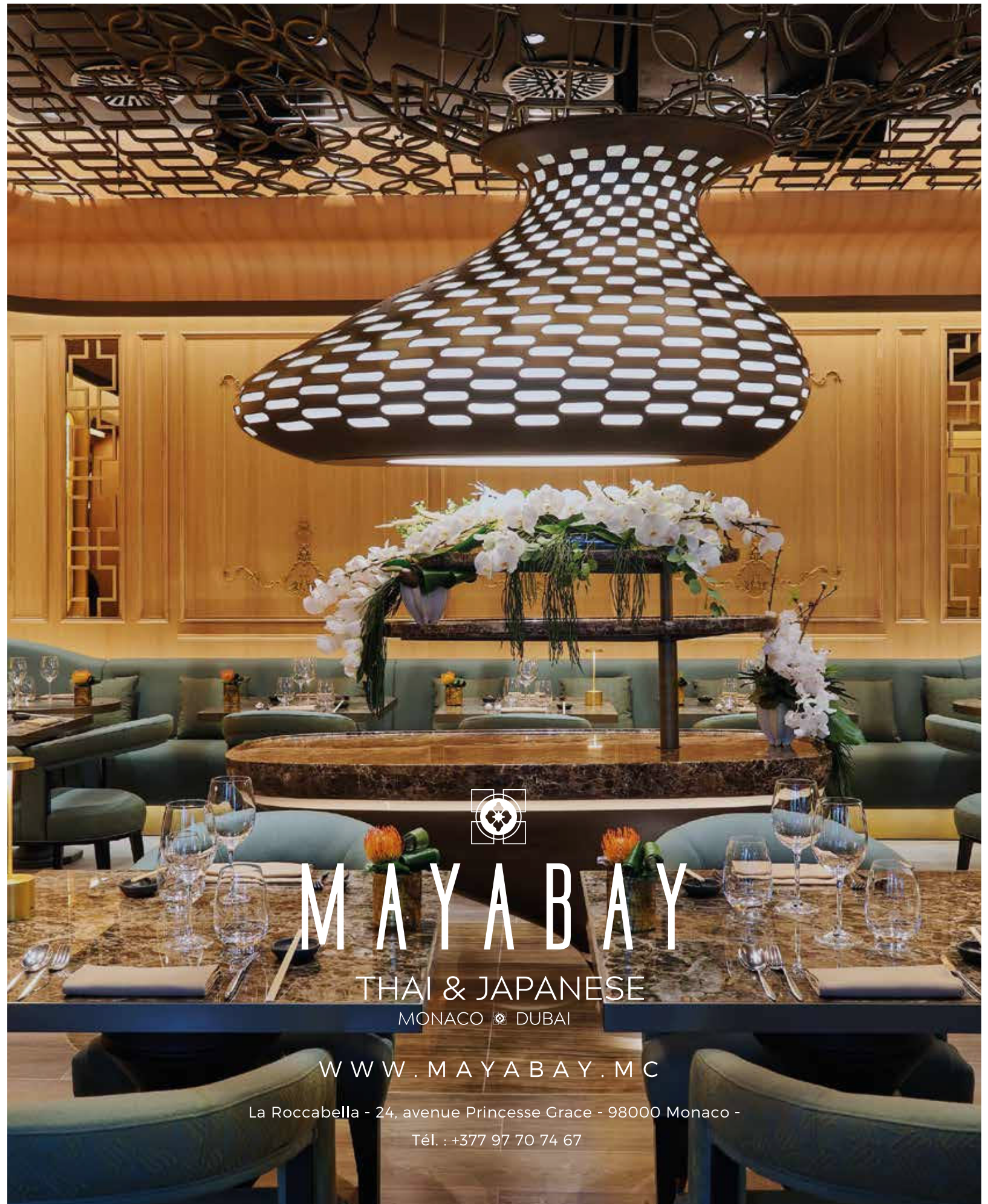
Jacques Salomé



Mercedes EQS




FOR MORE INFORMATIONS/ FIND OUR BRANDS ON WWW.BPMGROUP.FR



MAYABAY

THAI & JAPANESE

MONACO  DUBAI

WWW.MAYABAY.MC

La Roccabella - 24, avenue Princesse Grace - 98000 Monaco -

Tél. : +377 97 70 74 67



MONACO LUXURY



ASTON MARTIN MONACO

5 av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 86 50
contact@astonmartin-monaco.com

Service Après-vente

24 rue du Gabian
98000 Monaco
Tél : + 377 92 05 65 45
service.advisor@astonmartin-monaco.com



BENTLEY MONACO

14 rue du Gabian 98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 97 65
info@bentley.mc

Service Après-vente

11 Route de la Turbie 06320 Cap D'Ail
Tél : + 33 4 92 41 24 60
service.advisor@bentley.mc



SMART MONACO SAMGF

7 Av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 93 25 21 00
contact@mercedes.mc

Service Après-Vente

3 Impasse des Carrières
98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 98 20
robert.vaiani@mercedes.mc



McLAREN MONACO

7 Av Princess Grace
98000 Monaco
Tél : + 377 93 25 69 99
info@monaco.mclaren.com

Service Après-Vente

24 rue du Gabian
98000 Monaco
Tél : + 377 92 05 65 45
service.advisor@monaco.mclaren.com



Service OCCASION

24 Av. de Fontvieille
98000 Monaco
Tél : + 377 92 05 95 96
info@monaco-occasions.com



MERCEDES-BENZ MONACO SAMGF

7 Av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 93 25 21 00
contact@mercedes.mc

Service Après-Vente

24 rue du Gabian 98000 Monaco
Tél : + 377 92 05 65 65



FERRARI

SCUDERIA Monte-Carlo

5 Av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 38 38
b.mercier@scuderia-montecarlo.com

Scuderia Monte-Carlo Pre-owned

14 rue du Gabian
+377 93 15 02 50
jc.manara@scuderia-montecarlo.com

Service Après-Vente

1 Boulevard Charles III 98000 Monaco
Tél : + 377 97 77 39 39
d.provost@scuderia-montecarlo.com



Pininfarina Monaco

7 Av. Princesse Grace
98000 Monaco
Tél : + 377 93 25 69 99
christophe.capion@apf-monaco.com



Rolls-Royce MONACO

7 Av. Princesse Grace 98000 Monaco
Tél : + 377 97 97 97 30
info@rolls-royce.mc

Service Après-Vente

11 Route de la Turbie
06320 Cap D'Ail
Tél : +33 4 92 41 24 60
service.advisor@rolls-roycemotorcars-twelvemonaco.com



BRABUS MONACO

7 Av. Princesse Grace
98000 Monaco
Tél : + 377 93 25 21 00
contact@mercedes.mc

Consultez nos annonces,
grâce à notre application



Une publication de : Eurograph 1 Rue du Gabian 98000 Monaco SAM au Capital de 300 000€ info@eurograph.mc
Directeur de la Publication : Laurent GOUIN / Directrice de la Rédaction : Emilie THEVENIN emilie@eurograph.mc /
Rédactrice en chef secteur automobile: Manon DURAFFOURD / Directeur Artistique : Pascal MARCHIONI.
Publicité : Johanna GOUIN +33 6 43 91 81 97 johanna.gouin@eurograph.mc / Laurent GOUIN +33 6 80 86 23 80
laurent@eurograph.mc

www.monacoluxury.com / www.bpmgroup.fr



Qualité artisanale depuis 1965



ZATTI
interiors

ZATTI INTERIORS S.R.L. unipersonale
VIA POLONIA 14, 35028 PIOVE DI SACCO (PD) ITALY
Tel. +39.049.9704168

www.zattiinteriors.it
info@zattiinteriors.it

Découverte de la gamme Aston Martin

au Maybourne Riviera

Les 2 et 3 décembre derniers, Aston Martin Monaco organisait deux journées d'essais sur l'ensemble de sa gamme de véhicules. Dans le cadre époustoufflant du Maybourne Riviera, le nouveau palace surplombant toute la Principauté de Monaco, les clients ont eu l'opportunité de prendre le volant des modèles phares de la marque anglaise : Vantage, DB11, DBS Superleggera, et DBX (le nouveau SUV). L'équipe commerciale ainsi que deux pilotes professionnels étaient à disposition des clients, pour leur faire découvrir tout l'univers Aston Martin. Si vous avez raté cet événement, n'hésitez pas à contacter Alexandre pour organiser un essai au +37797978650.

Discovery of the Aston Martin's range at the Maybourne Riviera

On the 2nd and the 3rd December, Aston Martin Monaco organised two test drive days for the whole vehicle range. In the breathtaking setting of the Maybourne Riviera, the new five-star hotel overlooking the Principality of Monaco, clients had the chance to take the wheel of the English brand's flagship models: Vantage, DB11, DBS Superleggera and the new SUV, the DBX. The sales team and two professional drivers were at clients' disposal, helping them discover the world of Aston Martin. If you missed this event, please do contact Alexandre to organise a test drive on +377 97 97 86 50.



Finali Mondiali :

Ferrari en fête !

Samedi 20 et dimanche 21 novembre, ce fut le rendez-vous incontournable pour tous les passionnés de Ferrari : les Finali Mondiali. Un événement qui clôture la saison des compétitions notamment en 488 Challenge sur le circuit mythique de Mugello. Durant tout le week end, se sont succédées F1, FXX et Challenge. Une belle opportunité d'autant que la nouvelle Daytona SP3 fut présentée pour l'occasion : un magnifique V12 de 840 chevaux aux lignes époustoufflantes.

Finali Mondiali: Ferrari Fest!

On Saturday the 20th and Sunday the 21st of November, it was the unmissable event for all Ferrari enthusiasts: the Finali Mondiali, an event that ends the competition season, notably in the 488 Challenge on the legendary Mugello circuit. Throughout the weekend, there were successive F1, FXX and Challenge races. This was a great opportunity, specially as the new Daytona SP3 was presented for the occasion: a magnificent 840-hp V12 with breathtaking lines.



Les Ferrari Portofino M et Roma à l'honneur



Le 6 décembre les V8 Ferrari étaient à l'honneur. Cinq Ferrari Roma et autant de Portofino M sont arrivées de l'usine de Maranello pour des sessions d'essais toute la journée. Au total, ce sont 60 personnes qui ont eu la possibilité de sillonner les environs de Monaco durant près d'une heure pour apprécier la magie des 620 chevaux de ces deux modèles incontournables de la marque italienne.

Spotlight on Ferrari Portofino M and Roma

The 6th of December, when the spotlight was on V8 Ferraris: five Romas and as many Portofino models arrived in Monaco from the Maranello factory for a day of test drives. In total, 60 clients had the privilege of spending nearly an hour driving around the outskirts of the Principality enjoying the magic of these cars' 620 hp – two of the Italian carmaker's most popular models.



THE PRINCESS R35
EXPERIENCE THE EXCEPTIONAL

PRINCESS YACHTS MONACO

+377 97 70 84 44
info@princessyachtsmonaco.com


PRINCESS
OFFICIAL DISTRIBUTOR MONACO

FIND OUT MORE AT WWW.PRINCESSYACHTSMONACO.COM

Aston Martin – Girard-Perregaux

Laureato Chronograph Aston Martin Edition

Aston Martin et l'horloger Suisse Girard Perregaux ont signé un partenariat en octobre dernier afin de créer un nouveau garde-temps : la Laureato Chronograph Aston Martin Edition.

Réalisée en collaboration avec Aston Martin, la "Laureato Chronograph Aston Martin Edition" est la toute dernière création de Girard-Perregaux. Son cadran habillé du célèbre «Aston Martin Green» a nécessité vingt-et-une applications minutieuses pour obtenir ce résultat constitué de sept couches distinctes de peinture. Les influences de l'univers automobile se traduisent aussi par un motif à hachures croisées, similaire au motif à losanges, issu de l'ancien logo "AM" du constructeur automobile au début des années 1920. Ce motif s'inspire également des sièges matelassés de nombreuses voitures de sport à hautes performances créées par la marque britannique. Une glace saphir placée sur le fond de la montre, qui est une grande première pour la Laureato Chronographe, permet d'admirer le mouvement chronographe à remontage automatique. En plus de garantir un chronométrage impeccablement précis, il se distingue par une réserve de marche confortable et par l'activation particulièrement fluide de ses poussoirs. Ses qualités horlogères sont complétées par des finitions exemplaires : Côtes de Genève, chanfrein et grainage droit, toutes issues des multiples compétences développées au sein de la Manufacture. La montre est logée dans un boîtier en acier inoxydable 904L de 42 mm. Un choix qui offre les avantages d'obtenir une résistance à la corrosion supérieure, une résistance aux rayures améliorée et un aspect beaucoup plus brillant et luxueux. L'utilisation de l'acier inoxydable 904L s'étend au bracelet qui s'enrichit d'une finition brossée satinée.

La Laureato Chronograph Aston Martin Edition, est une édition limitée à 188 exemplaires. Cette nouvelle création marque le début d'une belle collaboration avec Aston Martin.



Laureato Chronograph
Aston Martin Edition



Aston Martin/Girard-Perregaux
Laureato Chronograph Aston Martin Edition

Aston Martin and Swiss watchmaker, Girard-Perregaux, signed a partnership in October to create a new timepiece: the Laureato Chronograph Aston Martin Edition.

Produced in collaboration with Aston Martin, the Laureato Chronograph Aston Martin Edition is the latest creation from Girard-Perregaux. Its dial, adorned with the famous Aston Martin Green, required 21 meticulous applications to obtain this result, consisting of seven distinct layers of paint. Automobile influences are also reflected in a cross-hatch pattern, similar to the diamond pattern taken from the carmaker's old AM logo of the early 1920s, a pattern that is also inspired by the padded seats of many of the high-performance sports cars created by the British brand. A sapphire crystal placed on the back of the watch, which is a notable first for the Laureato Chronograph, allows you to admire the self-winding chronograph movement. In addition to guaranteeing impeccably precise timing, it is distinguished by a comfortable power reserve and by the particularly fluid activation of its push-buttons. The quality of the watchmaking is complemented by exemplary finishes such as Côtes de Genève, chamfer and straight graining, all examples of the multiple skills developed by the watchmaker. The watch is housed in a 42-mm 904L stainless steel case, offering the advantage of superior corrosion resistance, improved scratch resistance and a much brighter and more luxurious appearance. The use of 904L stainless steel extends to the bracelet which is enriched with a brushed-satin finish.

The Laureato Chronograph Aston Martin Edition is a limited edition of 188, marking the start of a great collaboration between Aston Martin and Girard-Perregaux.



PRINCE ALBERT II
OF MONACO
FOUNDATION

Protecting the Ocean and the Earth for the future of Humanity

The Prince Albert II of Monaco Foundation finances tangible projects within the fields of climate change, biodiversity and access to water.

By supporting the Foundation, you are making a commitment along with us in favour of the environment and sustainable development.

Préserver l'Océan et la Terre, pour le futur de l'Humanité

La Fondation Prince Albert II finance des projets concrets dans les domaines du changement climatique, de la biodiversité et de l'accès à l'eau.

En soutenant la Fondation, vous vous engagez à nos côtés en faveur de l'environnement et du développement durable.

MONACO

PARIS

LONDON

GENEVA

NEW YORK

MONTREAL

MUNICH

MILANO

SINGAPORE

MADRID

BEIJING

www.fpa2.org



McLaren Monaco

Annonce le départ de Christophe Capion,
Sales Executive McLaren Monaco

Après 18 belles années passées au sein de Monaco Luxury Group, d'abord chez Mercedes, puis chez McLaren, Christophe Capion a pris la décision de se tourner vers d'autres horizons, et de relever de nouveaux défis : « Quel privilège d'avoir pu participer à Monaco, berceau de McLaren, à la naissance et à la croissance de cette marque mythique et prestigieuse, issue de la Formule 1. [...] Je remercie mes ami(e)s et collaborateurs, ma direction passée et présente, nos partenaires et toutes les personnes avec qui j'ai partagé et construit de formidables projets autour de la quête de performance, de l'amour de la technologie ainsi que du plaisir de conduire. » Nous sommes heureux d'avoir collaboré avec Christophe Capion durant toutes ces années, nous lui souhaitons tout le meilleur pour le futur de sa carrière ! Côté McLaren, l'aventure continue et annonce de belles surprises pour 2022, notamment avec l'arrivée de l'hybride et l'Artura.

Departure of Christophe Capion, McLaren Monaco Sales Executive

After 18 great years within Monaco Luxury Group, first at Mercedes and later at McLaren, Christophe Capion has decided to pursue new horizons and take on new challenges. "What a privilege to have taken part in the birth and growth of this prestigious and legendary brand in Monaco, the cradle of the F1 McLarens. [...] I would like to thank my friends and co-workers, my former and current bosses, our sponsors and all those with whom I have shared and built fabulous projects, all about the quest for performance, the love of technology and the pleasure of driving." We are happy to have worked with Christophe Capion all these years and we wish him all the best for his future career. At McLaren, the adventure continues and there'll be some great surprises for 2022, particularly with the arrival of the hybrid and the Artura

Monaco Luxury

soutient la No Finish Line



Du 13 au 21 Novembre, avait lieu la « No Finish Line ». Cet événement solidaire, placé sous le Haut Patronage de S.A.S le Prince Albert II, est une course à pied ouverte à tous, coureurs comme marcheurs. Grâce aux inscriptions, aux donateurs et aux sponsors, pour chaque kilomètre parcouru, l'association Children & Future reverse 1 € pour soutenir des projets en faveur d'enfants défavorisés ou malades. Déterminés à mettre leurs efforts au service de la

bonne cause, une quarantaine de salariés de Monaco Luxury ont tenu à participer à cette course. Nous remercions tous nos collaborateurs qui ont couru ainsi que la Fondation BPM Group pour son support afin de soutenir l'association : childrenandfuture.com

Monaco Luxury supports No Finish Line

Between the 13th and the 21st of November, No Finish Line took place in Monaco, under the high patronage of HSH Prince Albert II. In this running/walking event, open to all, thanks to the participation fee, donors and sponsors, for every kilometre covered, the Children and Future charity donates one euro to projects helping sick or disadvantaged children. Determined to make an effort for a good cause, some 40 staff at Monaco Luxury took part in No Finish Line. We thank all our staff who participated, as well as the Fondation BPM Group for supporting this charity: www.childrenandfuture.com.

Bentley Bentayga

Hybride

Le 28 octobre dernier, Bentley Monaco a présenté le premier modèle durable de sa gamme, le Bentayga Hybride. C'est dans le cadre exclusif du nouvel hôtel 5* de la Côte d'Azur, The Maybourne Riviera Hotel, que les convives ont eu le plaisir de participer à des essais routiers autour de la principauté et ses environs, aux côtés de pilotes agréés. Chaque essai s'est clôturé par une réception privée, dans l'espace lounge « Pool and Terrace by Jean-Georges » face à une vue imprenable sur Monaco.

Bentley

On the 28th of October, Bentley Monaco presented the first sustainable model in their range, the Bentayga Hybrid. It was in the exclusive setting of the Côte d'Azur's new five-star hotel, the Maybourne Riviera Hotel, that guests enjoyed taking part in test drives on the roads around the Principality, accompanied by qualified drivers. Each test drive day ended with a private reception at the hotel's Pool and Terrace by Jean-Georges lounge bar, with a stunning view over Monaco.



Journée circuit 2022

Monaco Luxury



L'an prochain, Monaco Luxury organisera une journée circuit sur la piste du Luc, dans le Var. L'occasion pour les participants de découvrir de nouveaux modèles à venir mais aussi profiter pleinement du potentiel de leurs voitures et de perfectionner leur niveau de pilotage, dans une ambiance ludique et conviviale.

Pour plus d'informations, contactez Manon Duraffourd : duraffourd@monacoluxurygroup.com

2022 Race Track Day

Next year, Monaco Luxury will be organising a track day on the Le Luc circuit in the Var. It will be a chance for guests to discover forthcoming models, as well as enjoying their cars' potential to the max and improving their driving skills – all in a fun and friendly ambiance.

For more information, please contact Manon Duraffourd: duraffourd@monacoluxurygroup.com.



OUVERTURE LE 4 DECEMBRE

MAYA ALTITUDE

LE NOUVEAU RESTAURANT INCONTOURNABLE
AVEC SA CARTE DE STYLE BRASSERIE
BY AKRAME
SITUÉ SUR LES PISTES À 2400 MÈTRES
D'ALTITUDE,
À LA CROISÉE DES 3 VALLÉES - MÉRIBEL -

+33(0) 4 58 24 04 04
WWW.MAYA-ALTITUDE.COM



Aston Martin Speedster V12

Une seule à Monaco

LA PREMIÈRE RENCONTRE AVEC CETTE INÉDITE ASTON MARTIN, EST SOUVENT LIÉE À UNE SUCCESSION D'ONOMATOPÉES EXPRIMANT LA SURPRISE, L'ÉTONNEMENT... ELLE EST JUSTE INCROYABLE, MERVEILLEUSEMENT DÉRAISONNABLE. FORCÉMENT ON L'ADORE ET QUI N'AIMERAIT PAS PILOTER UN TEL BOLIDE ?





L'automobile décidément sait toujours nous faire rêver, nous faire fantasmer et cette Speedster V12 s'invite dans les archives du passé glorieux du constructeur. Elle réinvente notamment l'émblématique DBR1 qui remporta les 24 Heures du Mans en 1959 dans les mains des pilotes Roy Salvadori et Carroll Shelby. Un succès qui eut un retentissement mondial, écrivant une nouvelle page de la compétition automobile. Produite à seulement 88 exemplaires dans le monde, la Speedster V12 ne pourra pas contenter tous les passionnés. Au final, 88 heureux propriétaires répartis sur la planète Terre auront le privilège d'être les gardiens de cette voiture qui entre d'ores et déjà dans l'histoire. Authentique "barquette" de course, le Speedster (2 places) utilise le châssis de la DBS Superleggera. Créé par le service de personnalisation Q by Aston Martin, le Speedster V12 s'adresse aux passionnés de pilotage, puristes, amateurs de design et collectionneurs d'objets d'art. Il est animé par un V12 de 5,2 litres à double turbo. Cette sculpturale mécanique qui développe 700 chevaux et 700 Nm de couple est née pour faire vivre le grand frisson à son pilote et à son passager. Le V12, réalisé en alliage, est installé en position centrale avant. Et pour transmettre sa fantastique puissance, il hérite d'une boîte automatique ZF à 8 rapports épaulée par un différentiel à glissement limité sur les roues arrière. Doté d'un tel héritage, il réalise le 0 à 100 km/h en 3,5 secondes pour atteindre au final 300 km/h. Le Speedster V12 est un objet d'art, l'héritier d'un artisanat séculaire. Construit à la main, il est l'exemple d'une tradition qui n'a jamais trahi ses fondamentaux. Entendez rugir sa généreuse mécanique, vivez la fulgurance de ses accélérations, partagez les sensations hors normes qui prodiguent cette fabuleuse barquette et venez l'admirer dans notre showroom Aston Martin sans plus tarder.



Fiche technique

Moteur : V12 bi-turbo – 5,2 litres
Puissance : 700 chevaux
Couple : 700 Nm
Boîte de vitesses : ZF à 8 rapports
Vitesse maximale : 300 km/h

ASTON MARTIN SPEEDSTER V12 JUST ONE IN MONACO

THE FIRST ENCOUNTER WITH THIS UNPRECEDENTED ASTON MARTIN IS OFTEN LINKED TO A SUCCESSION OF SUPERLATIVES, EXPRESSING SURPRISE AND ASTONISHMENT... IT IS JUST INCREDIBLE, WONDERFULLY UNREASONABLE. OBVIOUSLY WE LOVE IT AND WHO WOULDN'T LIKE TO DRIVE SUCH A MEAN MACHINE?

The automobile definitely always knows how to make us dream, make us fantasise and this Speedster V12 is part of the archives of the manufacturer's glorious past. It notably reinvents the iconic DBR1 which won the 24 Hours of Le Mans in 1959 in the hands of drivers Roy Salvadori and Carroll Shelby, a success that had a worldwide impact, writing a new page in motor racing history. Produced in only 88 units in the world, there will not be enough Speedster V12s produced to satisfy all takers. In the end, 88 happy owners spread across Planet Earth will have the privilege of being the guardians of this car, which is already going down in history. An authentic racer, the two-seater Speedster uses the chassis of the DBS Superleggera. Created by the Q by Aston Martin personalisation service, the Speedster V12 is aimed at racing enthusiasts, purists, design enthusiasts and art collectors. It is powered by a 5.2-litre twin-turbo V12. This sculptural engine which develops 700 hp and 700 Nm of torque was born to bring thrills to the driver and passenger. The V12, made of alloy, is installed in the front central position and to transmit its fantastic power, it inherits a ZF 8-speed automatic transmission supported by a limited-slip differential on the rear wheels. With such a heritage, it achieves 0 to 100 km/hour in 3.5 seconds, with a top speed of 300 km/h. The Speedster V12 is a work of art, the heir to centuries-old craftsmanship. Built by hand, it is an example of a tradition that has never betrayed its fundamentals. Hear its generous mechanics roar, experience the dazzling acceleration, share the extraordinary sensations that this fabulous car will lavish on you. Come and admire it in our Aston Martin showroom as soon as you can.



Aston Martin

La gamme Vantage

NÉE IL Y A PLUS DE 70 ANS, L'ASTON MARTIN VANTAGE A CONNU BIEN DES ÉVOLUTIONS ET A SU S'ADAPTER AUX EXIGENCES DU XXIÈ SIÈCLE. ROADSTER, COUPÉ, VERSION CLASSIQUE OU F1 EDITION, LE MODÈLE VANTAGE EXPRIME AVEC ÉLÉGANCE LA SPORTIVITÉ.





Un modèle et trois personnalités, commençons par la Vantage Roadster. Certainement la plus glamour des 3, mais aussi la plus malicieuse. Séductrice née, elle joue à merveille de ses charmes. On s'émerveille à son passage et l'on écoute alors le son envoûtant de son puissant V8 nous frôler au ralenti. Délurée, elle se découvre en moins de 7 secondes et allume alors sa flamboyante mécanique pour vous jouer son air préféré et disparaître à l'horizon. Le V8 biturbo de 510 chevaux chante à tous les régimes les louanges de la sportivité. Installé derrière le volant, vous en serez le spectateur privilégié, le chef d'orchestre... Aux premières loges pour vivre cet instant magique, votre passager, ou votre passagère, partagera cette sensation ; sauvage, intense, lumineuse... Une sensation de liberté. Le Roadster britannique a de réelles dispositions sportives, avec en prime ce que nous venons d'évoquer. C'est bien là le charme d'une voiture décapotable : vivre vraiment la route. Mais ne croyez pas que le Coupé est en reste... Il n'est pas avare de sensations, et se montre même plus incisif en conduite sportive et plus encore si vous optez pour la boîte mécanique à 7 rapports. Vous gagnerez en sensations et vous ferez perdre 95 kilos à votre Vantage Coupé. Aussi élégant que la version roadster, le Coupé affiche une personnalité plus sobre, mais pas moins séduisante, car tout le monde est en extase à chacune de ses apparitions. C'est l'effet Aston Martin ! L'Aston Martin Vantage F1 quant à elle, s'installe naturellement au sommet de la gamme. Elle a su profiter du développement de la voiture officielle de sécurité des courses de Formule 1 pour améliorer sa sportivité. Moteur, châssis et aérodynamisme ont été retravaillés afin d'optimiser ses performances à tous les niveaux. Son moteur V8 de 4.0 litres gagne 25 chevaux, soit un total de 535 chevaux et un couple de 685 Nm disponible dès 2 000 tr/mn. Des valeurs qui permettent d'imaginer sans difficulté le rendement de cette compétitrice homologuée pour la route, capable de réaliser le 0 à 100 km/h en 3,5 secondes. Cette édition spéciale existe aussi bien en coupé qu'en roadster. Trois voitures, trois expressions, mais une même motivation : la sportivité.



Aston Martin Vantage F1

Moteur : V8 4,0 litres Biturbo
 Puissance : 535 chevaux
 Couple : 685 Nm
 Boîte de vitesses : ZF à 8 rapports
 Vitesse maximale : 314 km/h

ASTON MARTIN THE VANTAGE RANGE

SINCE ITS BIRTH OVER 70 YEARS AGO, THE ASTON MARTIN VANTAGE HAS BEEN THROUGH QUITE A FEW EVOLUTIONS AND HAS BEEN ABLE TO ADAPT TO THE DEMANDS OF THE 21ST CENTURY: THE ROADSTER, THE CLASSIC COUPE AND THE F1 EDITION ALL ELEGANTLY EXPRESS THEIR SPORTING INTENTIONS.

One car, three personalities, so let's take a look at the Vantage roadster first: this is certainly the most glamorous of the three, as well as the most mischievous. A born seductress, she makes the most of her marvellous merits. People stare in wonderment as she passes – and then there's the awesome sound of her powerful V8 that seems to brush past us as she slows down. Shamelessly, she takes off her top in under seven seconds and turns on her flamboyant engine to play you her favourite symphony before disappearing into the sunset with you. No matter what the speed, the car's 510-hp V8 twin-turbo sings the praises of sportiness and, behind the wheel, you are both the guest of honour and the conductor of the orchestra. In the best seats, your passengers are well-placed to live this magic moment with you in all its wildness, intensity and radiance. It is a feeling of freedom. The British-made roadster really is a sports car for these reasons and this is one of the great things about a convertible: really experiencing the road. However, the same can be said about the coupé, which is not short on sensations either and is even more precise in sports mode, particularly if you go for the seven-speed transmission. Here, there are more thrills and spills and the car is 95 kilos lighter than the roadster, whilst being just as elegant and with a more refined but just as seductive nature: every time she makes an appearance, people are spellbound - but that's Aston Martin for you! As for the Aston Martin Vantage F1, this car is, of course, at the top of the range. The car has had the advantage of technology from the official F1 security car to improve sportiness: the engine, chassis and aerodynamics have been adapted to maximise performance at every level. The four-litre V8 gains 25 hp for a total of 535 hp and 685 Nm of torque available from 2,000 rpm, so you can well imagine what this little road-legal competitor can achieve, as she shoots from 0 to 100 in 3.5 seconds. This special edition is available as a coupe or roadster. Three different cars, three different natures but one common goal: sportiness.



Vantage F1

Rolls-Royce Black Badge Ghost

Le noir lui va si bien

LA CÉLÈBRE MARQUE DE GOODWOOD NOUS PROPOSE UNE NOUVELLE VERSION DE LA BLACK BADGE GHOST APPARUE EN 2019. LE CRU 2021 SE DÉVOILE PLUS SOMBRE QUE JAMAIS, PLUS LUXUEUX, PLUS PUISSANT ET EXCLUSIF.






Osez le noir, semble vous dire cette captivante Rolls-Royce lorsque votre regard se pose sur elle. Audacieuse, transgressive, la Black Badge Ghost s'adresse à un public visionnaire, des femmes et des hommes passionnés, brisant les codes et les conventions. D'ailleurs, black badge est une vieille expression anglaise décrivant un personnage provocateur et insaisissable. Notre Black Badge Ghost se drape dans une robe sombre et bicolore où le noir domine sur les parties hautes et l'impressionnant capot, alors que les parties basses s'habillent un noir bleuté. L'icône de toutes les Rolls-Royce, la célèbre "Flying Lady" est ici vêtue de noir pour l'occasion. Notez qu'elle est imitée notamment par la calandre "Pantheon" alors que les jantes de 21 pouces oscillent entre le noir profond et le bleu lumineux. À l'intérieur le luxe est partout, mais sans jamais au grand jamais, heurter votre regard. Même si celui-ci a choisi la rupture totale en se parant d'un bleu lumineux et terriblement chaleureux. Tout ici n'est que douceur et cela vaut également pour sa somptueuse mécanique V12 de 600 chevaux. Avec son couple énorme de 900 Nm, la Rolls-Royce Ghost Black Badge se déplace sans le moindre effort. S'installer à son bord est déjà un voyage. On entre dans un autre monde, dans une autre dimension, où le temps s'arrête ; pendant la durée d'un voyage.

ROLLS-ROYCE BLACK BADGE GHOST BOLDER AS A DEFINITION

THE FAMOUS GOODWOOD CARMAKER OFFERS US A NEW VERSION OF THE 2019 BLACK BADGE GHOST – AND THE 2021 VERSION IS REVEALED TO BE DARKER THAN EVER, MORE LUXURIOUS, MORE POWERFUL AND MORE EXCLUSIVE.

"Try black if you dare!" this captivating Rolls-Royce seems to tell you when your gaze falls upon it. Bold and transgressive, the Black Badge Ghost is aimed at visionaries, passionate women and men who break codes and conventions (it is said that "black badge" is an old English expression describing a provocative and elusive character). Our Black Badge Ghost is draped in a dark, two-tone dress where black dominates the upper parts and the endless bonnet, whilst the lower parts are in a bluish black. Here, the iconic Rolls-Royce Spirit of Ecstasy is dressed up in black for the occasion and this is echoed, in particular, on the Pantheon grille, whilst the 21-inch alloy wheels are between deep black and luminous blue. Inside, luxury is everywhere but it never clashes, despite the interior expressing a total break with tradition by dressing in a sunny, warm blue. Everything here is gentle and that also goes for the sumptuous 600-hp V12 engine. With its enormous torque of 900 Nm, the Rolls-Royce Black Badge Ghost moves effortlessly. Getting on board is already a journey, as we enter another world, another dimension where time stands still for the time of your drive.



	Ghost Black Badge	
	<p>Fiche technique</p> <p>Moteur : V12 6.75 litres biturbo Puissance 600 chevaux Couple : 900 Nm Boîte de vitesses : ZF à 8 rapports Vitesse maximale : plus que suffisante</p>	

Rolls-Royce Spectre

L'électricité pour 2023

EN 2030, TOUTES LES ROLLS-ROYCE SERONT ÉLECTRIQUES. CHARLES ROLLS EN RÊVAIT ET L'AVAIT CLAIREMENT SIGNIFIÉ EN 1900. LA TOUTE PREMIÈRE ROLLS-ROYCE 100% ÉLECTRIQUE S'APPELLERA SPECTRE ET SERA COMMERCIALISÉE EN FIN D'ANNÉE 2023.



Rolls-Royce Spectre Electricity build for 2023

BY 2030, ALL ROLLS-ROYCES BUILT WILL BE ELECTRICALLY-POWERED. THIS WAS THE DREAM OF CHARLES ROLLS, AS HE CLEARLY STATED IN 1900. THE VERY FIRST 100%-ELECTRIC ROLLS-ROYCE IS NAMED THE SPECTRE AND WILL BE ON THE MARKET AT THE END OF 2023.

The Spectre is being tested across the four corners of the world, covering a total of 2.5 million kilometres, equivalent to some 400 years on the road. On the 4th of May 1904, the company's founding fathers, Charles Rolls and Sir Henry Royce, met for the first time and vowed to create the best car in the world; and 117 years later, the British brand will open another chapter in its history, just as significant as the one written by Charles Rolls and Henry Royce. As yet, the carmaker has not revealed any details about the new car but we can already tell from these photos that it will be a coupe, inspired by the Wraith.

Le modèle Spectre est testé dans les 4 coins du monde afin de couvrir 2,5 millions de kilomètres, soit une simulation de 400 ans d'utilisation. Le 4 mai 1904, les pères fondateurs, Charles Rolls et Sir Henry Royce, se sont rencontrés pour la première fois et ont convenu qu'ils allaient créer la meilleure automobile du monde. 117 ans plus tard, la marque britannique va donc écrire un nouveau chapitre de son histoire, tout aussi important que celui écrit par ces derniers. Si le constructeur ne donne pour le moment aucun élément sur cette nouvelle voiture, nous pouvons déjà affirmer au vu de ces photos qu'il va s'agir d'un coupé inspiré de la Wraith.



Mercedes-Benz SL AMG

Glamour et sportif

LE TRÈS ATTENDU SL A ÉTÉ ENFIN DÉVOILÉ IL Y A QUELQUES JOURS, ALORS VENEZ SANS PLUS TARDER LE RÉSERVER DANS NOTRE SHOWROOM À MONACO. UNE SL PLUS BEAU ET PLUS PERFORMANT QUE JAMAIS.




Le célèbre roadster de la marque à l'étoile revient avec de solides arguments pour séduire. Glamour et sportif, le SL AMG s'offre une belle capote en toile, clin d'œil aux roadsters des années 60 et une motorisation à faire pâlir certaines supercars. En effet, son V8 biturbo de 4.0 litres développe 585 chevaux et est épaulé par un couple de 800 Nm, dès 2 500 tr/mn. Souplesse à tous les étages, mais également hautes performances catapultant ce nouveau SL AMG à 315 km/h. Pour faire passer la puissance, le roadster Mercedes est doté d'une boîte automatique MCT à 9 rapports et d'une transmission intégrale de série. Plus agile que les précédentes versions grâce notamment aux roues arrière directrices et au différentiel autobloquant piloté électroniquement, le Roadster SL bénéficie également d'un système de freinage ultra performant (carbone - céramique). Dans l'habitacle, la grande nouveauté c'est avant tout sa configuration 2+2, en effet vous retrouverez 2 petites places à l'arrière offrant ainsi la possibilité de se balader en famille. Mais c'est à l'avant naturellement que le spectacle est le plus sensationnel. Outre le fait d'être aux avant postes pour profiter de la route, le passager et le conducteur profitent d'un confort proche de celui d'une grande berline et de toutes les délicates attentions que prodigue ce merveilleux roadster. Le généreux écran central (11,9 pouces) permet d'obtenir toutes les informations nécessaires, alors que les sièges avant disposent d'un chauffage de nuque très efficace, vous permettant de décapoter même en plein hiver. La capote se plie et se déplie en 15 petites secondes, y compris en roulant, sans franchir toutefois les 60 km/h. Cet authentique cabriolet, mêle avec intelligence, confort, luxe et sportivité, tout en conservant l'esprit d'un véritable roadster. Venez vite réserver le vôtre dans votre showroom SAMGF...

Mercedes-Benz SL AMG Glamorous and Sporty

THE HIGHLY-ANTICIPATED MERCEDES SL WAS FINALLY UNVEILED A FEW DAYS AGO, SO COME AND CLAIM YOURS AT OUR MONACO SHOWROOMS WITHOUT DELAY - THIS SL LOOKS AND PERFORMS BETTER THAN EVER.

The famous roadster of the brand with the three-pointed star returns with solid arguments to seduce: glamorous and sporty, the SL AMG has a beautiful canvas top, a nod to the roadsters of the 60s, and an engine that makes some supercars swoon - the 4.0-litre twin-turbo V8 develops 585 hp and is supported by a torque of 800 Nm, from 2,500 rpm. There is flexibility on all levels including in high performance, catapulting this new SL AMG to 315 km/hour. To boost power, the Mercedes roadster comes standard with a 9-speed MCT automatic transmission and all-wheel drive. More agile than previous versions thanks in particular to the rear-steering wheels and an electronically-controlled self-locking differential, the Roadster SL also benefits from a high-performance braking system (carbon/ceramic). Inside, the big news is, above all, its 2 + 2 configuration - in fact you will find two small seats in the rear, thus offering the possibility of travelling with the family; but naturally the show is the most sensational up front. In addition to being at the forefront to enjoy the road, the passenger and driver enjoy a comfort close to that of a large sedan and all the delicate attentions lavished on this wonderful roadster. The generous central screen (11.9 inches) provides all the information you need, whilst the front seats feature highly-efficient neck heating, allowing you to open the top even in the dead of winter. The soft top folds and unfolds in just 15 seconds, including when driving, up to 60 km/hour. This authentic convertible combines intelligence, comfort, luxury and sportiness, whilst retaining the spirit of a real roadster. Hurry over to see us to put your name on one!



SL 63 4Matic AMG	
 Fiche technique	Moteur : V8 biturbo
	Puissance : 585 chevaux
	Couple : 800 Nm
	Boîte de vitesses : automatique 9 rapports
	Vitesse maximale : 315 km/h



Mercedes Classe S 580 e Hybride

Ma partenaire

MERCEDES-BENZ PROPOSE DÉSORMAIS UNE NOUVELLE CLASSE S DOTÉE DU SYSTÈME HYBRIDE RECHARGEABLE. 510 CHEVAUX, 100 KILOMÈTRES D'AUTONOMIE EN MODE ÉLECTRIQUE, CETTE CLASSE S LIMOUSINE CONJUGUE SES TALENTS AU PLUS QUE PARFAIT.




Avec son moteur 6 cylindres en ligne de 367 chevaux et son moteur électrique de 150 chevaux, la Mercedes-Benz Classe S 580 e dispose d'une puissance cumulée de 510 chevaux ; de quoi satisfaire une clientèle exigeante et passionnée. Mais là n'est pas bien sûr son seul argument. La Classe S version limousine offre une extraordinaire dotation permettant de travailler et de voyager dans un univers ultra privilégié où votre bien-être et votre sécurité sont au centre des priorités. En effet, ici tout a été pensé, réalisé avec le plus grand soin et cela dans les moindres détails. La dernière innovation est incontestablement la détection de passagers arrière, déployant ainsi les appuie-têtes, mais aussi et surtout la toute nouvelle fonction "massage des mollets" idéal pour la circulation sanguine ; l'occasion rêvée de se faire dorloter un moment. La Classe S 580 e hybride ouvre de nouvelles perspectives où luxe et puissance ne sont pas incompatibles avec environnement et responsabilité puisqu'il vous sera possible d'effectuer plus 100 kilomètres en 100% électrique. Une avancée notoire qui va totalement dans le sens de l'histoire. En voyage, vous disposez également d'un très vaste réseau constitué de plus de 17 000 points de recharge, rien que sur le territoire français. La Classe S 580 e pousse d'un, voire de deux crans le curseur du zéro émission. Parmi la multitude de systèmes servant votre confort et votre sécurité, terminons cette courte visite avec l'éclairage arrière adaptatif permettant de régler la luminosité et la couleur selon l'ambiance que vous souhaitez obtenir. Le résultat est tout simplement fantastique pour ne pas dire féérique. La Mercedes-Benz Classe S 580 e Hybride est une voiture généreuse, jouant sur le plaisir de conduire, de voyager, de travailler ou de se reposer. Un outil, une partenaire pour les infatigables décideurs. Il est grand temps de venir l'essayer dans votre showroom SAMGF à Monaco.

MERCEDES S-CLASS 580 E HYBRID MY PARTNER

MERCEDES-BENZ NOW OFFERS A NEW S-CLASS EQUIPPED WITH A PLUG-IN HYBRID SYSTEM - AND WITH 510 HP AND 100 KILOMETRES OF AUTONOMY IN ELECTRIC MODE, THIS S-CLASS LIMOUSINE COMBINES ITS TALENTS TO THE UTMOST EFFECT.

With its 367-hp in-line six-cylinder engine and 150-hp electric motor, the Mercedes S-Class 580 e has a cumulative power of 510 hp, enough to satisfy a demanding and passionate clientele; but that is not, of course, all. The S-Class limousine version is amazingly well-endowed, allowing you to work and travel in an ultra-privileged universe where your well-being and safety are at the centre of its priorities. Indeed, here everything has been thought out and carried out with the greatest care and attention to detail. The latest innovation is undoubtedly the detection of back-seat passengers, thus deploying the headrests, but also and above all the brand new calf massage function, ideal for blood circulation and the perfect opportunity to be pampered for a while. The S-Class 580 e Hybrid opens up new perspectives where luxury and power are not incompatible with environment and responsibility, since you will be able to cover more than 100 kilometres on 100% electric power - a notable advance, totally in keeping with the times. When travelling, you also have access to a very large network made up of more than 17,000 charging points in France alone: the S-Class 580 e pushes the zero-emissions bar up one - or even two - notches. Amongst the multitude of systems serving your comfort and safety, let's end this short tour with adaptive rear lighting to adjust the brightness and colour to the mood you want. The result is simply fantastic, not to say magical. The Mercedes-Benz S-Class 580 e Hybrid is a generous car, playing on the pleasure of driving, travelling, working and resting. The car is a tool, a partner for tireless decision-makers. It's time to come and try it in your dealership SAMGF in Monaco.

Fiche technique

- Moteur : 6 cylindres en ligne essence + Moteur électrique
- Puissance combinée : 510 chevaux
- Boîte de vitesses : automatique à 9 rapp.
- Vitesse maximale : 250 km/h (140 km/h en 100% électrique)

Mercedes EQS

Limousine du futur

PREMIÈRE VRAIE LIMOUSINE 100% ÉLECTRIQUE, LA MERCEDES EQS ADDITIONNE LES INNOVATIONS AVEC UNE AUTONOMIE RECORD, UN SILENCE DE FONCTIONNEMENT REMARQUABLE ET UNE MANIABILITÉ ÉTONNANTE EN REGARD DE SES GÉNÉREUSES MENSURATIONS.






L'aventure EQS débute par une rupture stylistique radicale. En effet, ses lignes et son ergonomie générale s'affranchissent des codes hérités des modèles thermiques. D'ailleurs, le constructeur jusqu'à présent créait ses modèles électriques sur la base des thermiques. Mais avec l'EQS, les ingénieurs et designers sont partis d'une feuille blanche afin de développer une base dédiée exclusivement aux modèles électrifiés. Son empattement (très long) de 3,21m a permis d'y installer la plus grande batterie du marché, forte de ses 107,8 kWh. L'intérieur de cette limousine zéro émission, capable de parcourir 785 kilomètres d'une traite, propose un confort exceptionnel où haute technologie, ergonomie, design, bien-être et matériaux nobles se partagent les mérites. Ses 5,22 m de longueur suffisent à devancer de quelques centimètres la sublime Classe S. Si le modèle standard "EQS 450" se dote d'un écran de belle taille disposant des nouvelles mises-à-jour du logiciel MBUX, la version EQS 580 hérite quant à elle de l'Hyperscreen. Un écran géant qui occupe toute la largeur de la planche de bord. Sous cette impressionnante dalle, s'affiche 3 parties, on y trouve tout d'abord le combiné d'instruments LCD, personnalisable à l'infini, et 2 écrans OLED offrant un contraste saisissant. L'écran central dispose de la technologie dite de "retour sensoriel" ou haptique qui provoque au touché un retour de force vraiment bluffant. La Mercedes EQS est proposée en 2 versions : l'EQS 450+ dotée d'une puissance de 333 chevaux et l'EQS 580 4Matic produisant 523 chevaux. Cette somptueuse limousine électrique se révèle également d'une étonnante maniabilité grâce à ses quatre roues directrices. Le plaisir de conduire est au rendez-vous distillant avec beaucoup de douceur sa formidable énergie. Nouveauté à découvrir et essayer dans votre showroom SAMGF.

MERCEDES EQS LIMOUSINE OF THE FUTURE

THE FIRST TRUE 100%-ELECTRIC LIMOUSINE, THE MERCEDES EQS COMBINES INNOVATIONS WITH A RECORD RANGE, REMARKABLE OPERATING SILENCE AND SURPRISING MANOEUVRABILITY FOR ITS GENEROUS DIMENSIONS.

The EQS adventure begins with a radical stylistic break: its lines and general ergonomics break free from codes inherited from its petrol-powered peers. Moreover, the manufacturer until now created its electric models on the basis of the petrol models. However, with the EQS, engineers and designers have started from scratch to develop a base dedicated exclusively to electrified models. Its very long wheelbase of 3.21 metres has allowed the installation of the largest battery on the market, at 107.8 kWh. The interior of this zero-emissions limousine, capable of travelling 785 kilometres in one go, offers exceptional comfort where high technology, ergonomics, design, well-being and noble materials share the merits. Its 5.22-metre length is enough to be a few centimetres ahead of the sublime S-Class. Whilst the standard EQS 450 model has a large screen with new MBUX software updates, the EQS 580 has been given the Hyperscreen, a giant screen that occupies the entire width of the dashboard. Under this impressive panel, there are three parts, first of all the LCD instrument cluster, infinitely customisable, and two OLED screens offering a striking contrast. The central screen has what is known as sensory feedback or haptic technology, which produces a truly stunning effect when touched. The Mercedes EQS is offered in two versions: the EQS 450+ with an output of 333 hp; and the EQS 580 4Matic producing 523 hp. This sumptuous electric limousine is also surprisingly manoeuvrable thanks to its four-wheel drive. This car is all about the pleasure of driving as it very gently distils its formidable energy for you. This new model can be discover and try in our showroom SAMGF.

	<p>EQS 580 4Matic</p> <p>Moteur : Permanently excited synchronous motors (PSM) Puissance : 523 chevaux Couple : 855 Nm Vitesse maximale : 210 km/h Autonomie : Jusqu'à 785 kilomètres</p>
	<p><i>Fiche technique</i></p>



Ferrari SF90 Stradale

Hypercar hybride

TOUJOURS DISPONIBLES À MONACO, LES FERRARI SF90 STRADALE ET SPIDER DÉTIENNENT TOUJOURS LEUR STATUT D'HYPERCAR. PREMIÈRES HYBRIDES RECHARGEABLES DE SÉRIE DU CÉLÈBRE CONSTRUCTEUR DE MARANELLO, LES SF90 SONT DÉCIDÉMENT BIEN INSTALLÉES AU SOMMET DES POSSIBLES EN INTÉGRANT TOUT L'HÉRITAGE DE LA FORMULE 1. D'OÙ SON APPELLATION SF POUR SCUDERIA FERRARI ET 90 POUR LE NOMBRE D'ANNÉES DE CETTE FAMEUSE ÉCURIE.





Première Ferrari à atteindre le chiffre mythique de 1 000 chevaux, fatalement cela fait de la SF90 une légende. C'est également la première hybride rechargeable de série. La SF90 collectionne les premières fois notamment grâce à un partage de savoir-faire sans précédent entre compétition et grand tourisme. La LaFerrari a affolé la planète automobile avec ses plus de 960 chevaux, la SF90 s'envole au firmament des supercars avec ses 1 000 pur-sang flamboyants. Techniquement, la Ferrari SF90 Stradale est équipée de trois moteurs électriques produisant 220 chevaux. Deux sont placés sur l'essieu avant (donnant à la SF le statut de 4 roues motrices) et le troisième (qui fait office de récupérateur d'énergie) est installé entre le moteur et la transmission. La partie mécanique justement a été confiée au célèbre V8 biturbo de 4.0 litres. Avec ses 780 chevaux et son couple de 800 Nm, il est à lui seul une fantastique promesse de performance et de sensations grandioses. Mais épaulé en plus par l'énergie des moteurs électriques, les accélérations associées au lyrisme des échappements du V8 de Maranello vous conduisent vers un plaisir absolu. Si le Spider (à toit rigide) possède les mêmes caractéristiques extrêmes que la SF90 Stradale, il offre néanmoins un plaisir de conduite nouveau grâce à son toit rétractable permettant en 14 petites secondes de vivre la performance à ciel ouvert. Cependant, et c'est bien naturel, le SF90 Spider a recours à des renforts structurels afin d'augmenter sa rigidité. Un exercice portant sa masse à seulement 1 670 kilos. Un chiffre qui n'a rien de réhibitore quand on sait que le Spider Ferrari expédie le 0 à 100 km/h en 2,5 petites secondes. Comment ne pas être séduit par cette belle italienne ? Important : les SF90 sont encore à ce jour disponibles dans notre showroom monégasque.

FERRARI SF90 STRADALE HYBRID HYPERCAR

STILL AVAILABLE IN MONACO, THE FERRARI SF90 STRADALE AND SPIDER STILL HOLD THEIR HYPERCAR STATUS. AS THE FIRST PLUG-IN HYBRIDS FROM THE FAMOUS MARANELLO MANUFACTURER, SF90S HAVE CERTAINLY REACHED THE HEIGHTS OF POSSIBILITY BY INTEGRATING ALL THE HERITAGE OF FORMULA 1: HENCE THE NAME - SF FOR SCUDERIA FERRARI AND 90 FOR THE AGE OF THIS FAMOUS STABLE.

As the first Ferrari to reach the fantastical figure of 1,000 hp, inevitably this makes the SF90 a legend. It is also the first serial production plug-in hybrid. The SF90 has hit the target spot on, in particular thanks to an unprecedented sharing of know-how between competition and grand touring. The LaFerrari threw the motoring world into a panic with its more than 960 horses, so the SF90 soars into the supercar firmament with its 1,000 flamboyant thoroughbreds. Technically, the Ferrari SF90 Stradale is equipped with three electric motors producing 220 hp each. Two are placed on the front axle (giving the SF 4WD status) and the third (which acts as an energy recuperator) is installed between the engine and transmission. The mechanical part has been entrusted to the famous four-litre twin-turbo V8. With its 780 hp and a maximum torque of 800 Nm, the engine in itself is a fantastic promise of performance and awe-inspiring sensations; but on top of that, backed up by the energy of the electric motors, the acceleration associated with the lyricism of the Maranello V8 exhausts leads you to absolute pleasure. If the Spider (hardtop) has the same extreme characteristics as the SF90 Stradale, it nevertheless offers a new driving pleasure thanks to its retractable roof allowing, in 14 short seconds, to experience the performance in the open air. Naturally, however, the SF90 Spider uses structural reinforcements to increase its rigidity, an exercise that costs the car an additional 100 kilos, bringing the weight to 1,670 kilos - not a crippling figure when you consider that the Ferrari Spider can go from 0 to 100 km/hour in just 2.5 seconds. How could you not be seduced by this beautiful Italian? Important: SF90s are still available in our Monaco showrooms.



Fiche technique

Moteur : V8 biturbo 4.0 litres - 3 moteurs électriques
Puissance : 1 000 chevaux
Couple : 900 Nm en cumulé
Boîte de vitesses : 8 rapports automatique à double embrayage
Vitesse maximale : 340 km/h



Ferrari Daytona SP3

Voiture de rêve en série limitée

À L'HEURE DU TOUT ÉLECTRIQUE ET DE L'HYBRIDATION, FERRARI OSE REVENIR AUX FONDAMENTAUX DE L'AUTOMOBILE AVEC UN GRAND A. UN A COMME AUDACE POUR AVOIR GREFFÉ À CETTE SPLENDEIDE SUPERCAR UN MAGNIFIQUE V12 ATMOSPHÉRIQUE DE 840 CHEVAUX !





La Daytona SP3 s'inspire clairement de la Ferrari 330 P3 de 1966 et des Ferrari P4 qui se sont illustrées aux 24 Heures du Mans en 1967, finissant la course à la deuxième et troisième place. Diaboliquement belle, la Daytona SP3 offre à nos yeux émerveillés une ligne d'une extraordinaire pureté. Du grand art ! Afin de ne pas être en reste, elle hérite du châssis de la LaFerrari Aperta et se paye le luxe d'un toit targa afin de coller au plus près avec l'image des prototypes Ferrari de la fin des années 60. Absolument fascinante, il est difficile d'arracher son regard de cette carrosserie. Limitée à 599 exemplaires dans le monde et pas un de plus, la Daytona SP3 va faire le bonheur des plus fidèles à la marque. Équipée d'un monumental V12 atmosphérique de 6,5 litres, cette fabuleuse mécanique est un pur joyau réalisé minutieusement à la main par des maîtres artisans de talent. Comment ne pas s'extasier devant un tel travail d'ingénierie pour réaliser un objet aussi beau qu'efficace ? Car en effet, la Daytona SP3 offre des performances hallucinantes et un comportement sur circuit similaire à une véritable voiture de course. Si elle peut réaliser le 0 à 100 km/h en 2,8 secondes et franchir les 200 km/h en 7,4 secondes, la Daytona SP3 a également démontré sa vélocité et sa remarquable précision de conduite permettant sur circuit de profiter sans entraves de son énorme potentiel. Un mot sur l'intérieur très sport, avec des sièges intégrés au châssis, donc fixes. Le réglage est assuré via un pédalier ajustable. Ce choix radical nous conduit réellement dans l'univers des monoplaces tout en permettant de diminuer le poids et d'obtenir une hauteur de seulement 1 142 mm, jouant naturellement sur la traînée. Une voiture pensée, élaborée par et pour des passionnés. Exclusives évidemment, fantastique assurément, elle incarne avec élégance et rage, le rêve automobile du XXI^e siècle.



Fiche technique

Moteur : V12 atmosphérique 6,5 litres
Puissance : 840 chevaux
Couple : 697 Nm
Boîte de vitesses : automatique à 7 rapports
Vitesse maximale : 340 km/h

FERRARI DAYTONA SP3 LIMITED-EDITION DREAM CAR

IN THIS ERA OF ALL-ELECTRIC POWER AND ALL-ROUND HYBRIDISATION, FERRARI DARES TO RETURN TO THE FUNDAMENTALS OF AUTOMOBILES A CAPITAL A - A FOR THE AUDACITY OF HAVING GRAFTED ONTO THIS SPLENDID SUPERCAR A MAGNIFICENT ATMOSPHERIC V12 OF 840 HORSEPOWER!

The Daytona SP3 is clearly inspired by the 1966 Ferrari 330 P3 and the Ferrari P4s that distinguished themselves at the 24 Hours of Le Mans in 1967, finishing the race in second and third place. Devilishly beautiful, the Daytona SP3 offers our amazed eyes a line of extraordinary purity – it is great art! In order not to be outdone, it inherits the LaFerrari Aperta chassis and has the luxury of a targa roof in order to stay as close as possible to the image of the Ferrari prototypes of the end of the 60s. Absolutely fascinating, it is difficult to tear your eyes from this bodywork. Limited to 599 copies worldwide and not one more, the Daytona SP3 will be (and is) the pride and joy of the brand's most loyal clients. Equipped with a monumental 6.5-litre atmospheric V12, this fabulous machine is a pure jewel, meticulously crafted by hand by talented master craftsmen. How not to go into ecstasies in front of such engineering work that has resulted in an object as beautiful as it is effective? The Daytona SP3 certainly offers incredible performance and handling on the track, similar to a real racing car. If it can achieve 0 to 100 km/hour in 2.8 seconds and pass 200 in 7.4 seconds, the Daytona SP3 has also demonstrated its speed and remarkable driving precision allowing, on the circuit, unbridled enjoyment of this thoroughbred's enormous potential. A word about the (very sporty) interior with seats integrated into the chassis and therefore fixed, adjustment being ensured via a pedal. This radical choice really leads us into the world of single-seaters, whilst allowing weight reduction and a height of only 1,142 mm, naturally playing on the drag. This is a car designed, developed by and for enthusiasts: exclusive, obviously, fantastic certainly, it embodies with elegance and rage the dream motorcar of the 20th century.



Bentley Bentayga Hybride

Au sommet de son art

LA VERSION HYBRIDE RECHARGEABLE DE L'IMPOSANT BENTAYGA EST NÉE EN 2019 ET AUJOURD'HUI, ELLE HÉRITE DES AVANCÉES TECHNOLOGIQUES DES MODÈLES THERMIQUES.





Des avancées qui se traduisent notamment par une nouvelle signature lumineuse et l'implantation d'un tout nouveau système d'info-divertissement équipé désormais d'un écran de 10,9 pouces avec revêtement antireflet. Outre ces améliorations stylistiques et technologiques, le Bentayga Hybride reste le même, car on ne le dira jamais assez : on ne change pas une équipe qui gagne. Après deux années d'existence, ce dernier est toujours au sommet de son art, mêlant avec brio : luxe, puissance et confort, tout en étant exempté de malus. Pour y parvenir, les ingénieurs maison ont associé un moteur électrique de 128 chevaux à un V6 turbo nouvelle génération développant 340 chevaux. Ce nouveau Bentayga Hybride s'offre donc au total 449 chevaux et 700 Nm de couple. Avec des émissions de CO₂ de 75 g/km (NEDC), cette version hybride du SUV le plus luxueux au monde est à ce jour le modèle le plus propre de la gamme Bentley. La marque n'a pas manqué son rendez-vous avec l'avenir. Ce véhicule incarne à merveille le futur du constructeur. En quelques mots, outre ses 449 chevaux, le Bentayga peut rouler tout électrique pendant 40 kilomètres (cycle WLTP) et se recharge en seulement 2h30. L'association des deux moteurs permet d'obtenir une vitesse de pointe de 254 km/h et de réaliser le 0 à 100 km/h en 5,5 secondes. Comme il se doit, le Bentayga Hybride est doté d'une transmission intégrale et d'une boîte de vitesse automatique à huit rapports. Pour optimiser vos déplacements, il intègre un système de navigation intelligent capable d'étudier vos trajets et leurs topographies afin d'optimiser votre consommation. Hybride certes, mais avant tout Bentley, le Bentayga emporte avec lui l'intégralité du raffinement que l'on attend de cette marque ô combien prestigieuse. Ce modèle est à découvrir dans votre showroom Monégasque dès maintenant.

BENTLEY BENTAYGA HYBRID AT THE TOP OF ITS GAME

THE PLUG-IN HYBRID VERSION OF THE IMPOSING BENTAYGA WAS BORN IN 2019 AND TODAY IT INHERITS TECHNOLOGICAL ADVANCES FROM COMBUSTION ENGINE MODELS.

These advances are reflected, in particular, in a new lighting design and the implementation of a brand new infotainment system now equipped with a 10.9-inch screen with anti-reflective coating. Besides these stylistic and technological improvements, the Bentayga Hybrid remains the same, because (and it's worth remembering) if it ain't broke, don't fix it. After two years of existence, the car is still at the top of its game, brilliantly combining luxury, power and comfort, whilst being exempt from eco-tax. To achieve this, in-house engineers paired a 128-hp electric motor with a new-generation turbo V6 developing 340 hp. This new Bentayga Hybrid, therefore, offers a total of 449 hp and 700 Nm of torque. With CO₂ emissions of 75g/km (NEDC), the hybrid version of the world's most luxurious SUV is the cleanest model in the Bentley line-up to date – the carmaker is keeping up with the times and this vehicle perfectly embodies their future. In a nutshell, in addition to its 449 hp, the Bentayga can run fully electric for 40 kilometres (WLTP cycle) and recharges in just 2.5 hours. The combination of the two engines achieves a top speed of 254 km/hour and a 0 to 100 in 5.5 seconds. Fittingly, the Bentayga Hybrid features all-wheel drive and an eight-speed automatic transmission. To make the most of your trips, it incorporates an intelligent navigation system capable of studying your journey and its topography, in order to optimise your consumption. Hybrid, certainly, but above all Bentley, the Bentayga carries with it all of the refinement expected of this oh so prestigious brand. This model is now available in our dealership.



Fiche technique

Moteur : V6 turbo 3.0 L / Électrique
Puissance : 340 chevaux / 128 chevaux
Couple total : 700 Nm
Boîte de vitesses : Automatique 8 rapports
Vitesse maximale : 254 km/h



McLaren 720S

Passionnante

CERTAINEMENT L'UNE DES MEILLEURES SUPERCARS COMMERCIALISÉES À CE JOUR, LA McLAREN 720S EST NÉE POUR LA PERFORMANCE. UNE VOITURE INSOLENTE QUI N'A PEUR DE RIEN ET QUI SAIT ET PEUT TOUT FAIRE.



Avec son design inimitable, ses lignes époustouflantes et ultra dynamiques qui n'existent que pour la vitesse et l'efficacité, la McLaren 720S est une voiture passionnante créée pour les passionnés. En effet, rien chez elle n'est là pour impressionner ou pour faire joli. La McLaren 720S est une voiture de course, tout juste civilisée, qui n'a qu'un seul objectif : être devant. Mais malgré ce que vous venez de lire, la McLaren 720S sait se révéler incroyablement docile à conduire y compris en ville où elle dévoile un confort inattendu sur ce genre de voiture extrême. L'intérieur est impeccablement organisé avec une note spéciale pour son combiné d'instrumentation inclinable afin d'augmenter le champ de vision : bien vu ! Mais comme on le dit : chassez le naturel et il revient au galop ! Son ADN vous le connaît et c'est exactement ce que l'on attend d'elle. Nous fournir un maximum de plaisir et de sensations, et sur ce registre la McLaren 720S est tout simplement hallucinante. Si le moteur en est le premier responsable, il a également des complices pour vous faire vivre le grand frisson. Son extraordinaire châssis (n'ayons pas peur des mots) permet d'obtenir une précision et un contrôle au millimètre. On a vite fait de s'improviser pilote, tant elle est efficace et sécurisante. Sa limite sera la vôtre, car cette McLaren a mis la barre très haut... La mécanique est confiée à un V8 biturbo de 720 chevaux produisant un couple de 770 Nm. Si elle exécute le 0 à 100 km/h en 2,9 secondes, sa vitesse maximale quant à elle, trouve sa finalité à 341 km/h. Ses accélérations sont juste ahurissantes avec une poussée phénoménale : impossible de s'en lasser. Une fabuleuse supercar, magnifique d'efficacité. Venez l'essayer dans votre showroom, à Monaco. Véhicule disponible à la vente.

MCLAREN 720S EXHILARATING

CERTAINLY ONE OF THE BEST SUPERCARS RELEASED TO DATE, THE MCLAREN 720S WAS BORN TO PERFORM: IT'S A BRAZEN CAR, AFRAID OF NOTHING AND CAPABLE OF ANYTHING.

With its unmistakable design and breathtaking, ultra-dynamic lines that exist only for speed and efficiency, the McLaren 720S is an exhilarating car created for enthusiasts. Indeed, nothing about her is there just to impress or look pretty. The McLaren 720S is a race car, barely civilised and with one goal: to be at the front; but despite what you have just read, the McLaren 720S can prove to be incredibly docile to drive, including in town where it reveals an unexpected comfort for this kind of extreme car. The interior is impeccably organised, with special praise for its tilting instrument cluster which increases the field of vision – a good call. However, as the saying goes, the truth will out: you know the DNA of this car and that's exactly what we expect from it – to provide us with maximum pleasure and sensations and on that score the McLaren 720S is simply mind-blowing. If the engine is the main culprit here, it also has accomplices for these thrills and spills. Its extraordinary powertrain (and let's not mince our words here) allows for precision and control down to the last millimetre. You'll quickly feel like a racing driver, so efficient and reassuring is this car. Its limit will be your limit, because this McLaren has set the bar very high. The mechanics are entrusted to a twin-turbo V8 of 720 hp producing a torque of 770 Nm and achieving 0 to 100 km/hour in 2.9 seconds. With a maximum speed of 341 km/hour, acceleration is just breathtaking and with phenomenal thrust: impossible to get bored of it. It's a fabulous supercar, magnificently efficient. Come try it in our showroom, in Monaco. This vehicle is available.



MCLAREN
MONACO

Fiche technique

Moteur : V8 4.0 litres biturbo
Puissance : 720 chevaux
Couple : 770 Nm
Boîte de vitesses : robotisée à 7 rapports
Vitesse maximale : 341 km/h



smart

Hissez les couleurs

RÉSOLUMENT ÉLECTRIQUE, LA NOUVELLE GAMME SMART S'APPRÊTE À CHANGER SA GARDE-ROBE POUR 2022. EN EFFET, DE NOUVEAUX COLORIS SONT ATTENDUS SUR LES SÉRIES SPÉCIALES. LA PROMESSE LUMINEUSE DE LA PLUS INTRÉPIDE DES CITADINES.






SMART HOIST THE COLOURS

RESOLUTELY ELECTRIC, THE NEW SMART RANGE IS ABOUT TO CHANGE ITS WARDROBE FOR 2022: NEW COLOURS ARE EXPECTED ON THE SPECIAL SERIES. THIS IS THE CHEERFUL PROMISE OF THE MOST INTREPID OF CITY DWELLERS.

The smart range continues to revolve around its three iconic models: EQ fortwo, the EQ forfour and the EQ cabrio: hip and connected city cars for whom towns and cities are great playgrounds. The range is then divided into two lines: Passion and Prime. For those who feel the cold, the Premium range is equipped with heated seats in the front as well as alloy wheels. With their iconic design, smart cars of all kinds are now an integral part of the urban landscape. Inimitable, recognisable at first glance, smart cars display their good humour on every street corner. With the new colours that will be available in 2022, only on limited series, the smart will once again dazzle our cities. There will be a British Racing Green, a matt velvet silver, a golden beige and an asphalt grey. Some also speak of a matt carmine red but this is yet to be confirmed. Still, our dear little smart opens her evening wardrobe for our greatest pleasure. Always and more than ever 100% electric, the smart naturally retains its liveliness, its extreme ease of driving and its contagious joie de vivre, which it transmits to us so well to make our daily lives easier. With 82 hp and 160 Nm of torque, the smart gives us the best we can expect from a small city car. The smart EQ Control application, a real guardian angel for your smart, is, of course, always there to manage your little city car. These special series will be available in your SAMGF showroom in Monaco in the first quarter of 2022. For more information, please contact Christophe Otto +377 93 25 21 00.

La gamme smart s'articule toujours autour de ses trois modèles emblématiques : EQ fortwo, EQ forfour et EQ cabrio : des citadines "branchées et connectées" pour qui la ville et les grandes agglomérations sont de formidables terrains de jeux. La gamme ensuite se divise en deux lignes : passion et prime. Pour les frileux, sachez que la gamme prime, est équipée de sièges chauffants à l'avant, mais aussi de jantes en alliage. Avec son design iconique, les smart, tous modèles confondus font désormais partie intégrante du paysage urbain. Inimitables, reconnaissables au premier coup d'œil, les smart affichent leur bonne humeur à chaque coin de rue. Avec les nouveaux coloris qui seront disponibles en 2022, uniquement sur les séries limitées, les smart vont encore éblouir nos villes. Il y aura un " british racing green", un argent velvet mat, mais aussi un beige doré et un gris asphalt. Certains parlent également d'un rouge carmine mat, mais celui-ci reste à confirmer. Toujours est-il que notre chère petite smart ouvre sa garde-robe de soirée pour notre plus grand plaisir. Toujours et plus que jamais 100% électrique, la smart conserve naturellement sa vivacité, son extrême facilité de conduite et sa joie de vivre contagieuse, qu'elle sait si bien nous transmettre pour soulager notre quotidien. Forte de ses 82 chevaux et de ses 160 Nm de couple, la smart nous offre le meilleur de ce que l'on peut attendre d'une petite citadine. L'application "smart EQ Control", véritable ange gardien de votre smart est bien sûr toujours là pour gérer votre petit bolide des villes. Ces séries spéciales seront disponibles dans votre showroom SAMGF à Monaco au premier trimestre 2022. Pour plus de renseignements, contactez Christophe Otto +377 93 25 21 00.





smart

Moteur : moteur électrique synchrone
Puissance : 82 chevaux
Couple : 160 Nm
Vitesse maximale : 130 km/h

Fiche technique

LA LOGGIA BY GARBARINO

Bienvenue dans l'ère Reiwa

Sophie Girone



Signifiant littéralement « belle harmonie », Reiwa correspond à l'ère initiée par le nouvel empereur japonais. Une notion qui répond à l'ADN de La Loggia by Garbarino qui reçoit deux fois par an des artistes, photographes, designers, experts en littérature ou en objets insolites autour d'un thème bien défini.

Depuis plusieurs mois en effet le showroom Garbarino Interior Design, accompagné de sa marque de mobilier partenaire Visionnaire, propose une vision plus contemporaine pour aménager et décorer son intérieur. Un concept-store qui vous accueille désormais dans des volumes revisités et vous permet d'apprécier la modularité et la fonctionnalité de l'espace, des couleurs, des lumières et des matériaux. Ce nouvel univers est l'occasion de mettre en avant la pertinence du partenariat avec la marque milanaise dont l'universalité n'est plus à prouver.

Après le thème Océan, la Loggia by Garbarino a rouvert ses portes au Japon. Un thème cher à Adriano Garbarino, qui s'en est toujours inspiré, et à présent envisagé de façon différente par son fils David Garbarino. Il sera ainsi possible, jusqu'au 28 Février 2022, de découvrir art et artisanat du Shogunat à nos jours, et plus particulièrement : une armure de Samourai authentique, des paravents en feuilles d'or, des « Hanakago » (paniers tressés) accueillant des compositions florales typiques dénommées « Ikebana » et de magnifiques boîtes en laque ou « Jubako » ainsi qu'un encier pour calligraphie ou « Suzuri-bako », sans oublier la sélection d'ouvrages sur le thème proposé par la librairie Masséna.

Un voyage sans grandes distances à parcourir... juste une invitation à découvrir la belle harmonie du Japon.

LA LOGGIA by GARBARINO
 Garbarino Interior Design
 40, Bd des Moulins 98000 Monaco - Tel. 9330 6800
www.garbarino-id.com
 Instagram : @garbarino_id



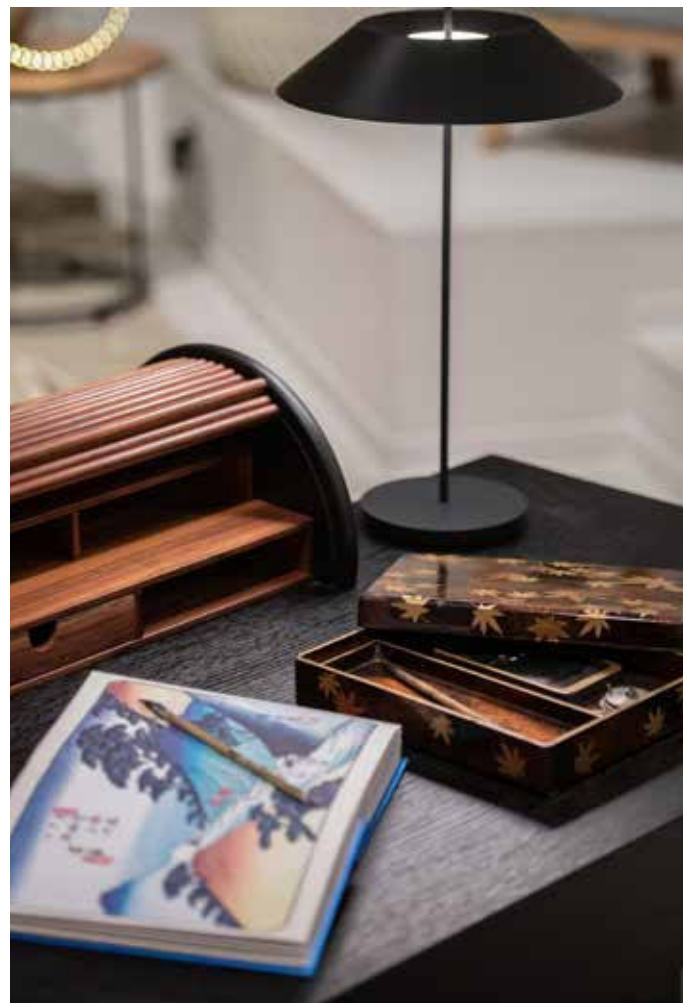
© Alain Duprat

LA LOGGIA BY GARBARINO Welcome in ther Eiwa Era

Literally meaning «beautiful harmony», REIWA is related to the era initiated by the new Japanese emperor. A notion that responds to the DNA of La Loggia by Garbarino, which receives twice a year artists, photographers, designers, experts in literature or in unusual objects around a well-defined theme. For several months now, the Garbarino Interior Design showroom, accompanied by its partner furniture brand Visionnaire, has been offering a more contemporary vision for furnishing and decorating its interior. A concept store that now welcomes you in revisited volumes and allows you to appreciate the modularity and functionality of the space, colors, lights and materials. This new interior is an opportunity to highlight the relevance of the partnership with the Milanese brand, which the universality has no longer to be proven.

After the Ocean theme, the Loggia by Garbarino has reopened its doors in Japan. A theme dear to Adriano Garbarino, who has always been inspired by it, and now staged in a different way by his son David Garbarino. It will thus be possible, until February 28 2022, to discover art and crafts from the Shogunate ages to the present day, and more particularly: authentic Samurai armor, screens in gold leaf, «Hanakago» (woven baskets) welcoming typical floral arrangements called «Ikebana» and magnificent lacquer or Jubako boxes as well as an inkwell for calligraphy or «Suzuri-bako», not to mention the selection of books on the theme offered by the Masséna bookstore. I

A journey without long distances to cover... Just an invitation to discover a beautiful harmony.



© Alain Duprat

LA LOGGIA BY GARBARINO Welcome in ther Eiwa Era

Буквально означая «прекрасную гармонию», Reiwa соответствует эпохе, открытой новым японским императором. Эта идея вплетена в ДНК дизайнерского шоурума La Loggia by Garbarino, который дважды в год приглашает художников, фотографов, дизайнеров, знатоков литературы или необычных предметов внутри определенной темы. Уже много месяцев выставочный зал Garbarino Interior Design при поддержке своего партнера - мебельного бренда Visionnaire - предлагает более современное видение дизайна и оборудования интерьера. Концептуальный магазин встречает вас в обновленных объемах и позволяет оценить модульность и функциональность пространства, цвет, освещения и материалов. Эта новая вселенная - возможность подчеркнуть тесное партнерство с миланским брендом, универсальность которого давно доказана.

После темы Океана La Loggia by Garbarino вновь открывает двери Японии. Страна восходящего солнца была очень дорога Адриано Гарбарино, для которого она была вечным источником вдохновения. Его сын Давид Гарбарино дает японской тематике новое прочтение. До 28 февраля 2022 года вы сможете открыть для себя искусство и ремесла от Сёгуната до наших дней: подлинные самурайские доспехи, золотые ширмы, плетеные корзины «Ханакого» с традиционными цветочными композициями «Икебана», великолепные лаковые шкатулки «Дзюбано», чернильницы для каллиграфии или «Сузури-бано», не забывая о подборке книг на японскую тему, предлагаемых книжным магазином Masséna.

Далекое путешествие без больших расстояний... это приглашение погрузиться в прекрасную гармонию.

Cartier

la créativité princière

Depuis plus de cent ans, Cartier a tissé avec la famille princière monégasque un lien tout particulier. A cette époque, la Maison est déjà 'fournisseur officiel' de nombre de cours à travers le Monde comme celles d'Angleterre, d'Espagne, du Portugal, de Russie, du Siam ou encore de Belgique et de Suède. Le souverain d'Angleterre, Édouard VII apprécie tant les créations Cartier qu'il désigne celui-ci par cet adage resté dans l'Histoire : « le Joaillier des Rois et le Roi des Joailliers ».

Par Emilie Thevenin

« Cartier qui fait tenir, magicien subtil,
de la lune en morceaux sur du soleil en fil »

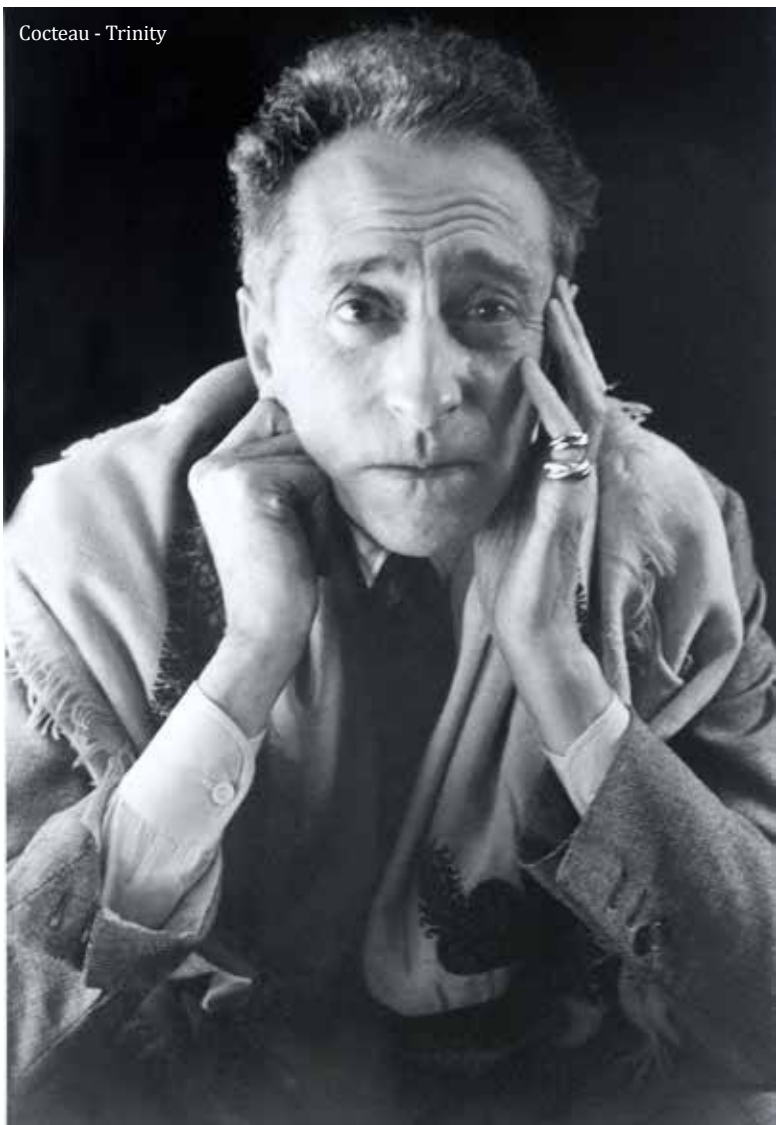
Jean Cocteau

En novembre 1920, le prince Albert 1er de Monaco accorde à « Messieurs Cartier » un brevet de Fournisseurs Agréés de la Principauté. Dès 1935, Cartier ouvre une boutique sur la mythique Place du Casino de Monaco. Près de neuf décennies plus tard, cet écrin historique, plusieurs fois réinventé, fait toujours le bonheur des monégasques.

Mais revenons aux années 20 ... Et plus précisément à 1924 qui fut également l'année de la création par Louis Cartier de la mythique bague aux trois anneaux entrelacés et inséparables de trois métaux de couleurs différentes. A cette époque, elle est façonnée en platine, en or rose et en or jaune. L'icône intemporelle que l'on baptisera quelques décennies plus tard « Trinity » vient de voir le jour. Jean Cocteau, qui en fut le plus grand ambassadeur et l'offrit énormément à ceux qui lui furent chers, la portait avec originalité, en deux exemplaires à son auriculaire. Nombre de célébrités à travers le monde comme Gary Cooper ou encore le Duc de Windsor, sont conquises par son esthétisme avant-gardiste ainsi que par sa symbolique romantique (l'anneau en or rose est une ode à l'amour, celui en or jaune symbolise la fidélité et l'anneau en or gris représente l'amitié).

C'est cette bague Trinity que l'on retrouve à l'annuaire de Grace Kelly lorsqu'elle participe au Festival de Cannes en 1955. A cette époque, celle-ci est au sommet de son art. Elle a déjà à son actif le western « Le train sifflera trois fois » qui l'a révélée en 1952, le superbe « Mogambo » en 1953, ainsi que plusieurs longs métrages réalisés par Alfred Hitchcock, dont « Le Crime était presque parfait » (1954), « Fenêtre sur cour » (1954) et « La Main au collet » (1955). Cette même année, son rôle dans le film « Une fille de la province » de George Seaton lui permet de remporter l'Oscar de la meilleure actrice. Rien ne l'arrête et c'est donc pour présenter « Le Crime était presque parfait » que Grace Kelly accompagne le rédacteur en chef du magazine Look, Rupert Allan à Cannes au printemps 1955. A l'occasion d'une séance photos au Palais Princier de Monaco, elle rencontre le Prince Rainier III. S'en suit la superbe histoire d'amour connue du monde entier. Ils annoncent leurs fiançailles, en janvier de l'année suivante. Tous deux fidèles admirateurs des créations Cartier, c'est tout naturellement que le Prince choisit pour l'occasion, un superbe solitaire créé par les artisans de la Maison : un magnifique diamant taille émeraude de 10,48 carats sur une monture en platine, souligné par deux diamants taille baguette placés sur les côtés. Grace l'arbore dans son dernier film, « High Society ».

Cocteau - Trinity



La Maison Cartier est également de la fête lorsque le mariage princier est célébré en avril 1956, devant plus de 600 invités et trente millions de téléspectateurs. En effet, la désormais Princesse Grace de Monaco reçoit plusieurs pièces exceptionnelles Cartier en cadeau : un jonc pavé de diamants par Aristote Onassis, le riche armateur grec qui est devenu l'actionnaire principal de la Société des Bains de Mer, par cette dernière un magnifique collier en rubis et diamants qu'il était possible de diviser en broches et en diadème et un magnifique collier rivière en platine et triple rang de diamants de 64 carats. Ce collier exceptionnel sera d'ailleurs porté par sa petite fille Charlotte Casiraghi lors de son mariage en 2019 avec Dimitri Rassam en hommage à sa grand-mère.

Tout au long de sa vie, la Princesse Grace de Monaco restera tout particulièrement attachée au savoir-faire et à la créativité de la Maison Cartier, que ce soit pour ses pièces protocolaires ou bien plus intimes comme ses broches animalières.



Cartier - Trinity

En effet, la Princesse aimait beaucoup ces pièces figuratives et souvent colorées comme sa broche Poule de 1957 ou encore ses deux broches Caniche en perles ou pavée de diamants, si représentatives des tendances naturalistes de l'époque.

Preuve du lien qui lie les deux Maisons, ces pièces qui font aujourd'hui partie de la collection du Palais Princier de Monaco sont régulièrement prêtées par la Principauté à Cartier à l'occasion d'expositions comme en 2014 au Grand Palais à Paris ou en 2018 à la National Gallery of Australia à Canberra. La Maison de Joaillerie est depuis, toujours restée « Fournisseur Officiel » de la famille princière monégasque et elle continue encore aujourd'hui à imaginer les plus belles créations pour cette dernière.

Outre leurs histoires intrinsèquement liées, Cartier partage également avec la famille princière et notamment SAS le Prince Albert II de Monaco, un engagement profond en matière de développement durable. Mandatée par Richemont, la Maison joaillière en partenariat avec le Responsible Jewellery Council, a d'ailleurs dévoilé en octobre dernier, « la Watch & Jewellery Initiative 2030 ». Cette initiative rassemble tous les acteurs horlogers et joailliers à travers le monde désireux de s'engager autour d'objectifs visant à réduire les émissions de carbone du secteur et faire en sorte que celui-ci aie un impact positif sur la planète et les populations. Pour ce faire trois domaines sont visés : le renforcement de la résilience climatique, la préservation des ressources et des communautés et l'encouragement de l'inclusion dans les chaînes de valeur. Comme l'explique Cyrille Vigneron, Président et CEO de Cartier : « Le secteur de l'horlogerie et de la joaillerie s'appuie sur les ressources précieuses de la planète, et sur le savoir-faire humain, à travers le monde au sein de sa chaîne de valeur. La nécessité pour ce secteur d'agir ensemble pour créer un impact positif est devenue plus impérieuse que jamais (...)

Plus que jamais, nous restons déterminés à partager notre vision commune d'un avenir où toutes les Maisons, leurs fournisseurs et leurs partenaires auront les moyens de collaborer à des projets ayant un impact positif sur la planète et sa population ».

Nul doute que « le Joaillier des Rois et le Roi des Joailliers » aura encore de bien belles histoires à nous conter dans le futur...



CARTIER: FIT FOR A PRINCE

“Cartier, a subtle magician who captures fragments of the moon on a thread of sun.”

Jean Cocteau

Over the past 100 years, Cartier has forged a very special relationship with the princely family of Monaco. A century ago, Cartier was already the official jeweller of a number of royal courts, including England, Spain, Portugal, Russia, Siam, Belgium and Sweden. British monarch, Edward VII, loved Cartier’s creations so much that he coined a phrase that would become classic, referring to the house as “the jeweller of kings and the king of jewellers”. In November 1920, Prince Albert I of Monaco granted Messrs Cartier a Warrant of Appointment, so the house became one of the Principality’s official suppliers. In 1935, Cartier opened their legendary boutique in Monte-Carlo’s Casino Square and, nearly nine decades and several renovations later, this historic shop is still a favourite in Monaco. Let’s go back to the 1920s now and, in particular, to 1924 for this was the year that Louis Cartier designed the iconic three-ring ring, with three interlaced, inseparable rings in three different metallic colours which were, at the time, platinum, rose gold and yellow gold. This became the timeless icon that was named The Trinity a few decades later. Jean Cocteau became its best ambassador, offering it often to his loved-ones and himself wore two examples of it together on his little finger. A number of celebrities all over the world, such as Gary Cooper and the Duke of Windsor, were also seduced by the ring’s avant-garde aesthetic, as well as its romantic symbolism – a ring in rose gold means love, a yellow gold ring represents fidelity and in grey gold it stands for friendship.

This same Trinity ring was seen on the ring finger of Grace Kelly when she came to the Cannes Film Festival in 1955, when she was at the height of her film career. The actress had films under her belt such as her 1952 big break, *High Noon*, the fantastic *Mogambo* in 1953, as well as Hitchcock films including *Dial M For Murder* (1954), *Rear Window* (1954) and *To Catch A Thief* in 1955 and, in that same year, her role in George Seaton’s *The Country Girl* earned her the Best Actress Oscar. Grace Kelly was unstoppable and had come to Cannes with the editor of *Look* magazine, Rupert Allan, in order to promote *Dial M For Murder*. It was during a photo shoot at the princely palace of Monaco that she met Prince Rainier III and what followed was the beautiful love story, known the world over. They announced their engagement the following January. As both of them were admirers of Cartier’s creations, the prince naturally chose a magnificent solitaire engagement ring designed by the house craftsmen: a stunning, 10.48-ct emerald-cut diamond on a platinum mount, adorned with two baguette-cut diamonds on each side. Grace Kelly wore this ring in her last film, *High Society*. Cartier was also very much part of the princely wedding in April 1956, in the presence of 600 guests and watched by 30 million television viewers: the now Princess Grace of Monaco received several exceptional Cartier pieces as wedding gifts, such as a diamond-encrusted bangle from Aristotle Onassis, the wealthy Greek shipping magnate who had become the major shareholder in the Société des Bains de Mer (SBM); the SBM offered the new princess a magnificent ruby and diamond necklace that could be divided into brooches and a tiara; and she also received a superb Cartier platinum necklace with three rows of 64-ct diamonds – an exceptional piece that was worn by her grand-daughter, Charlotte Casiraghi, on the occasion of her marriage to Dimitri Rassam in 2019 as a tribute to Princess Grace.

Grace Kelly photographiée par Edward Quinn au Festival de Cannes en 1955. Elle porte une bague Trinity. © Howell Conant/Bob Adelman Books, Inc.

“ Tout au long de sa vie, la Princesse Grace de Monaco restera tout particulièrement attachée au savoir-faire et à la créativité de la Maison Cartier, que ce soit pour ses pièces protocolaires ou bien plus intimes comme ses broches animalières. ”





Cartier - Trinity

Throughout her life, Princess Grace of Monaco would remain particularly fond of the expertise and creativity of the House of Cartier, whether it be for official adornments or more private pieces, such as the animal-themed brooches. The princess favoured figurative and often colourful pieces like the 1957 hen brooch and the two little pearl and diamond poodle brooches, all of which reflected the 1950s trend for nature-themed jewellery.

A sign of the connection between the princely family and Cartier is that these pieces, now in the palace collection in Monaco, are regularly lent out by the Principality to Cartier for exhibitions, as in 2014 at the Grand Palais in Paris or in 2018 at the National Gallery of Australia in Canberra. The House of Cartier has remained an official supplier to the princely family of Monaco and continues to design beautiful jewellery for them.

In addition to their intrinsically-linked histories, Cartier also shares with the princely family, and in particular with HSH Prince Albert II of Monaco, a deep commitment to sustainable development. Cartier, initiated by Richemont, and Kering, in partnership with the Responsible Jewellery Council, unveiled in October 2021 the Watch and Jewellery Initiative 2030, bringing together those watchmaking and jewellery players around the world wishing to commit to objectives aimed at reducing the sector's carbon emissions and ensuring that it has a positive impact on the planet and its populations. To do this, three areas are targeted: strengthening climate resilience; preserving resources and communities; and encouraging inclusion in value chains. As Cyrille Vigneron, President and CEO of Cartier, explains: "The watchmaking and jewellery sector relies on the planet's precious resources and on human know-how throughout the world within its value chain. The need for this sector to act together to create a positive impact has become more imperative than ever (...). More than ever, we remain determined to share our common vision of a future in which all houses, their suppliers and their partners will have the means to collaborate on projects having a positive impact on the planet and its populations."

There is no doubt that «the jeweller of kings and the king of jewellers» will have more beautiful stories to tell us in the future.

КАРТЬЕ, ТВОРЧЕСТВО ДЛЯ КНЯЖЕСКОГО ДВОРЦА

«Картье, искусный волшебник, который нанизывает осколки луны на тонкие нити солнечного света»

Жан Кокто

Уже более ста лет ювелирный дом Картье и княжескую семью Монако связывают особые отношения. Век назад Дом уже был официальным поставщиком нескольких королевских дворов по всему миру - в Англии, Испании, Португалии, России, Сиаме, Бельгии и Швеции. Английский король Эдуард VII настолько ценил творения Картье, что назвал его «Ювелиром королей и королем ювелиров». В ноябре 1920 года принц Монако Альбер I выдает компании «Messieurs Cartier» патент официального поставщика Княжества, а в 1935 году Картье открывает фирменный бутик на легендарной площади Казино в Монако. Спустя почти девять десятилетий этот исторический ювелирный магазин, несколько раз переосмысленный и переоборудованный, продолжает радовать жителей Княжества. Вернемся в 1920-е годы ... А точнее, в 1924 год, когда Луи Картье создал легендарное украшение с тремя переплетенными и неотделимыми друг от друга кольцами из металлов разного цвета. В то время они изготавливались из платины, розового и желтого золота. Так на свет появилась настоящая икона ювелирного искусства, которая через несколько десятилетий получит название «Тринити». Жан Кокто, который был большим поклонником этой модели и множество раз предподносил ее в подарок тем, кто ему дорог, сам носил ее в двух экземплярах на мизинце. Многие знаменитости со всего мира, среди которых Гэри Купер и герцог Виндзорский, были покорены авангардной эстетикой «Тринити» и его романтическим символизмом (кольцо из розового золота - ода любви, кольцо из желтого золота - символ верности, а кольцо из белого золота - эмблема дружбы).

Именно это кольцо мы видим на безымянном пальце Грейс Келли во время ее участия в Каннском кинофестивале в 1955 году.



Cartier Monaco, place du Casino



Grace Kelly photographée par Howell Conant. Jamaïque, 1955.
Elle porte une bague Trinity

В то время она находится на вершине своей творческой карьеры и уже имеет в своем активе вестерн «Ровно в полдень», который раскрыл ее в 1952 году, великолепную картину «Могамбо» (1953), а также несколько художественных фильмов Альфреда Хичкока, среди которых «В случае убийства набирайте «М»» (1954), «Окно во двор» (1954) и «Поймать вора» (1955). В том же году роль в фильме Джорджа Ситона «Деревенская девушка» принесла актрисе «Оскар» за лучшую женскую роль. Ничто не останавливает Грейс, и весной 1955 года она отправляется на Каннский кинофестиваль с главным редактором журнала «Look» Рупертом Алланом для презентации фильма «В случае убийства набирайте «М»». Во время фотосессии в Княжеском дворце Монако актрису представляют правящему Князю Ренье III, и за этим знакомством следует чудесная история любви, известная всему миру. В январе следующего года молодая пара объявляет о помолвке. Оба будущих супруга - преданные поклонники ювелирных изделий Cartier, и по этому торжественному случаю князь выбирает уникальное кольцо работы мастеров Дома: великолепный бриллиант-солитер изумрудной огранки весом 10,48 карата в платиновой оправе, который по бокам обрамляют два бриллианта багетной огранки. Это кольцо можно увидеть на руке Грейс в ее последнем фильме «Высшее общество». Maison Cartier участвует в праздновании королевской свадьбы, устроенной в апреле 1956 года в присутствии более чем 600 гостей и перед 30 миллионами зрителей. Новоиспеченная Принцесса Монако получает в подарок несколько исключительных украшений от Cartier: браслет, выложенный бриллиантами от богатого греческого судовладельца Аристотеля Онассиса, ставшего главным акционером Société des Bains de Mer в Монако, великолепный рубин и бриллиантовое кольцо, которое можно разделить на броши и диадему от самой компании Société des Bains de Mer, а также великолепное платиновое кольцо с тройным рядом 64-каратных бриллиантов. Внучка Грейс Шарлотта Казираги в память о своей бабушке наденет это уникальное кольцо на свадьбу с Дмитрием Рассамом в 2019 году.

На протяжении всей своей жизни Принцесса Монако Грейс будет особой поклонницей творчества и ювелирного таланта Дома Картье, будь то ее официальные украшения или более личные вещи, например, броши с животными. Принцесса очень любила эти образные и яркие

изделия, такие, как ее брошь «Курица» 1957 года или две броши «Пудель» из жемчуга или бриллиантов, столь характерные для натуралистических тенденций того времени. В доказательство особой связи между двумя Домами эти исключительные работы из коллекции Княжеского дворца Монако были предоставлены Княжеством для выставок Картье в 2014 году в Гран-Пале в Париже и в 2018 году в Национальной галерее Австралии в Канберре. Ювелирный Дом по сей день остается «Официальным поставщиком» княжеской семьи Монако и продолжает создавать для нее самые прекрасные творения.

В дополнение к глубоким историческим связям, Cartier разделяет с княжеской семьей и, в частности, Его Высочеством принцем Монако Альбертом II, глубокую приверженность экологии и устойчивому развитию. По поручению компании Richemont, ювелирный дом Картье в партнерстве с Советом по ответственным ювелирным изделиям представил в октябре прошлого года «Инициативу часов и ювелирных изделий 2030». Эта Инициатива объединяет всех производителей часов и ювелирных изделий со всего мира, желающих достичь сокращения выбросов углекислого газа в этом секторе и обеспечить положительное воздействие на планету и ее население.

Сфера интересов лежит в трех областях: повышении устойчивости к изменению климата, сохранении ресурсов и сообществ и поощрении включения в производственно-сбытовые цепочки. Сирил Виньерон, президент и главный исполнительный директор Cartier, поясняет: «Для развития своей цепочки ценностей сектор производства часов и ювелирных изделий полагается на драгоценные ресурсы планеты и человеческое мастерство во всем мире. Сегодня стало еще более необходимо, чтобы участники сектора объединились для создания положительного воздействия (...) Мы как никогда полны решимости разделять наше общее видение будущего, в котором все Дома, их поставщики и партнеры будут иметь средства для сотрудничества в проектах, оказывающих положительное влияние на планету и ее население».

Нет никаких сомнений в том, что «Ювелир королей и король ювелиров» расскажет нам новые прекрасные истории в будущем...



Cartier - Trinity

En manque d'inspiration ?

Il n'y a pas à dire, le livre est LE cadeau idéal à glisser sous le sapin pour les fêtes. Aussi passionnant qu'enrichissant le roman est la solution parfaite en cas de manque d'inspiration. Voici quelques-unes des nouveautés qui plairont à coup sûr.

Par Emilie Thevenin



Te tenir la main pendant que tout brûle

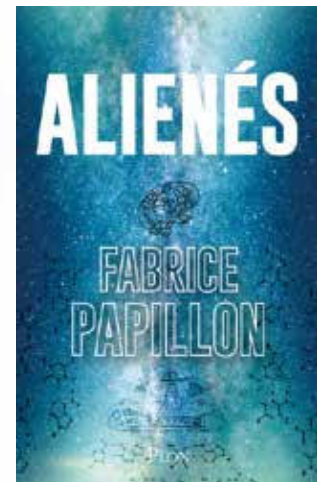
De Johana Gustawsson

L'auteure est de retour avec un nouvel opus et de nouveaux personnages. Direction le Québec où l'inspectrice Maxine, se retrouve face à un meurtre surprenant, celui du mari de l'institutrice du village, par cette dernière. Puis direction Paris, en 1899, où les filles de Lucienne viennent de décéder dans un incendie. Avec une de ses amies, elle se tourne vers une société secrète de sciences occultes. Nouveau saut dans le temps et l'espace, vers à nouveau le Québec où Lina vit mal son adolescence en 1949. Ne voulant pas la laisser sans surveillance sa mère lui impose de la rejoindre dans la Mad House où elle travaille et où l'une des patientes la prend sous son aile. Quel est le lien entre ces histoires ?

Je suis l'abysse

De Donato Carrisi

Imaginez un ouvrage où les personnages principaux n'ont pas d'identité. Ils sont ici seulement « l'homme qui nettoie », « la chasseuse de mouche » et « la jeune fille avec la mèche violette ». Tous trois vivent autour du Lac de Côme et ne vont pas tarder à se percuter de plein fouet lorsque le premier sauve la troisième de la noyade. Qu'est ce qui a fait écho en ce dernier pour qu'il accomplisse un tel acte ? Un livre aussi angoissant que fascinant que ce soit par sa forme que par son fond. Chaque personnage y est ambivalent avec ses blessures et ses parts sombres et il est difficile de savoir à qui se fier ou non.



Aliénés

De Fabrice Papillon

Le moins que l'on puisse dire c'est que pour son nouveau roman, l'auteur a planté un décor des plus originaux avec pour toile de fond, la station spatiale internationale à 400 km de la Terre où un astronaute américain a été éventré et à 30 m sous terre au cœur du réseau de galeries souterraines des « arêtes de poisson » à Lyon où un biologiste également américain a été retrouvé mort éviscéré lui aussi. La commandant de la brigade criminelle Louise Vernay fait rapidement le rapprochement entre ces deux meurtres. Côté NASA c'est Ethan Miller qui prend les commandes de l'enquête. Pour la suite... Toutes les hypothèses sont ouvertes !





Mourir n'est pas te perdre

De Christophe Fauré

L'auteur est un talentueux psychiatre spécialisé dans le délicat processus du deuil. Il a également au cours de son existence tout quitté pour devenir moine bouddhiste, avant de revenir à ses premiers amours. C'est donc tout naturellement qu'il nous entraîne dans son premier roman à un fabuleux périple, à travers les époques et les vies avec pour seul fil conducteur, l'amour. De 4700 avant JC en Mésopotamie à 2035 à Sydney, en passant par Saïgon en 1970, embarquez pour un merveilleux voyage aux confins de la conscience.



Soleils de sang

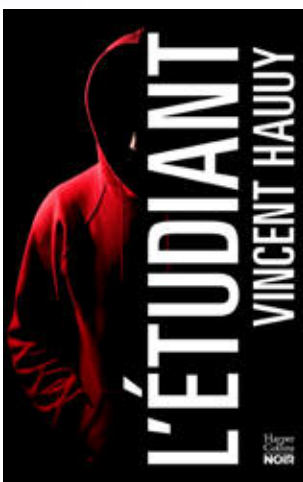
De Christophe Ferré

Pour son nouveau roman, l'auteur s'inspire librement de l'affaire Dupont de Lignonès. A Vence, sur la Côte d'Azur, avec son mari David et ses enfants Juliette, Jennifer et Valentin, Flavia Carpenter célèbre son anniversaire. Lorsqu'un mystérieux individu fait feu sur les convives. Bilan 3 morts, Flavia qui a disparu et Juliette qui est retrouvée sur une plage à plusieurs kilomètres du drame sans aucun souvenir de la soirée. L'enquête fait chou blanc et Juliette n'a d'autre solution que de chercher de son côté, au risque de déterrer des secrets inavouables sur ses proches.

L'étudiant

De Vincent Hauuy

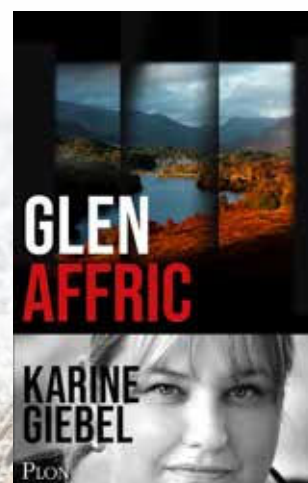
Dans son nouvel ouvrage, l'auteur du 'Tricycle rouge' nous rejoue un original « Shinning » version Hautes Alpes. En effet, David Lessard a dû pour sauver l'affaire familiale emprunter de l'argent aux mauvaises personnes. Quand sonne le glas du remboursement il ne peut qu'accepter le poste de professeur particulier de musique et d'arts du jeune fils surdoué d'un riche propriétaire sur les hauteurs du Brévent qui poursuit des recherches afin de mettre au point un casque de réalité augmentée révolutionnaire. Mais tout ne s'avère pas aussi idyllique que prévu. Quels mystères cache cette famille étrange ?

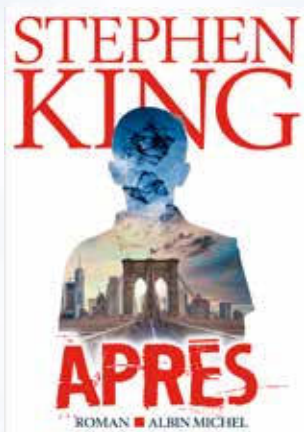


Glen Affric

De Karine Giebel

L'auteure est passée maître dans l'art de provoquer tout un tas de sentiments à ses lecteurs dans chacun de ses thrillers. Ce généreux dernier opus ne déroge pas à la règle. On y découvre Léonard, 15 ans qui vit seul avec sa mère adoptive Mona et qui subit courageusement les brimades quotidiennes de ses camarades mais aussi de ses professeurs et des habitants de son village. En effet, il a été recueilli par Mona à l'âge de 5 ans après avoir subi de nombreux sévices lui ayant provoqué un léger retard mental. Mais avec Karine Giebel, on sait surtout que la fin ne sera absolument pas celle que l'on attend !





Après

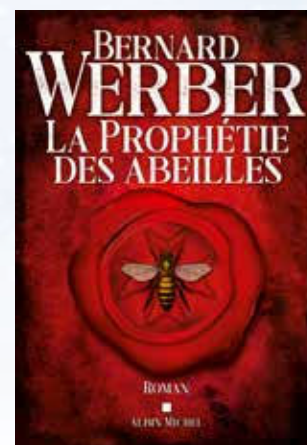
De Stephen King

King est de retour avec un ouvrage qui reprend les thèmes chers à ce dernier : l'enfance et le surnaturel, à mi-chemin entre polar et épouvante. Jamie est un jeune garçon qui possède un pouvoir bien déroutant, celui de pouvoir voir et parler avec les morts. Un jour, un détective de la police de New York vient lui demander d'utiliser son don afin de l'aider à arrêter un tueur qui a menacé de frapper depuis l'au-delà. Du déjà vu me direz-vous ? Et bien c'est bien mal connaître Stephen King...

La prophétie des abeilles

De Bernard Werber

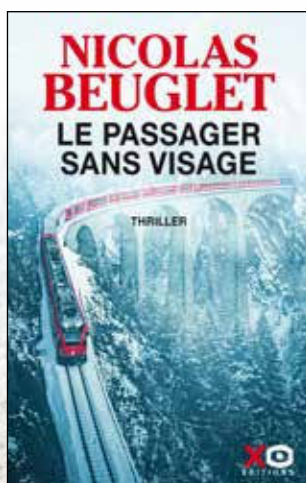
On retrouve avec plaisir, trois ans après le très bon 'La boîte de Padore', le spécialiste de la réincarnation René Toledano. Ce dernier se retrouve, dans cet opus, contraint d'explorer ses vies antérieures au moyen de l'hypnose régressive, jusqu'à Jérusalem du temps des Templiers, afin d'éviter une troisième guerre mondiale suivie d'une famine causée par la disparition des abeilles. Ces dernières incarnent les sauveurs d'une humanité en péril.



L'enfant dormira bientôt

De François Xavier Dillard

Avec ce nouvel opus particulièrement anxiogène et oppressant, l'auteur enfonce une nouvelle fois le clou dans sa thématique de prédilection, l'enfance versus thriller. Nous sommes à Paris et deux nouveaux nés disparaissent dans les maternités de la ville. Jeanne Muller, commissaire divisionnaire à la brigade des mineurs se rapproche de la Fondation Ange dont les parents des deux bébés disparus sont proches et de son président Michel Bégard encore profondément marqué par son passé traumatisant.



Le passager sans visage

De Nicols Beuglet

L'inspectrice écossaise Grâce Campbell est de retour pour notre plus grand bonheur ! Après l'excellent 'Le dernier Message', l'auteur plonge cette dernière, mise de côté par sa hiérarchie, dans son passé tortueux, suite à un mot anonyme laissé sur son paillason. Elle doit désormais affronter le choc traumatique de son enfance totalement occultée, qui fait écho à une affaire jamais résolue, et qui la mènera jusque Hamelin au cœur de la Forêt Noire. Un thriller à mi-chemin entre la légende et un fait divers effroyable de 2020.



Des vies volées

De Susan Allott

L'auteure lève ici le voile sur un des chapitres les plus sombres de l'histoire de l'Australie, celui du rapt d'enfants aborigènes mené par l'État lui-même. Isla revient à Sydney afin de soutenir son père qui est accusé du meurtre de l'une de ses voisines Maddy, disparue il y a trente ans. Isla se lance à corps perdu sur les traces de cette dernière. Que s'est-il passé cet été de 1967 ? Quels étaient ses rapports avec son mari chargé à l'époque de retirer des enfants aborigènes afin de les confier à des centres ou à des familles blanches ? Est-ce que son meurtre est lié à cette activité ?



Code 612 – Qui a tué le Petit Prince ?

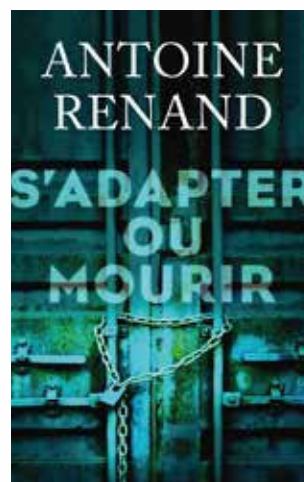
De Michel Bussi

Dans cet ouvrage très original, Michel Bussi mène l'enquête sur la mort de l'icône de Saint-Exupéry. Mais également sur celle de ce dernier, disparu en 1944. Pour ce faire les détectives Andie et Neven partent à la recherche des six membres du club 612, qui rassemble les plus grands fans du conte philosophique à travers le monde. L'auteur reversera tous ses droits d'auteur de cet hommage passionné à la "Fondation Antoine de Saint-Exupéry pour la Jeunesse", qui finance des projets dans l'éducation et l'environnement.

A la lumière de la nuit

D'Ilaria Tuti

Voici enfin la très attendue suite des 'aventures' de la commissaire Teresa Battaglia et de son acolyte Marini découverts dans 'Sur le toit de l'Enfer' ! Elle doit dans cet opus démêler le faux du vrai des dires d'une fillette dont la maladie rare lui interdit d'être exposée à la lumière du jour et qui ne sort donc que la nuit. Cette dernière sent qu'un drame s'est produit aux abords de sa maison et elle est persuadée que les vues affreuses de son esprit où elle voit un enfant enterré non loin sont bels et bien réelles. En tirant sur quelques ficelles, Teresa et Marini vont déterrer une affaire vieille de 30 ans.



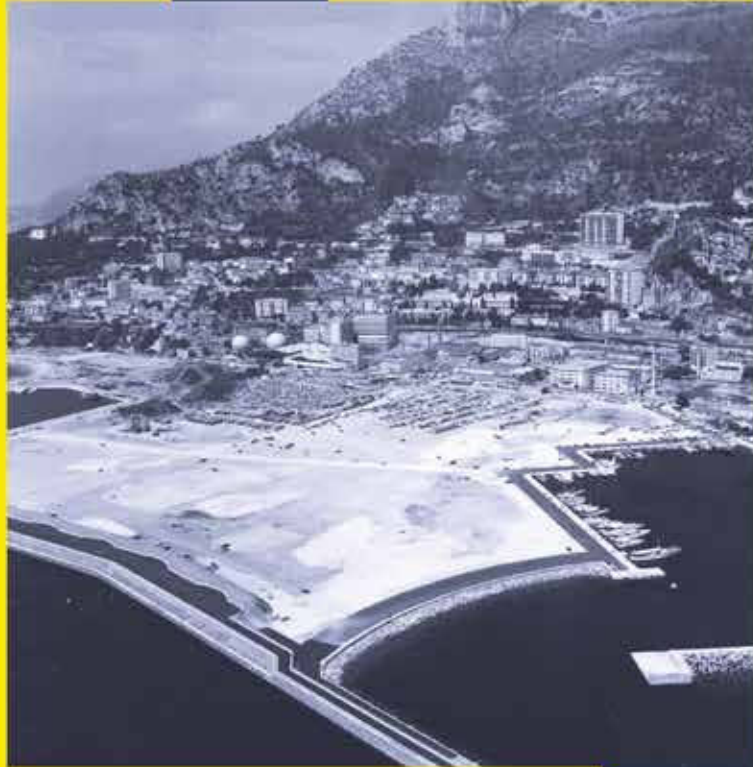
S'adapter ou mourir

D'Antoine Renand

Après ses excellents ouvrages 'L'empathie' et 'Fermer les yeux', l'auteur revient ici avec un opus vibrant de modernité. Vous êtes-vous déjà posé la question de savoir ce qui se cache derrière les modérateurs de contenus des réseaux sociaux ? En effet, ces hommes et ses femmes passent leurs journées à ne visionner que des vidéos plus horribles les unes que les autres qui illustrent le pire et le plus effroyable de notre société. C'est le cas d'Arthur, 40 ans, qui prend ce job de modérateur du réseau Lifebook, un peu par dépit. Dans un même temps, Ambre fait une bien mauvaise rencontre sur les réseaux sociaux. Alors, s'adapter ou mourir ?



CONQUÊTES PACIFIQUES



Cliché Détaille / Coll. IAW

LES EXTENSIONS EN MER À MONACO

15 OCTOBRE 2021 – 2 JANVIER 2022

Salle d'exposition du Quai Antoine 1^{er} - Monaco

Du mardi au dimanche, de 13h à 19h - Entrée libre

T. 98 98 83 03

AVEC LE SOUTIEN DE

SOGEDA
MONACO



Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO



Collection de verres Cuttings Pol Pottens

Beaucoup d'originalité et un esprit rétro pour cette collection de verres fabriqués artisanalement et gravés à la main qui s'inspirent d'anciens verres en cristal ciselé. PPC : 140 € les 6

Pol's Potten Cuttings Set of Glasses

These unusual, vintage-look glasses are handmade by artisans and resemble old-fashioned cut-crystal glasses.

RRP: €140 for six

Tout un Art... de la Table

Par Emilie Thevenin

Saviez-vous que l'usage de la fourchette n'est apparu en France qu'au XVIème siècle avec l'arrivée de Catherine de Médicis à la Cour ? Et encore qu'à l'époque, craignant de se blesser la bouche avec ses deux dents pointues, on ne l'utilisait que pour se servir dans les plats tout en continuant à manger allègrement avec ses doigts. Il faudra attendre la mode des imposantes 'fraises' pour que la fourchette individuelle fasse son apparition. Mais ce n'est qu'au XVIIIème siècle, qu'elle se généralise vraiment sur les tables de la haute société. Bien heureusement, les arts de la table ont depuis bien évolué ! La cristallerie, la verrerie, le linge et l'ensemble de ces derniers esquissent la formidable œuvre d'art qu'est une table soigneusement dressée. Des créations les plus élégantes, aux touches design de créateurs qui montent, en passant par les plus beaux métiers d'art, voici quelques idées pour sublimer votre table.

STATE OF THE (TABLE) ART

Did you know that forks only started being used in France in the 16th century, with the arrival of Catherine de' Medici at court? And that, at the time, people were afraid of injuring their mouths with the two prongs, so they were only used for serving and diners continued happily eating with their fingers. It would be the imposing fashion of ruff collars that would hail the advent of the individual fork but it was not until the 18th century that they really became widespread on high society dining tables. Luckily, table art and the art of dining has evolved somewhat since then! Crystalware, glassware, cutlery and table linen now all come together to create the wonderful work of art that is a well-dressed table. From the most elegant of creations to touches from up-and-coming designers and the finest craftsmanship, here we take a look at a few ideas to give your table a fabulously festive feel.

Dior Maison

Collection 7, boulevard Jules Sandeau

Une collection en l'hommage de l'appartement de Christian Dior, inspirée notamment par un papier peint orné de fleurs et d'oiseaux.

Tableware Collection 7

by Dior Maison, boulevard Jules Sandeau

This collection pays tribute to the apartment of Christian Dior and is inspired by a particular wallpaper decorated with flowers and birds.





Service à café Saint Laurent x J.L Coquet

Composé de deux tasses et deux soucoupes ornées d'un imprimé zèbre. Réalisées en porcelaine de Limoges en collaboration avec J.L Coquet. PPC : 495 €

Saint Laurent x J L Coquet Coffee Service

This set is made up of two cups and two saucers decorated with a zebra animal print, created in Limoges porcelain in collaboration with J L Coquet. RRP: €495

Coffret Home Speakeasy Manhattan Saint Louis

Composé d'un shaker, de quatre coupes, d'un jigger en métal argenté et d'une cuillère Puiforcat en métal argenté. Édition limitée et numérotée à 188 exemplaires. PPC : 1 600 €
Manhattan Home Speakeasy Set by Saint Louis
 This numbered, limited edition of 188 includes a cocktail shaker, four glasses and a silver-plated jigger and Puiforcat spoon. RRP: €1,600



Gien Serviteur muet Le Jardin du Palais

Cette création de Pierre Frey est une ode au précieux tea time anglais. Elle peut tout aussi bien servir de coupe à fruits ou d'élément décoratif. PPC : 275 €

Gien Le Jardin du Palais Cake Stand

This Pierre Frey creation is an ode to the oh-so-British ritual of tea time and can also be used to serve fruit or as an ornament. RRP: €275

Bernardaud Assiettes collection 'Tout Paris'

La célèbre manufacture de porcelaine de Limoges vous invite à une bucolique balade dans Paris avec ce coffret d'assiettes 21 cm. PPC : 295 €

Bernardaud Tout Paris Collection Plates

The famous Limoges porcelain manufacturer invites you on a pastoral promenade around Paris with this set of 21-cm plates. RRP: €295





Gien Collection Poésie dessinée
par Isabelle Barthel

Baccarat Harcourt Verre 1841

Cette année, le verre iconique de Baccarat célèbre son 180ème anniversaire. Créé en 1841 pour le roi Louis-Philippe, Harcourt est reconnaissable au premier coup d'œil grâce à son pied hexagonal et ses six facettes. PU : 195 €

Baccarat Harcourt 1841 Glass

This year, iconic glassmaker, Baccarat, is celebrating its 180th birthday. Created in 1841 for King Louis-Philippe, the Harcourt glass is instantly recognisable by its hexagonal stem and six sides. RRP: €195 each





Collection Pillivuyt x Chambord by Wilmotte

À l'occasion des 500 ans de la Renaissance, le Domaine National de Chambord et Pillivuyt s'associent autour d'une collection de porcelaine imaginée par l'Architecte français Jean-Michel Wilmotte.

Pillivuyt x Chambord Collection by Wilmotte

To celebrate 500 years since the Renaissance, the Château de Chambord has collaborated with Pillivuyt to create this porcelain collection designed by French architect, Jean-Michel Wilmotte.

Collection Off-White c/o Virgil Abloh x Ginori 1735

Un ensemble de vaisselle complet né de la rencontre entre la porcelaine fine traditionnelle de Ginori 1735 et l'art avantgardiste streetwear de la marque Offwhite. PPC : à partir de 170 € l'assiette à dessert

Off-White c/o Virgil Abloh x Ginori 1735 Collection

A full set of crockery born of the meeting between traditional fine porcelain manufacturer, Ginori 1735, and avant-garde streetwear brand, Off-White. RRP: from €170 for a side plate.



Pinto Descente d'assiettes Shanghai

Une belle collection de service de table en Porcelaine de Limoges peinte à la main qui reprend et modernise le 'blanc-bleu' de Chine.

Shanghai Plates by Pinto

A lovely, hand-painted Limoges porcelain dinner set, featuring a modern version of the classic Chinese blue and white.



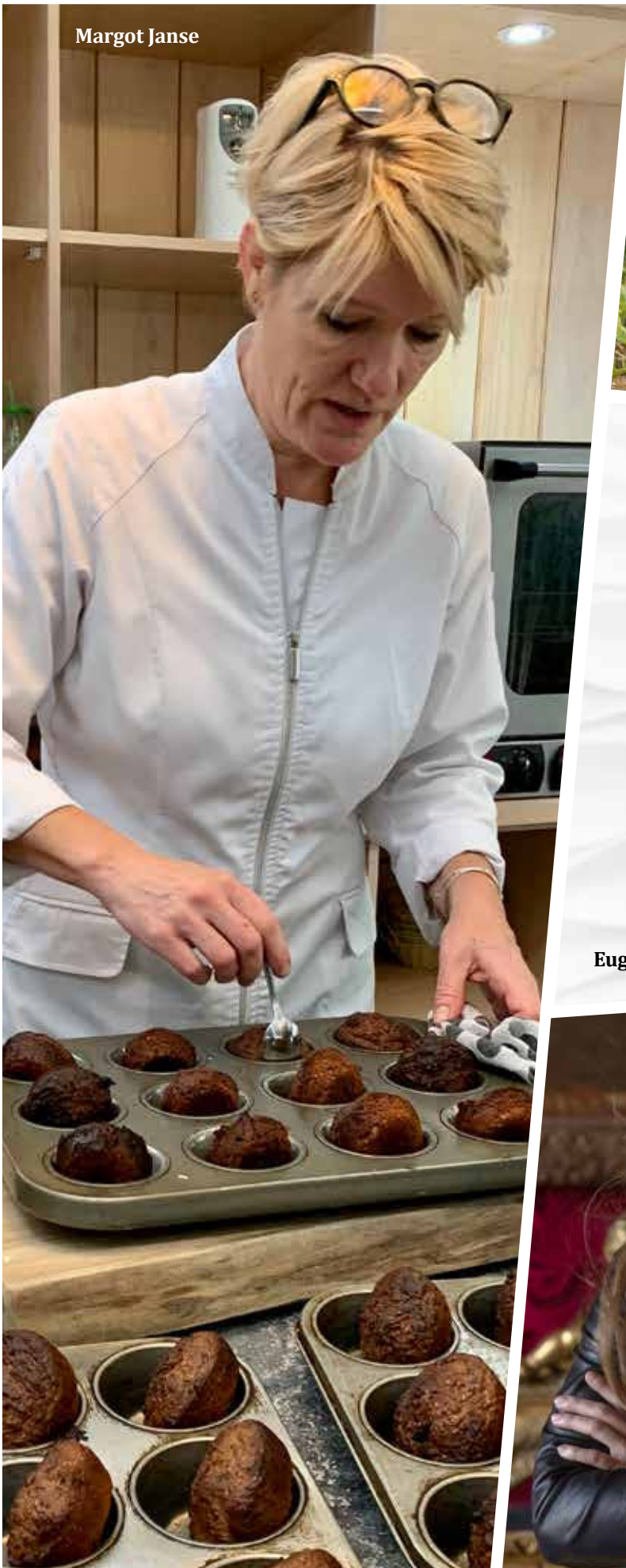
Puiforcat Collection personnalisable Monogrammes

Une collection personnalisable avec le choix d'un des 530 monogrammes dessinés par Jean Puiforcat à partir des initiales, celui des couleurs mais également du décor.

Puiforcat Customisable Monogram Initials Collection

You can personalise this collection from a choice of one of 530 Jean Puiforcat-designed initial monograms, so that your colours match your décor.

Margot Janse



Alessandra
Montagne-Gomes



Eugénie Beziat



Virginie Basselot





Derrière les fourneaux

des femmes passionnées

Julia Sedefdjian, Manon Fleury, Stéphanie Le Quellec... Elles se sont imposées dans les cuisines des plus grands restaurants et font bouger les lignes de la haute gastronomie. Zoom sur ces femmes aux talents culinaires audacieux.

Par Elodie Charrière

Où sont les cheffes dans la haute gastronomie ? Trop souvent associé à la gent masculine, ce milieu a longtemps délaissé les femmes aux goûts culinaires raffinés. De nos jours, même si elles ne sont qu'une minorité, les femmes sont de plus en plus nombreuses à se faire une place dans ce secteur. En 2021, le guide Michelin décompte 39 cheffes étoilées. Alors qu'en 2013, elles étaient à peine dix ! Un pas de plus vers la parité.

Des femmes qui ont marqué la haute gastronomie, il y en a. Tout commence avec Eugénie Brazier, l'une des pionnières de la gastronomie française. C'est dans les années 20 qu'elle marque les esprits avec sa cuisine simple et savoureuse. Celle que l'on surnomme « la mère Brazier » devient la première femme de son époque à obtenir trois étoiles au Guide Michelin. C'est en travaillant dans un restaurant lyonnais, au côté de la mère Fillieux, qu'Eugénie se découvre une passion pour la gastronomie. En 1921, elle ouvre son premier restaurant, suivi d'un deuxième quelques années plus tard. Le succès est au rendez-vous : ces restaurants très prisés font d'Eugénie Brazier l'une des plus célèbres « mères » lyonnaises. Tout au long de sa carrière, Eugénie Brazier a été étoilée six fois.

Parmi les françaises les plus talentueuses, on se doit également d'évoquer Anne-Sophie Pic. Langoustine au casier ou tomate plurielle, ses plats signatures lui ont valu huit étoiles au guide Michelin. Ce qui fait d'elle la femme la plus étoilée au monde... Et la seule française à recevoir la distinction trois étoiles pour sa Maison Pic à Valence.

Mais Eugénie Brazier et Anne-sophie Pic ne sont pas les seules cheffes à ajouter leur sauce au monde de la gastronomie. Voici les cuisinières étoilées et les cheffes engagées à suivre sans modération...

Alessandra Montagne-Gomes

Alessandra Montagne-Gomes est la cheffe du restaurant Nosso. En plus de son plat signature, le célèbre porc confit, elle y propose une cuisine engagée, responsable et sans gaspillage. Une cuisine rattachée à son enfance, à cette ferme familiale où elle a grandi et où rien n'était jeté. Une cuisine qui reflète la vision écologique que ses grands-parents lui ont transmise. Alessandra

Montagne-Gomes utilise des produits biologiques et provenant d'Ile-de-France. Son restaurant prône le « zéro déchet », et ce, jusque dans l'assiette !

Alexia Duchêne

Alexia Duchêne insuffle au monde de la gastronomie sa touche de modernité. Repérée dans l'émission Top Chef sur M6, la jeune femme collectionne les projets culinaires : le lancement de son livre de recettes de cuisine en octobre 2020 mais aussi ses collaborations auprès des maisons de mode et de design, des clubs estivaux, des chefs étoilés et récemment de la SNCF. En octobre 2021, Alexia Duchêne propose trois plats que les voyageurs peuvent découvrir dans les trains. Une salade vegan d'épeautre ou un croque-monsieur aux carottes mi-cuites... De quoi se rassasier pendant le trajet. Et le projet ne s'arrête pas là, puisqu'un nouveau menu sera disponible en février 2022.



Alexia Duchêne. Parmentier de Canard. © Visuels SNCF



Ecaterina Paraschiv

La cuisine d'Ecaterina Paraschiv a un seul mot d'ordre : transmettre la culture balkanique à travers ses plats traditionnels revisités. La cheffe, originaire de Roumanie, a quitté son pays à l'âge de six ans avec sa famille pour fuir le régime totalitaire de Ceausescu. Aujourd'hui, son café et son restaurant parisien, sous le nom de « Ibrik », font découvrir aux français les sarmale, les mici et la mamaliga de son enfance. Chaque plat est une invitation à ses origines et son histoire.

Julia Sedefdjian

Julia Sedefdjian est sacrée plus jeune étoilée de France en 2016 et 2019. Dans son restaurant La Baieta à Paris, la cheffe niçoise exprime sa créativité à travers une cuisine méditerranéenne et moderne. Attachée à sa région, la jeune femme âgée de 26 ans veut « que les gens qui viennent chez Baieta s'évadent de Paris, comme une parenthèse sudiste ». Ses plats, cuisinés minutieusement et avec délicatesse, mettent à l'honneur les produits du sud-est : les aubergines ou artichauts, le poisson ou encore la bouillabaisse façon « Bouillabaieta ».

Margot Janse

Née aux Pays-Bas, Margot Janse déménage en Afrique du Sud en 1990. Sa carrière professionnelle commence à Johannesburg, puis se poursuit en tant que cheffe exécutive à Franschhoek, dans le restaurant Le Quartier Français et The Tasting Room. Engagée et solidaire, Margot Janse use de ses talents culinaires pour défendre une cause importante : la crise de la faim. De là est née son association caritative « Isabelo, nourrir les esprits affamés ». Dans la cuisine de son restaurant, la cheffe prépare des repas nutritifs qu'elle offre aux écoliers dans le besoin.

Stéphanie Le Quellec

Depuis l'âge de sept ans, Stéphanie Le Quellec est passionnée de cuisine. Ayant grandi dans une famille gastronome, la cheffe a toujours trouvé sa place derrière les fourneaux. Ses plats signatures, comme les petits rougets de roche cuits de peur ou le ris de veau, font d'elle une figure incontournable de la gastronomie. Gagnante de l'émission Top Chef et étoilée au guide Michelin, Stéphanie est à la tête du restaurant La Scène et a ouvert MAM à Paris, une enseigne qui mélange épicerie, traiteur et pâtisserie.



Tabata et Ludovic Mey © Nicolas Villion

Tabata Mey

Tabata Mey apprend le métier de cuisinier à l'Institut Paul Bocuse avant de faire ses preuves au côté de Nicolas Le Bec, chef étoilé lyonnais. Elle prend ensuite les commandes de Marguerite Restaurant en 2013. Sa recette signature ? Le chou de crevettes. Tabata partage son amour pour la gastronomie avec son mari Ludovic. Tous les deux ont ouvert leur restaurant à Lyon en 2016 : Les Apothicaires. Leur cuisine s'inspire de leurs voyages, leurs rencontres et leurs expériences personnelles, allant des influences rhônalpines aux influences nordiques.

Tiphaine Mollard

Tiphaine Mollard transmet à travers sa cuisine ses attaches à la Savoie. Avec le chef Romain Casas, elle tient le restaurant DEUX situé à Paris. Un bistrot chaleureux où les spécialités savoyardes et béarnaises sont mises à l'honneur. Parmi les plats signatures, on retrouve le caneton mi-sauvage cuit sur le coffre et laqué, des rillettes de truite au piment béarnais fumé ou encore risotto crémeux de crozets.

Les cheffes de notre région

Eugénie Beziat

Alors qu'elle est étudiante en fac de lettre, Eugénie Beziat se découvre une passion pour la gastronomie lors d'un repas chez Hélène Darroze. Un repas qui « a provoqué chez moi une telle émotion que j'ai alors décidé de changer de voie ». Eugénie a passé plusieurs années en tant que cheffe exécutive de Yann La Scarvarec, pour le restaurant La Roya à Saint Florent. Puis, elle a déployé ses ailes à Toulouse et a travaillé comme sous cheffe pour le chef doublement étoilé Michel Sarran. Aujourd'hui, elle est cheffe au restaurant La Flibuste à Villeneuve-Loubet et a obtenu sa première étoile au Guide Michelin en janvier 2020. Ris de veau céleri de Provence et réglisse de calabre, poisson en carpaccio... Les plats d'Eugénie sont influencés par son enfance passée au Gabon. Sa cuisine, jugée technique, se démarque par ses mélanges de saveurs surprenants.



Virginie Basselot

Commis de cuisine à l'hôtel parisien de Crillon, sous-chef au restaurant Epicure et cheffe du restaurant Saint-James à Bordeaux... Virginie Basselot a parcouru du chemin avant de devenir, en 2015, la deuxième femme élue Meilleur Ouvrier de France. Elle est également la première à porter la toque de chef dans les cuisines du restaurant Chantecler au Negresco à Nice. La rigueur et la transmission sont des qualités que la cheffe étoilée ne cesse de mettre en avant. Dos de cabillaud au beurre citron mélisse, tartare de bar et huitre... ses plats témoignent de son attachement à la mer. Elle reçoit sa première étoile en 2014 pour le restaurant Saint-James Paris et la seconde, quelques années plus tard, pour le restaurant Chantecler. Virginie Basselot est l'une des trois cuisinières les plus étoilées de France et devient une figure incontournable de la gastronomie française.

Manon Fleury

S'il y a bien une cheffe qui préconise une démarche autour de la lutte contre le gaspillage alimentaire, c'est Manon Fleury. La saison 2021 du restaurant Elsa au Monte-Carlo Beach à Monaco est marquée par l'arrivée de Manon en tant que cheffe. Pionnière dans le « zéro déchet », Manon Fleury fait partie de la nouvelle génération de cuisiniers soucieux du devenir de la planète, pour qui gastronomie et respect de la biodiversité font bon ménage. Et ça tombe bien, le restaurant Elsa, 100 % biologique et certifié par Ecocert répond à ses attentes. Dans les assiettes, le produit est entièrement cuisiné : « de la tête à la queue, du fruit au noyau, de la fleur à la feuille ». Les plus gourmets pourront déguster ses plats signatures comme la gamberoni de Sanremo ou la tourte de légumes et herbes du jardin d'Agerbol.

Victoria Vallenilla Gallardo

Des saveurs vénézuéliennes et caribéennes... Voilà de quoi s'inspire la cuisine de Victoria Vallenilla Gallardo dans le restaurant COYA Monte-Carlo. Avant d'arriver dans cet établissement, la jeune femme a travaillé pendant trois ans dans les cuisines de l'Hôtel Hermitage Monte-Carlo. A travers ses recettes, comme le croustillant pop-corn de poulet ou le Arroz chauffa, la cheffe veut redonner du goût à ses souvenirs d'enfance.

Pour en savoir plus...

Alessandra Montagne-Gomes
Restaurant Nosso
22 promenade Claude Levi Strauss,
75013 Paris

Ecaterina Paraschiv
Ibrik Kitchen
9, rue de Mulhouse, Paris 2ème

Ibrik Café
43, rue Laffitte, Paris 9ème

Ibrik Deli
7 Rue d'Enghien, Paris 10ème

Julia Sedefdjian
Restaurant Baieta
5 Rue de Pontoise, 75005 Paris

Stéphanie Le Quellec
Restaurant La Scène
32 avenue Matignon, 75008 Paris

MAM
22 rue Fourcroy, 75017 Paris

Tabata Mey
Restaurant Les Apothicaires 23 rue de
Sèze, 69006 Lyon

Tiphaine Mollard
Restaurant Deux
58 rue de la Fontaine au Roi,
75011 Paris

Eugénie Beziat
Restaurant La Flibuste
1001 Av. de la Batterie,
06270 Villeneuve-Loubet

Manon Fleury
Restaurant Elsa
Av. Princesse Grace, 98000
Roquebrune-Cap-Martin, Monaco

Victoria Vallenilla Gallardo
Restaurant COYA Monte-Carlo
26 Av. Princesse Grace, 98000 Monaco

Virginie Basselot
Restaurant Chantecler
37 Prom. des Anglais, 06000 Nice



Cheffe Victoria Vallenilla
COYA Monte-Carlo



FEMALE CHEFS COOKING UP A STORM

Julia Sedefdjian, Manon Fleury, Stéphanie Le Quellec: they have all made their names in the best restaurants and are movers and shakers in the world of gourmet dining, so let's get to know some of these feisty, food-loving females.

Where are the female chefs in the world of fine dining? More often than not seen as a man's job, women chefs were, for a long time, left on the sidelines. These days, women may still be a minority in the industry but there are more and more of them making a difference in the sector. In 2021, the Michelin Guide listed 39 female chef with stars, whilst in 2013 there were just 10, so this is one more step towards equality.

There are many women who have made an impression on gourmet cuisine and it all started with Eugénie Brazier, one of the pioneers of French gastronomy, rising to fame in the 1920s, thanks to her simple and tasty dishes. Nicknamed La Mère Brazier, she was the first woman of her time to gain three Michelin stars and, throughout her career, Eugénie Brazier was awarded a total of six. She discovered her love of haute cuisine when she was working alongside fellow female chef, La Mère Fillioux, in a restaurant in Lyon and in 1921 she opened her own place, followed by a second establishment a few years later. The success of her very popular restaurants made Eugénie Brazier one of the most famous of the female chefs in Lyon known as Les Mères. Amongst the most talented French female cooks, we must also mention Anne-Sophie Pic, whose signature dishes such as langoustine au casier and tomate plurielle earned her eight Michelin Stars, making her the world's most Michelin-starred woman. She was the first female to achieve the distinction of three Michelin stars for her restaurant, Maison Pic, in Valence. However, Eugénie Brazier and Anne-Sophie Pic are not the only ones cooking up a storm in the world of fine dining. Let's take a look at other award-winning and committed women making our taste buds tingle.

Stephanie LeQuellec
@Stéphane de Bourgies



Alessandra Montagne-Gomes

When her Parisian restaurant, Tempero, closed in February 2020, Alessandra Montagne-Gomes became the chef at Nosso. As well as her signature dish, the famous porc confit, here her cuisine is responsible and waste-free, a nod to her childhood on the family farm, where nothing was thrown away. Her cooking reflects the eco-friendly approach she inherited from her grandparents. Alessandra Montagne-Gomes uses organic products from the nearby Ile-de-France area and the restaurant's zero-waste philosophy also extends to what's on the plate.

Alexia Duchêne

Alexia Duchêne has brought her own contemporary touch to the world of gastronomy. After appearing on M6's Top Chef TV show, the young woman embarked on multiple food-related projects. In October 2020, she published a recipe book and has also worked in collaboration with fashion and design houses, summer clubs, Michelin-starred chefs and the SNCF railway company: in October 2021 she designed three meals available to passengers on board trains, including a vegan spelt salad and a croque-monsieur with semi-cooked carrots - a great way to fill up during the journey - and there'll be more in February 2022 when Alexia Duchêne's new SNCF menu will be available.

Ecaterina Paraschiv

For Ecaterina Paraschiv, the name of the game is to pass on Balkan culinary culture via her updated, traditional dishes. Originally from Romania, she and her family left their country when she was six to escape the Totalitarian regime of Ceausescu. She now has a café and restaurant in Paris named Ibrik, where the French can discover dishes from Ecaterina Paraschiv's childhood, such as sarmale, mici and mamaliga - every dish is related to her origins and personal history.

Julia Sedefdjian

Julia Sedefdjian was the youngest female Michelin-starred chef in France of 2016 and 2019. At her Parisian restaurant, La Baieta, this chef from Nice expresses her creativity via a contemporary Mediterranean cuisine. Very fond of her region of origin, the 26-year-old wants diners at La Baieta to feel like they have left Paris and are taking a break down south. Her meticulously- and delicately-prepared dishes highlight produce from the south-east: aubergines, artichokes, fish and a house bouillabaisse, Bouillabaieta.

Manon Fleury - Au Beach à Monaco



Margot Janse

Born in the The Netherlands, Margot Janse moved to South Africa in 1990. Her professional career began in Johannesburg before she became executive chef in Franschhoek in the restaurants, Le Quartier Français, as well as The Tasting Room. Committed and socially-aware, Margot Janse lends her culinary talents to the good cause of ending the hunger crisis, creating her charity, Isabelo, Feeding Hungry Minds. In the kitchens of her restaurant, the chef prepares complimentary nutritious meals for school children in need.

Stéphanie Le Quellec

Stéphanie Le Quellec has been passionate about cooking since the age of seven and, having grown up in a family of gourmets, she easily found her place in the kitchen. Her signature dishes, such as flash-cooked red mullet or sweetbreads have made her a mainstay in the world of gastronomy. She is a Top Chef winner and Michelin-starred chef who heads up the restaurant La Scène and has also opened MAM, a cross between a grocery, a deli and a bakery, both in Paris.

Tabata Mey

It was at the Institut Paul Bocuse catering school that Tabata Mey learnt her trade, before her first job alongside Nicolas Le Bec, the Michelin-starred chef from Lyon. Next, in 2013, she took over at the restaurant Marguerite. Her signature dish is choux de crevettes and Tabata shares her love of haute cuisine with her husband, Ludovic: the two of them opened their own restaurant in Lyon in 2016, Les Apothicaires. The cooking is inspired by their travels, meetings and personal experiences, and includes influences from the Rhône-Alpes region, as well as from Northern Europe.

Tiphaine Mollard

Tiphaine Mollard's attachment to the Savoie region is apparent throughout her cuisine. Along with chef, Romain Casas, she owns the restaurant Deux in Paris, a welcoming bistro, focusing on specialities from the Savoie and Béarn, where signature dishes include semi-wild Peking duck on the bone, potted trout with smoked Béarn pepper, as well as creamy Crozet pasta risotto.

Female chefs in our region

Eugénie Beziat

When she was an arts faculty student, Eugénie Beziat discovered a passion for fine dining during a meal at the restaurant of Hélène Darroze. She would recount that the meal awakened such emotion in her that she decided to change tack. Eugénie Beziat spent several years as executive chef for Yann Le Scarvarec at the restaurant La Roya in Saint-Florent, before spreading her wings in Toulouse as sous chef for the double-Michelin-starred Michel Sarran. Now, she is the chef at La Flûbuste in Villeneuve-Loubet and obtained her first Michelin star in January 2020. Eugénie's dishes, such as Provençale celery sweetbreads with Calabrian liquorice or fish carpaccio, are influenced by her childhood in Gabon. Her technical style of cooking stands out by its combinations of surprising flavours.

Manon Fleury

If there is one chef concerned with fighting food wastage, it is Manon Fleury. The 2021 season at the Elsa restaurant at the Monte-Carlo Beach was marked by the arrival of Manon Fleury as chef, a pioneer in the zero-waste approach. She belongs to the new generation of chefs who care about the future of the planet and for whom gastronomy and respecting biodiversity go hand in hand – which is fortunate as at Elsa everything is 100% organic and Ecocert-certified.

The whole product is used in her dishes, from the head to the tail, from the fruit to the stone and the flower to the leaf. Fans of fine dining will enjoy her signature dishes: Sanremo prawns or vegetable tart with herbs from the garden at Agerbol in Roquebrune-Cap-Martin.

Victoria Vallenilla Gallardo

Venezuelan and Caribbean flavours – these are the inspiration for the cooking of Victoria Vallenilla Gallardo at the restaurant COYA Monte-Carlo. Before this, she worked for three years in the kitchens of the Hotel Hermitage Monte-Carlo. Via recipes like crunchy chicken popcorn and arroz chaufa, the chef offers a new take on her childhood memories.

Virginie Basselot

Having worked as commis chef at the Crillon hotel in Paris, sous-chef at the Epicure restaurant and head chef at the Saint-James in Bordeaux, Virginie Basselot had a long career before becoming the second woman to obtain the prestigious MOF award for her cooking in 2015; and she was also the first woman to wear the chef's hat at the Negresco Hotel's Chantecler restaurant in Nice. This Michelin-starred chef continues to focus on precision and technique transmission and her dishes bear testament to her attachment to the sea: cod fillet with lemon balm butter, sea bass and oyster tartare. Virginie Basselot gained her first Michelin star in 2014 at the Saint-James restaurant in Paris and the second a few years later at the Chantecler. She is one of the three most-Michelin-starred female chefs in France and is becoming a major figure in French gastronomy.

Julia Sedefdjian - Nicoise et plus jeune étoilée.



Le Languedoc

Vallée du Rhône



Le Bordelais

La Bourgogne



Les trésors des Caves de l'Hôtel de Paris Monte-Carlo

Avec leurs 350 000 bouteilles en stock et leurs quelques 4200 références, Les Caves de l'Hôtel de Paris Monte-Carlo riches de leurs 150 ans d'histoire, fournissent allègrement, tout au long de l'année les 40 points de vente du Groupe Monte-Carlo Société des Bains de Mer (les bars et hôtels mais aussi les restaurants qui réunissent à eux seuls pas moins de 7 étoiles au Guide Michelin). Il s'agit de la cave hôtelière la plus importante du monde.

Par Emilie Thevenin

HIDDEN TREASURES OF THE HÔTEL DE PARIS MONTE-CARLO WINE CELLARS

With 350,000 bottles in stock and some 4,200 exceptional vintages, the wine cellars of the Hôtel de Paris Monte-Carlo, with a wealth of history dating back 150 years, blithely supplies, year-round, the 40 outlets of the Monte-Carlo Société des Bains de Mer (SBM), including the bars, hotels and restaurants, which have accumulated no less than seven Michelin stars between them. This is the most significant catering industry wine cellar in the world.



Mais saviez-vous, qu'elles sont le fruit de la vision avant-gardiste d'une femme, Marie Blanc, l'épouse du non moins visionnaire François Blanc, le fondateur de la Société des Bains de Mer et du quartier Monte Carlo que l'on connaît aujourd'hui. Cette dernière souhaite, en effet, doter l'Hôtel de Paris Monte-Carlo de caves, de son envergure, afin de répondre au mieux aux exigences de sa clientèle. Pour ce faire, elle fait creuser dans la roche à 10 m de profondeur, derrière l'Hôtel de Paris Monte-Carlo et sous le Square Beaumarchais devant le présent Hôtel Hermitage Monte-Carlo, un immense cellier de 1 500 m². Elle s'inspire des grands chais bordelais composés d'une succession de caveaux. Bordeaux était en effet à l'époque la seule région viticole à en faire commerce. Il faudra près de 2 ans pour que ce chantier colossal voie le jour. Les Caves de l'Hôtel de Paris Monte-Carlo sont enfin inaugurées en 1874. A cette époque, ces dernières reçoivent directement des vignobles et Châteaux de Bordeaux les foudres et tonneaux de vin. Ils sont alors mis en bouteilles sur place. Ce n'est qu'à partir des années 60 que cette activité prend fin par la mise en bouteille au Château ou domaine. A partir de cette époque, les Caves de l'Hôtel de Paris consacrent toute leur surface au stockage, à l'élevage des vins primeurs et au vieillissement du vin en bouteilles. C'est ainsi que de prestigieux flacons de millésimes 2005, 2009 ou 2010 attendent patiemment d'atteindre le sommet de leur apogée dans le caveau de vieillissement dédié à la température et à l'hygrométrie parfaites. Témoins de l'Histoire, une partie des Caves sera murée lors de la seconde guerre mondiale afin d'échapper aux pillages. C'est ainsi que les flacons les plus rares ont été cachés dans un caveau au fond de la cave et l'accès muré avec plusieurs rangées de bouteilles vides. C'est Winston Churchill lui-même qui viendra célébrer comme il se doit la réouverture des Caves. Mais nous y reviendrons plus loin car Gennaro Iorio et Patrice Frank, respectivement, chef caviste des Caves de l'Hôtel de Paris Monte-Carlo depuis 1993 et chef sommelier de l'Hôtel de Paris Monte-Carlo depuis 2000 ont gentiment accepté de nous faire découvrir la remarquable Réserve de Marie Blanc. Un espace exceptionnel qui renferme la quintessence de l'Histoire des Caves avec une collection unique des millésimes rares, des flacons d'eaux-de-vie précieuses et des spiritueux mythiques que l'on ne trouve plus nulle part ailleurs. Ces derniers ne sont pas à la vente, ils constituent la mémoire des Caves. Ils partagent avec nous cinq flacons d'exception jalousement conservés au cœur de cette dernière.

But did you know that these wine cellars are the result of the avant-gard vision of Marie Blanc, wife of the equally visionary François Blanc who founded the SBM, as well the district of the Monte-Carlo we know today. The fact was that Marie Blanc wanted the Hôtel de Paris Monte-Carlo to possess a wine cellar appropriate to its status, in order to meet client expectations. To achieve this, she ordered an immense, 1,500 m² wine cellar to be carved 10 metres into the rock behind the hotel, underneath the square Beaumarchais, in front of the current Hôtel Hermitage Monte-Carlo. She was inspired by the big wine warehouses of Bordeaux, composed of a series of vaults. At the time, the region of Bordeaux was the only wine-growing area operating commercially in this manner. It would take nearly two years for the vast Monaco project to be completed and the Hôtel de Paris Monte-Carlo cellars were finally inaugurated in 1874. At the time, the cellars would take delivery of vats and barrels of wine directly from vineyards



Patrice Frank chef sommelier de l'Hôtel de Paris, Monte-Carlo et Gennaro Iorio, chef caviste de l'Hôtel de Paris Monte-Carlo.

and chateaux in Bordeaux, which were then bottled in Monaco. It was not until the 1960s that this step would eventually take place at the original wine domain or chateau. From that time on, the wine cellars of the Hôtel de Paris Monte-Carlo would dedicate all their space to storage, the ageing of young wines and that of older bottles, so prestigious 2005, 2009 and 2010 vintages are waiting patiently to reach their peak in the cellars, maintained at the ideal temperature and level of humidity. These cellars certainly have a past: part of them was walled up during World War II, in order to prevent pillaging. Thus, some of the rarest bottles were hidden in a vault at the back and access blocked with several shelves of empty bottles. It was fitting that Winston Churchill himself attended celebrations for the cellars' reopening.

However, we shall get to that in a moment because Gennaro Iorio and Patrice Frank, respectively cellar master since 1993 and head sommelier since 2000 of the of the Hôtel de Paris Monte-Carlo wine cellars, kindly agreed to show us around the remarkable Réserve de Marie Blanc. This is a unique space, housing the quintessential history of the cellars, an unrivalled collection of rare vintages, bottles of precious eaux-de-vie and legendary spirits found nowhere else on earth.

These are not for sale: they are what constitutes the cellars' souvenirs.

Messrs Iorio and Frank here share with us five exceptional bottles, jealously guarded in the heart of these cellars.



© Monte-Carlo société des Bains de Mer

Le premier flacon est une bouteille totalement unique de Cognac : une Grande Champagne de la Maison Sazerac de Forge « Roi de Rome » datant de 1811 ! Un flacon vieux de 210 ans qui est sans nul doute l'une des plus anciennes bouteilles de la cave. Rendez-vous compte qu'elle a pu voir régner Napoléon 1er ! Pour l'anecdote, la dernière bouteille de ce millésime a été ouverte afin d'être dégustée dans les Caves par Sir Churchill en visite à Monaco. Cela peut paraître fou mais il s'agit d'une bouteille authentique et toujours comestible. Pour la préserver au mieux elle est stockée debout comme toutes les bouteilles de spiritueux, afin d'éviter que l'alcool n'attaque le bouchon de liège ce qui permettrait au spiritueux de s'évaporer et oxyder... Sa valeur est absolument inestimable du fait de sa rareté.

First is a totally unique bottle of Cognac: a Maison Sazerac de Forge Roi de Rome Grande Champagne dating from 1811! This 210-year-old vintage is without doubt one of the oldest bottles in the cellars – do you realise it would have been around during the reign of Napoleon I? For the record, the last bottle of this vintage to be opened at the cellars was on the occasion of Sir Winston Churchill's visit to Monaco. It might seem impossible but this bottle is viable and still drinkable. In order to preserve it properly, it is stored upright, just as all the bottles of spirits are, so that the alcohol does not erode the cork, which would make it evaporate and become oxidised. The value of this bottle is completely impossible to estimate, given its rarity.



Château Mouton Rothschild de 1945.

Le second flacon que nous dévoilent Gennaro Iorio et Patrice Frank est un Château Mouton Rothschild de 1945. Ce millésime en tout point exceptionnel marque le début de la reproduction d'œuvres d'art sur les étiquettes de Mouton Rothschild. En effet, pour célébrer la victoire des Alliés et imaginer un dessin célébrant la paix retrouvée, le baron Philippe de Rothschild fait appel à un jeune artiste jusqu'ici inconnu, Philippe Jullian. Ce dernier illustre ce millésime 1945 du très symbolique V de victoire que l'on retrouve en haut de l'étiquette. Chaque année depuis, un artiste réinterprète celle-ci, marquant ainsi la signature visuelle du Château. Les plus grands artistes de leur temps se sont prêtés à l'exercice comme Miró, Chagall, Picasso, ou encore Francis Bacon et Dali.

Next, Gennaro Iorio and Patrice Frank unveil a 1945 Château Mouton Rothschild. That year was remarkable all round and saw the beginning of works of art being used to decorate Mouton Rothschild wine bottle labels. To celebrate the Allies' victory with a design depicting the return of peace, Baron Philippe de



Grande Champagne de la Maison Sazerac de Forge « Roi de Rome »



Château d'Yquem de 1890

Le troisième flacon n'est rien de moins qu'un Château d'Yquem de 1890. Il s'agit également de la dernière bouteille qui a été reconditionnée par le Château. On peut deviner sur le bouchon de liège la mention 'vin reconditionné au château' et l'année 1993. En effet, au fil des années, le bouchon peut se détériorer et le niveau du vin diminue plus ou moins rapidement dans la bouteille. Aussi le niveau est bien meilleur qu'il ne le serait sans ce reconditionnement. C'est une opération qui ne peut être faite que par le château d'origine. Seuls de très grands domaines peuvent se permettre cela car il faut avoir les mêmes vins en cave et bien sûr être en milieu totalement stérile. Seuls les grands vins qui ont encore un potentiel de garde y sont éligibles. Mais cela se pratique de moins en moins à cause de nombreuses fraudes.

Un tel millésime c'est tout simplement du rêve en bouteille.

The third bottle is none other than a Château d'Yquem dating from 1890 and is also the last bottle to be reconditioned by the chateau. On the cork, you can just make out the words "reconditioned at the chateau" and the year, 1993. Over the years, a cork can deteriorate, causing the level of wine in the bottle gradually to decrease – and the wine quality is much better than it would be without being reconditioned. This process can only be carried out by a wine's chateau of origin and only the biggest domains are able to accomplish it, as you need to have the same wines available and be in a totally sterile environment. Only fine wines that still have potential to be kept are eligible for this treatment – but it is happening less and less often by reason of numerous cases of fraud. A vintage like this one is, quite simply, bottled heaven.





Pour la quatrième bouteille, direction le prestigieux Domaine de la Romanée Conti avec ce flacon extrêmement rare de La Tache de 1942. Sur le plan spéculatif ce n'est certes pas le meilleur millésime, ni le plus cher mais sa rareté en fait une bouteille tout bonnement exceptionnelle. C'est simple il n'y en a pas sur le marché. C'est introuvable. La Tache tire son nom d'une ancienne expression bourguignonne « faire une tâche » qui signifie cultiver une vigne en échange d'une rémunération au forfait. Ce terroir en tout point idyllique a été rattaché en monopole au Domaine de La Romanée Conti en 1933. Sa réputation et sa qualité n'est plus à faire.

Our fourth bottle comes from the prestigious Domaine de la Romanée-Conti: an extremely rare 1942 La Tache. In real terms, this wine is neither the best vintage nor the most expensive but its rarity makes it absolutely exceptional: the fact is that there are none to be found on the market. It is unobtainable. La Tache gets its name from an old expression from the Burgundy region, "faire une tâche", meaning to grow a vine in exchange for a flat fee. This totally idyllic land was monopolised by La Romanée-Conti in 1933, whose reputation and standards are well-established.

Pour finir, cap sur la Champagne avec une bouteille de champagne vintage Krug Collection 1928. Celle-ci a été mise en bouteille par Johann-Joseph Krug, le fondateur de la prestigieuse Maison, lui-même ! Ce flacon est absolument introuvable. C'est bien simple, même Olivier Krug n'en a plus dans sa cave personnelle ! Krug c'est LE Vin de Champagne par excellence. Et il fallait au moins finir par cela...

La porte se referme après un tour de clé sur ces trésors jalousement conservés au cœur des plus belles caves du monde...

We finish up with a bottle of vintage Krug Collection Champagne from 1928, bottled by Johann-Joseph Krug himself, the founder of the prestigious company. This bottle is also completely unobtainable: the simple fact is that not even Olivier Krug has one in his personal cellar. Krug is THE crème-de-la-crème of champagnes, so we saved the best for last.

And thus the door closes and the key locks in these jealously-guarded treasures, preserved deep in the heart of the finest wine cellars in the world.



Domaine de la Romanée Conti
La Tache de 1942



Champagne vintage Krug
Collection 1928

De toute beauté !

Quel plaisir à l'approche des fêtes de découvrir les merveilleux coffrets et calendriers de l'avent imaginés par les marques de beauté. Rivalisant de créativité et de générosité, ces derniers se déclinent à l'infini et se révèlent des présents parfaits à glisser sous le sapin ou tout simplement pour se faire plaisir en attendant Noël. Voici quelques-unes des références préférées de la rédaction, aussi originales que désirables...

Par Emilie Thevenin

CHRISTMASSY CALENDARS AND COSMETICS

As the festive season approaches, it's so nice to discover the gorgeous gift sets and amazing advent calendars by cosmetics companies. Each more creative and lavish than the last, there is endless choice; and now is the perfect time to slip one under the Christmas tree – or to simply enjoy discovering one of them before the big day. Here we take a look at some of Trends editorial team's inspiring and desirable favourites.



Décléor Coffret Lavande Fine

Dans cet élégant coffret, la marque rassemble le meilleur de sa gamme raffermissante à l'huile essentielle de lavande fine qui favorise la stimulation cellulaire. On y retrouve les trois soins phares de la gamme : l'aromessence 15 ml, la crème onctueuse 50 ml, et le baume de nuit 15 ml offert. PPC : 141,80 €

Decléor Lavande Fine Box Set

In this elegant gift set, you will find the best of Decléor's essential lavender oil firming range, which has remarkable cellular stimulation properties. Inside, are the brand's three flagship treatments: a 15-ml Aromessence Serum; a 50-ml Rich Day Cream; and a 15-ml Night Cream. RRP: €141.80

Calendrier de l'avent The Body Shop

The Body Shop fait rimer les fêtes de fin d'année avec générosité puisque pour chaque achat, ce dernier reversera un don à une association. Le prétexte tout trouvé pour s'offrir l'un de leurs somptueux calendriers de l'avent qui cache les produits stars de la marque et dont on pourra réutiliser l'écrin comme boîte de rangement. PPC : à partir de 55 €

The Body Shop Advent Calendar

The Body Shop's end-of-year festivities are also a celebration of generosity: for every calendar purchased, the company is making a donation to charity – so that's the perfect excuse to treat yourself to one of these sumptuous advent calendars. Hidden inside are various Body Shop favourites and the case can be used afterwards for storage. RRP: from €55





Sanoflore Coffret des Reines

Sanoflore célèbre Noël avec de malicieux coffrets élégants made in France, en carton certifié FSC et 100 % recyclables. Ils rassemblent le meilleur des gammes de la marque comme ce Coffret des Reines qui cache le Baume des reines Rose Eclat 50 ml et l'Eau Micellaire Aciana botanica format voyage 50ml offerte. PPC : 39,50 €

Sanoflore Coffret des Reines

Sanoflore are celebrating Christmas with these clever, chic, made-in-France box sets, in 100%-recyclable, FSC-certified cardboard. Inside, you'll find the brand's best buys, as with the Coffret des Reines, which includes a 50-ml Rose Eclat balm and a travel-size 50-ml Aciana Botanica micellar water. RRP: €39.50

Coffrets Vichy x Ekyog Liftactiv

Pour les fêtes, Vichy a imaginé ses coffrets de fin d'année avec deux marques françaises durables : Ekyog et Faguo. Le résultat : de superbes trousse au design inédit et fabriquées à partir de bouteilles en plastique recyclées, renfermant les références stars de la marque comme la Crème Collagen Specialist et le Collagen Specialist Nuit 15ml offert. PPC : 29,70 €

Vichy x Ekyog Liftactiv Gift Sets

Vichy have designed their Christmas gift sets in collaboration with two French sustainable brands, Ekyog and Faguo. The result is superb, exclusively-designed cases made from recycled plastic bottles, inside which you'll find Vichy favourites such as a 15-ml Specialist Collagen Moisturiser and a 15-ml Specialist Collagen Night Cream. RRP: €29.70



Trousse de Beauté Les Petits Prodiges

En collaboration avec la créatrice Elise Chalmin, la marque a rassemblé dans deux superbes trousse ses soins incontournables : dans l'une des soins 100% solides (le shampoing solide, le savon saponifié fleur de coton et deux porte-savons en loofah) et dans l'autre des soins 100% naturels (baume multi-usages et déodorant). PPC : 19,90 €

Les Petits Prodiges Beauty Case

In collaboration with the designer, Elise Chalmin, the brand has brought together its must-have products in two beautiful cases: in the first, there are 100%-solid treatments, such as shampoo, a cotton flower-perfumed soap and two loofah sponge soap holders; and in the other, 100%- natural treatments, such as a multi-purpose balm and a deodorant. RRP: €19.90



Calendrier de l'aveit Blissim

La célèbre box mensuelle Blissim a rassemblé dans ce joli calendrier de l'aveit 24 surprises beauté inédites. A l'intérieur, se cachent plus de 210 euros de produits de maquillage, de soins, et d'accessoires des marques stars comme Caudalie, Rituals, REN ou encore Garancia. PPC : 59 €

Blissim Advent Calendar

The well-known monthly online beauty box, Blissim, has hidden 24 unique beauty surprises inside this pretty advent calendar: in fact it contains more than €210-worth of makeup, skincare and accessories by brands such as Caudalie, Rituals, REN and Garancia. RRP: €59



Calendrier de l'aveit Guinot

Dans son calendrier de l'aveit d'exception, Guinot a caché 24 surprises pour une valeur de 280 ! On y retrouve les soins pour le visage et pour le corps les plus iconiques de la marque dans des formats généreux de 10 à 30 ml, ainsi que des surprises de la gamme de maquillage Masters Colors. PPC : 89 €

Guinot Advent Calendar

Inside this exceptional advent calendar, Guinot have hidden 24 surprises worth a total of €280! Here you'll find the brand's most iconic face and body treatments in generous formats of between 10 ml and 30 ml, as well as gifts from the makeup brand, Masters Colors. RRP: €89



Calendrier de l'aveit WAAM

WAAM propose dans un coffret en bois 24 accessoires et indispensables beauté naturels purs pour réaliser ses propres produits de beauté (huiles végétales de Carotte et de Pâquerette, eaux florales de Rose et de Concombre, beurre de Karité au Yuzu, poudres de Guimauve, Lalo, Shikakai...) PPC : 75 €

WAAM Advent Calendar

In this wooden box set, WAAM are offering 24 pure and natural beauty essentials for you to create your own beauty products. There are carrot and daisy oils, cucumber and rose-scented water, yuzu shea butter and powders including marshmallow, Lalo, Shikakai and more. RRP: €75



Qiriness Boite à Cresse Temps Sublime

Pour les fêtes, Qiriness vous propose de délicates parenthèses de douceur comme ce coffret qui réunit le rituel Suprême Jeunesse Redensifiant avec la crème anti-âge global Cresse Temps Sublime 50 ml, une lotion Divine 30ml et un masque Temps Sublime 20ml offerts. PPC : 78,90 €

Qiriness Cresse Temps Sublime Box Set

For the festive season, Qiriness are all about taking time for yourself, as seen in this box set which includes the Suprême Jeunesse redensifying treatment, a 50-ml Cresse Temps Sublime anti-aging cream, a 30-ml Divine lotion and a 20-ml Temps Sublime face mask. RRP: €78.90



Trousse SkinCeuticals x Maison Sarah Lavoine

Pour les fêtes la marque s'est associée avec l'architecte d'intérieur Sarah Poniatowski, afin d'imaginer trois trousseaux aux couleurs des deux Maisons, et fabriquées en France à partir de coton bio qui renferment les routines anti-âge incontournables de SkinCeuticals. PPC : à partir de 74 €

SkinCeuticals x Maison Sarah Lavoine Gift Case

For Christmas, the brand has teamed up with interior designer, Sarah Poniatowski, to create three made-in-France gift cases, fabricated in organic cotton – inside which you'll find SkinCeuticals' most popular anti-aging products. RRP: from €74



Calendrier de l'avent Fleurance Nature

Fleurance Nature vous propose pour la première fois d'attendre patiemment Noël avec 24 surprises beauté et bien-être naturelles et bio. Au menu, des produits de soins et de maquillage, des infusions, des crèmes mains, des soins à la rose, des gels douche, etc. PPC : 39,90 €

Fleurance Nature Advent Calendar

This is the first time that Fleurance Nature have offered a calendar for you to wait patiently for Christmas, as you discover the 24 organic, natural beauty products within. You'll find makeup, infusions, hand creams, rose-scented skincare products, shower gels and more. RRP: €39.90

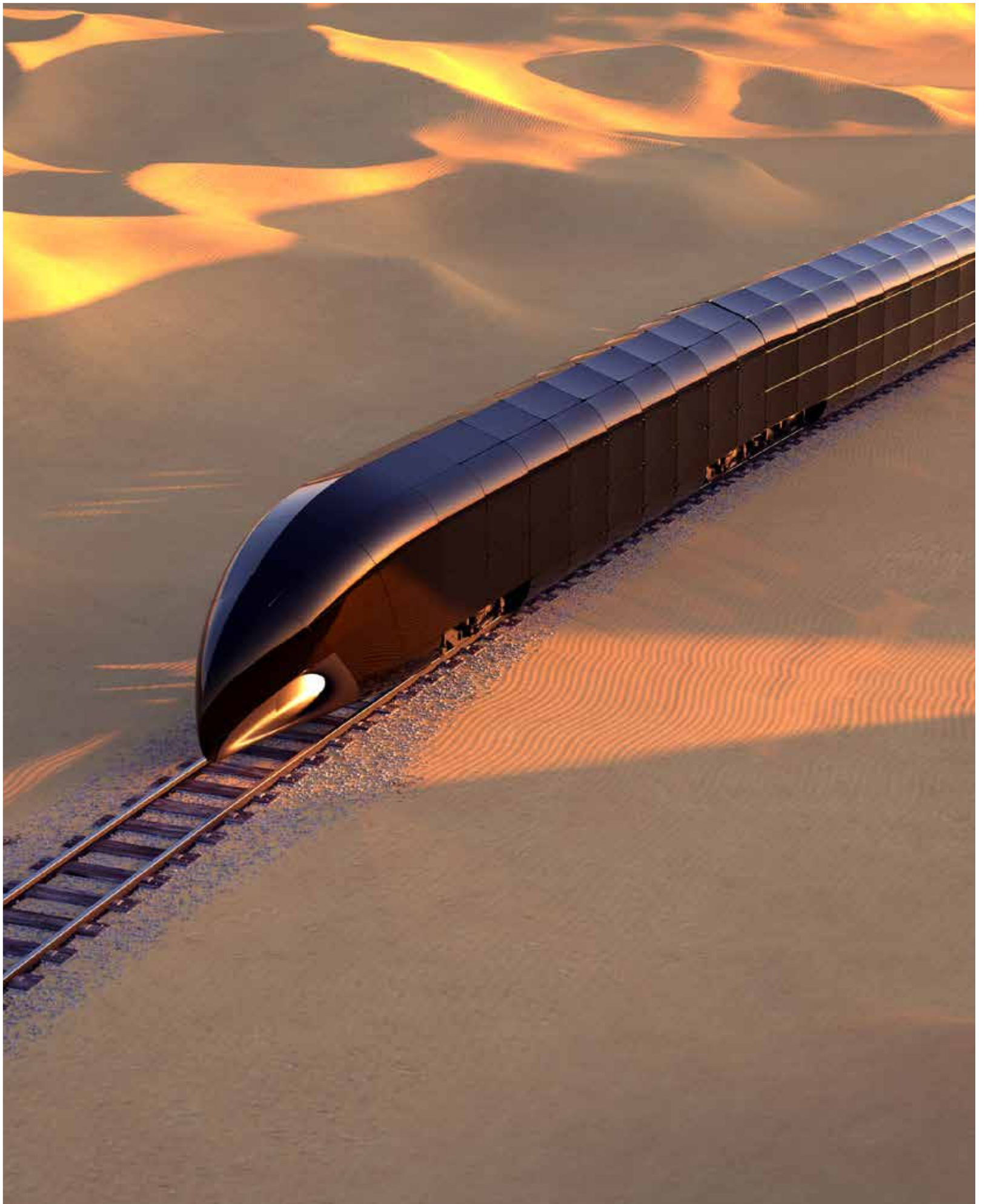
Coffret Kerastase Curl Manifesto

Pour les fêtes, Kérastase met ses routines stars en coffrets comme cet élégant Curl Manifesto entièrement dédié aux cheveux bouclés et frisés qui réunit le Bain Hydratation douceur, le Masque Beurre Haute Nutrition et la Crème De Jour Fondamentale qui une protection thermique autour du cheveu allant jusqu'à 230°C. PPC : 86 €

Kérastase Curl Manifesto Luxury Gift Set

For the festive season, Kérastase has included its star treatments in this gift set: Curl Manifesto is all about curly and frizzy hair and it includes the Bain Hydratation Douceur, a Masque Beurre Haute Nutrition and a Crème de Jour Fondamentale, which gives heat protection to the hair of up to 230°. RRP: €86





G TRAIN

Le luxe est essentiel

Le renommé designer français Thierry Gaugain vient de présenter son dernier concept, le G TRAIN, premier train de luxe privé au monde.

Par Luc Blanchard

Cumulant plus de trente ans consacrés à la conception dans les domaines les plus variés, de l'automobile aux yachts, des plus fastueux aux plus modestes, à voile ou à moteur, des objets de luxe pour les maisons les plus prestigieuses ou les aménagements de demeures et de jets privés, Thierry Gaugain offre la possibilité de voyager à bord de son propre train privé concentrant les talents des meilleurs ingénieurs et artistes européens dans le domaine du Design, de l'Art et de la lumière. Les entreprises les plus réputées dans leur domaine, St Gobain, Stadler, Eskerley O'Callaghan et Marine Guard sont très largement impliquées dans ce projet en cours de développement. Le G TRAIN est l'étape la plus intimiste à même de vous transformer. Dans une époque où le temps n'est pas toujours votre allié, il amène les passagers à réfléchir sur le sens de leur vie et de jouir de ce moment, bien plus important que la destination elle-même. Ceux qui montent à bord sont invités à redécouvrir leur propre expérience du « voyage » et à capturer la beauté du temps à cet instant précis. Après tout, « maintenant » est le seul moment qui existe vraiment.



Thierry Gaugain

Une expérience bouleversante

Le G TRAIN peut rouler à 160km/h et dispose d'un espace permettant d'accueillir 18 invités. Ses quatre locomotives sont adaptées pour tous les réseaux ferroviaires, des Amériques et d'Europe, depuis les rivages de la Méditerranée jusqu'en Scandinavie et en Russie. Il se compose de deux parties : la première est réservée à la suite du propriétaire et à l'espace dédié aux loisirs, la seconde reçoit les cabines pour l'équipage et les invités disposant de trois suites supplémentaires et d'un salon VIP. Pour les moments de partage, les parois s'abaissent créant des terrasses à l'air libre pour accueillir des soirées, des banquets ou des concerts. Pour ceux qui souhaitent partir à l'aventure, l'espace prévu pour les jouets permet de disposer de voitures, de motos et autres.

À bord du G TRAIN, un jardin secret invite les visiteurs à se relaxer et à découvrir chaque fois différentes atmosphères.

Quintessence du luxe extrême, G TRAIN attend son heureux propriétaire prêt à l'acquérir pour la modique somme de \$ 350 millions.

Le luxe privé n'est jamais allé aussi loin

Véritable palace sur rails, le G TRAIN est un train privé de 400m de long composé de 14 wagons enveloppés dans 3.500m² de vitrage de dernière génération. Visible ou invisible depuis l'extérieur, son dessin, opaque aux reflets d'or, est à la fois dynamique et très vivant. Sorte d'hybride du faucon de la mythologie et du serpent, il offre à ses passagers des vues panoramiques et des atmosphères sans cesse changeantes. À bord de ce train privé, chaque voyage sera différent ; le voyage est ce qui importe, plus que la destination. Pour Gaugain, la lumière est une composante essentielle du luxe, permettant aux invités de contrôler les saisons, d'influencer leur humeur, d'engendrer de la nostalgie de faire appel à leur mémoire, ou encore de créer leur propre univers. Grâce au verre et à la technologie, la vision du monde extérieur vous est accessible si vous le désirez grâce aux modifications de la lumière, chaque invité pouvant modifier l'ambiance intérieure en appuyant sur un bouton. Sept concepts de voyage peuvent être créés à l'intérieur du train.



G TRAIN THE ESSENCE OF LUXURY

Well-known French designer, Thierry Gaugain, has just presented his latest concept, the G-Train, the first private luxury train in the world.

Destination: anywhere

Having notched up some 30 years in various domains such as the motorcar and yachting industries, designing for the most extravagant vessels to more modest cars, as well as luxury objects for the most prestigious brands and interiors for jet-setters' residences and private planes, Thierry Gaugain has come up with the idea of being able to jump aboard one's own private train. He has called upon the most talented, skilled European engineers and artists in the fields of design, art and lighting, collaborating with market-leading firms such as Saint-Gobain, Stadler, Eskersley O'Callaghan and Marine Guard, all of whom are very much involved in developing this project. The G-Train is a very private, self-transforming experience: in these days when time is not always our friend, it will lead passengers to reflect upon the meaning of their lives and enjoy living in the moment – which is much more important than the destination itself. When you get on board, you are encouraged to rediscover what travelling means to you personally and to seize the beauty of time at that precise moment. After all, the here-and-now is all that really exists.

Fast track to luxury

Like a veritable palace on rails, the G-Train is 400 metres long and composed of 14 carriages, comprising 3,500 m² of latest-generation windows. The exterior design, opaque with gold highlights, is sometimes visible and sometimes not from inside

and it is dynamic and lively. The train is a sort of cross between a mythical falcon and a snake, offering passengers panoramic views and ever-changing ambiances because with this train, the onboard experience is different each time and it is the journey that is important, more so than the destination. For Gaugain, lighting is an essential component of luxury, here allowing guests to control the seasons, change the mood, bring back memories and to create their own world. Thanks to the technology of the windows, the outside world is visible should you wish it, by changing the lighting. Each person can alter the interior ambient lighting at the touch of a button, with seven travel concepts to choose from for your carriage interior.

Amazing experience

The G-Train's top speed is 160 kilometres an hour and it can accommodate 18 guests. The four engines are able to use any rail network from the USA to Europe and can travel from the Mediterranean coast to Scandinavia and Russia. The train is in two sections: the first is given over to the owner's suite and the leisure area; and the second houses the crew and guest cabins, comprising of three more suites and a VIP lounge. For convivial moments, the partitions can be lowered to create open-air terraces where parties, banquets and concerts can be held; and for guests seeking a bit of adventure, the games area includes cars, motorbikes and various other amusements. Also on board the G-Train, there is a secret garden where visitors are invited to relax and try out different ambiances each time. The very essence of luxury, the G-Train has arrived and awaits its lucky owner – someone willing to buy a €350-million ticket.





G TRAIN РОСКОШЬ – ЭТО НЕОБХОДИМОСТЬ

Известный французский дизайнер Тьерри Гауген представил свой последний проект - концепцию первого в мире частного поезда класса люкс G TRAIN.

Пункт назначения не имеет значения

Обладая уникальным тридцатилетним опытом дизайнера в самых разных областях – от автомобилей до самых роскошных и самых скромных парусных и моторных яхт, от эксклюзивных объектов недвижимости до оснащения жилых домов и частных самолетов – Тьерри Гауген предлагает на этот раз возможность путешествовать на собственном поезде, в создании которого будут сосредоточены таланты лучших европейских инженеров и художников в области дизайна, искусства и света. Самые уважаемые в своем сегменте компании – St Gobain, Stadler, Eskerley O'Callaghan и Marine Guard – активно участвуют в этом проекте, который находится в стадии разработки.

G TRAIN - это новый интимный этап, альтернативный способ увидеть мир за пределами яхты и самолета. В эпоху, когда время редко является нашим союзником, такой вояж побуждает пассажиров задуматься о смысле своей жизни и насладиться моментом, который гораздо важнее самого пункта назначения. Те, кто поднимается на борт, смогут заново открыть для себя свой личный опыт «путешествия» и запечатлеть в памяти красоту окружающего мира именно в текущий момент. Ведь в конце концов «сейчас» - это единственное время, которое действительно существует.

Частная роскошь никогда не заходила так далеко. Сам дизайнер называет G TRAIN настоящим «дворцом на рельсах». Частный поезд длиной 400 м состоит из 14 вагонов, покрытых стеклом новейшего поколения площадью 3500 м². Видимый или невидимый снаружи, его непрозрачный с золотыми

отблесками внешний дизайн очень живой и динамичный. Напоминаая своего рода гибрид сказочного сокола и змеи, он дарит пассажирам великолепные панорамные виды и постоянно меняющиеся пейзажи. Каждое путешествие на борту этого частного поезда будет уникальным; само путешествие имеет больше значения, чем его конечный пункт. Для Гаугена свет - неотъемлемый компонент роскоши, позволяющий гостям контролировать времена года, влиять на настроение, вызывать ностальгию и определенные воспоминания или даже создавать свою собственную вселенную. Благодаря стеклу, современным технологиям и модификациям света, при желании можно открыть вид на внешний мир: каждый гость может изменить внутреннюю атмосферу одним нажатием кнопки. Во время путешествия в интерьере поезда можно воссоздать семь различных внутренних концепций.

Потрясающий опыт

G TRAIN может двигаться со скоростью 160 км/ч и предназначен для приема на борту 18 гостей. Четыре локомотива соответствуют требованиям всех железнодорожных путей в Северной и Южной Америке и Европе, от берегов Средиземного моря до Скандинавии и России. Поезд состоит из двух частей: в первой расположен suite владельца и зона отдыха, вторая вмещает апартаменты для экипажа и гостей с тремя дополнительными сюитами и VIP салоном. В моменты совместных событий боковые стены поезда опускаются, образуя открытые террасы для проведения вечеринок, банкетов или концертов. В последнем вагоне, специально предназначенном для «игрушек», хранится коллекция автомобилей, мотоциклов и внедорожников, которые позволяют исследовать территорию вдали от поезда. На борту G TRAIN есть секретный сад, который приглашает гостей расслабиться и открыть для себя новую уникальную атмосферу.

G TRAIN - олицетворение исключительной роскоши - ждет своего счастливого владельца, готового приобрести его за скромную сумму в 350 миллионов долларов.



Carre COINTREAU Portrait William Amor - © Benjamin Guillonneau

Renaissance *Florale*

William Amor transmet la magie de l'art à travers ses oeuvres florales

« Les Créations Messagères ».

Son travail artistique prend sens grâce à sa démarche écologique et sa volonté de mettre en valeur le concept d'upcycling.

Par Elodie Charrière

De ses mains agiles et délicates, William Amor transforme les déchets du quotidien et leur offre une seconde vie. Ses « Créations Messagères » témoignent de la surconsommation et de son impact sur l'environnement. Elles sont porteuses d'un message fort et s'engagent à sensibiliser le public à l'écologie. Grâce à son âme artistique, un sac plastique peut éclore sous l'apparence d'une plante fleurie. Les déchets s'imprègnent de son univers poétique et romantique. William Amor place la nature au centre de ses oeuvres et lui redonne toute sa beauté. Son travail est rythmé par l'envie d'éveiller les consciences sur le devenir de la planète et ainsi faire évoluer les mentalités.

En plus de ces heures passées à pratiquer les arts plastiques, William Amor prend également du temps pour former des personnes en situation de handicap. Ce projet, soutenu par la Fondation Franco Britannique de Sillery, leur permet de s'ouvrir et de s'initier à une activité artistique. Une centaine de travailleurs, issus d'un ESAT, apprennent donc les techniques du créateur ainsi que son savoir-faire.

Des oeuvres convoitées

Guerlain, Lesage, Chanel... Sans surprise, les créations de William Amor sont sollicitées par de nombreuses marques. En collaboration avec la maison Guerlain, le plasticien use de ses talents et décore le parfum MON GUERLAIN 'Bloom of Rose' de son art floral. Pour ce faire, il réutilise des sacs plastique et crée à partir de ce matériau recyclé des roses et des églantines. Ces fleurs sculptées viennent se poser délicatement sur le flacon en cristal. Les tons rose et rouges de son oeuvre ajoutent au contenant une touche de poésie.

A l'occasion du lancement du parfum, la griffe a invité le sculpteur à exposer toutes ses oeuvres, réalisées entre 2015 et 2020. L'année dernière, à l'intérieur de la boutique Guerlain des Champs-Élysées et de la rue Saint-Honoré, le public pouvait découvrir son univers onirique. Lavande, pivoine, orange douce, iris... Difficile d'imaginer que des capsules de café et des filets de pêche se cachent derrière ces créations florales.

William Amor et ses oeuvres artistiques ont également séduit la marque de Haute-Couture Chanel. Le 9 janvier 2020, pour la journée RSE « Entrée en Matières », l'artiste a conçu un petit arbuste, très réaliste, en guise de décor. Des fleurs rose pâle, nichées sur une branche en bois, ont été mises en place au 43 rue Cambon à Paris.

La maison Lesage s'est aussi tournée vers William Amor pour le défilé de la collection Chanel Haute-Couture Printemps-été 2020. Dans le cadre de ce projet, le créateur a imaginé des fleurs aux tons poudrés, évoquant le jardin du cloître de l'abbaye d'Aubazine. Toujours dans une démarche écoresponsable, l'artiste parisien s'associe avec ICICLE pour créer une collection de bijoux parsemés de fleurs légères. Pour ne pas gaspiller les chutes textiles de la marque, William Amor les récupère et les réutilise à ces fins. C'est avec délicatesse et passion qu'il travaille la matière en fibres naturelles et la transforme en décoration florale. Ces dernières viennent s'accrocher à des broches en argent pour embellir vos vêtements. En 2019, William Amor reçoit le prix du talent émergent, dans la catégorie métiers d'art grand prix de la création de la ville de Paris. Il devient également lauréat artisanat d'art de la Fondation Banque Populaire. Des récompenses qui témoignent de ses talents artistiques, de son univers engagé et lyrique.



Pièce d'exception Mon Guerlain par William Amor 2020

© Say Who Jean Picon



FLORAL RENAISSANCE

William Amor communicates the magic of art through his floral works, *Les Créations Messagères*. His artistic endeavours make sense of his ecological standpoint and determination to put the spotlight on the concept of upcycling.

With his agile, delicate fingers, William Amor transforms daily household waste, giving it a second life. His *Créations Messagères* are all about the excesses of our consumer society and their impact upon the environment. The message in the works is strong and there is a commitment to raise public ecological awareness. In his artistic hands, a plastic bag can emerge transformed into a flowering plant. Rubbish permeates through Amor's poetical and romantic universe and by making nature central to his work, he renders rubbish ravishing. The artist's work is marked by a desire to awaken consciousnesses as to the future of the planet, as well as to broaden minds. As well as spending all these hours making art, William Amor also takes time to give training to handicapped people in a project funded by the Fondation Franco-Britannique de Sillery, teaching around 100 individuals from an ESAT back-to-work programme who thus learn from his technique and expertise.

Sought-After Art

Guerlain, Lesage, Chanel – it should come as no surprise that William Amor is sought-after by many brands. In collaboration with Guerlain, the artist turned his talents to decorating the *Mon Guerlain Bloom of Rose*

bottle with his floral art, re-using plastic bags and creating wild roses from the recycled material. The sculpted flowers sit delicately upon the crystal flacon, the pink and red shades of the artist's work adding a touch of poetry to what's inside. When the perfume was launched, Guerlain invited Amor to exhibit all his works created between 2015 and 2020. Last year, at the Guerlain boutiques in Paris's Champs-Élysées and rue Saint-Honoré, the public were able to discover his dreamlike world of lavender, peony, orange blossom and iris – it's hard to imagine that these floral creations are actually made of coffee capsules and bits of fishing net. William Amor and his artistic works have also seduced Chanel Haute-Couture. On 9 January 2020 for the RSE *Entrée en Matières* day, he created a very realistic-looking, decorative shrub with little pale pink flowers nestled on a branch, which was displayed at Chanel's rue Cambon headquarters in Paris. The embroidery House of Lesage also turned to William Amor for the Spring-Summer 2020 Chanel Haute-Couture catwalk show, for which the designer created flowers in pastel shades, evoking the cloistered garden at Aubazine Abbey. Always driven by an eco-responsible approach, the Parisian artist has also collaborated with ICICLE to create a jewellery collection scattered with lightweight flowers. To save the brand's off-cuts from going to waste, William Amor recuperated them and used them with delicacy and passion, working the natural fibres into floral decorations adorning beautiful brooches. In 2019, William Amor won the Emerging Talent award in the art category at Paris's Grand Prix de la Création and, the same year, he also won the Banque Populaire art prize, awards that are a testament to his artistic talent and his committed and lyrical world.

ЦВЕТОЧНЫЙ РЕНЕССАНС

Уильям Амор передает магию искусства через свои цветочные работы, названные автором «Творческими посланиями». Его произведения обретают особый смысл благодаря экологическому подходу художника и его желанию как можно шире использовать концепцию апсайклинга.

Своими изящными и умелыми руками Уильям Амор трансформирует бытовые отходы и дарит им вторую жизнь. Его «Творческие послания» рассказывают о перепотреблении и его влиянии на окружающую среду. Их цель – повысить осведомленность общества об экологических проблемах. Благодаря вдохновению художника обычный полиэтиленовый пакет может превратиться в цветущее растение, а мусор становится материалом для строительства его поэтической и романтической вселенной. В центре работ Уильяма Амора – природа, которой он возвращает всю ее красоту. Творчество художника наполнено тревогой о будущем планеты и стремлением пробудить общественное мнение. В дополнение к часам, потраченным на занятия пластикой и изобразительным искусством, Уильям Амор также уделяет много времени обучению людей с ограниченными возможностями. Этот проект, поддерживаемый франко-британским фондом Sillery, позволяет его участникам открыть в себе новые возможности и приобщиться к художественной деятельности. Около сотни учеников из ESAT с удовольствием изучают творчество автора и его методику.

Популярные работы

Guerlain, Lesage, Chanel... Творения Уильяма Амора востребованы многими модными брендами, и это неудивительно. Талант пластического художника раскрылся по-новому в сотрудничестве с Домом Guerlain. Скульптор украсил флакон парфюма MON GUERLAIN «Bloom of Rose» оригинальным цветочным орнаментом. Для этого проекта художник переработал использованные пластиковые пакеты и создал из полученного вторичного материала садовые и дикие розы. Изысканные цветы изящно обрамляют хрустальный флакон, а розовые и красные тона вносят в композицию поэтическую нотку. По случаю выпуска нового аромата модный Дом пригласил скульптора выставить его предыдущие работы, созданные в период с 2015 по 2020 год. В прошлом году публика смогла открыть для себя сказочную вселенную Амора в бутиках Guerlain на Елисейских полях и на улице Сент-Оноре. Лаванда, пион, сладкий апельсин, ирис... Трудно представить, что за этими цветочными творениями скрываются использованные кофейные капсулы и рыболовные сети.

Уильям Амор и его художественные творения также вдохновили Дом высокой моды Chanel.

Специально к тематическому дню «Знакомство с материей» 9 января 2020 года художник создал небольшой, очень реалистичный цветочный куст. Бледно-розовые цветы, распустившиеся на деревянной ветке, украсили особняк на улице Камбон, 43 в Париже. Дом Lesage также обратился к Уильяму Амору для показа коллекции Chanel Haute-Couture Весна-Лето 2020. В рамках этого проекта дизайнер представил нежные цветы в пастельных тонах, напоминающие монастырский сад аббатства Обазин. Не изменяя своему экологически ответственному подходу, парижский художник объединился с ICICLE для создания коллекции украшений, усеянных изящными цветами. Уильям Амор восстанавливает и повторно использует в своих композициях текстильные отходы компании. Он

увлеченно и деликатно обрабатывает материалы из натуральных волокон, превращая их в цветочный орнамент. Уникальные цветы будут прикреплены к серебряным брошкам и станут прекрасным украшением для вашей одежды. В 2019 году Уильям Амор получил Премию Нового Таланта в художественной категории и главный Приз за творчество от города Парижа. Он также был награжден за мастерство Фондом Banque Populaire. Это награды, которые подчеркивают художественный талант скульптора и говорят многое о его лирическом творческом мире.



EXPO-POP'S ARTS By Chatel Galerie Fondation Banque Populaire WILLIAM AMOR Jardin Coquelicots Messagers - « Mini Rhoeas » 2020





Omega

à l'heure de James Bond

Depuis maintenant plus de 25 ans, la marque Omega habille le poignet de James Bond, le plus célèbre des agents secrets de sa majesté. La sortie du film (Mourir peut attendre) est l'occasion rêvée de faire une petite rétrospective des montres qui ont accompagné ce héros depuis Docteur No en 1962.

Par Vincent Daveau

Les fans aiment les rétrospectives car elles leur offrent de se replonger dans l'histoire. L'occasion aussi de se livrer à un petit exercice de mémoire afin de retrouver le nom des modèles de montres portées par l'agent James Bond 007. Ce personnage de fiction, créé par l'auteur Ian Fleming en 1952 est le héros de son roman « Casino Royale », le premier d'une incroyable saga d'aventures rédigées pour l'essentiel dans son domaine de GoldenEye, à la Jamaïque. En 1962, l'auteur anglais, journaliste à Londres et lui-même ancien agent secret, écrit son sixième roman « James Bond contre Dr No ». Adapté au cinéma la même année, le rôle de l'espion est interprété par l'acteur écossais Sean Connery. Il porte, comme à l'époque une montre une Gruen Précision 510 en tenue de soirée et une Rolex Oyster Perpetual Submariner dans l'action. Ce choix est naturel car dans l'ouvrage « on her Majesty's secret service », la montre de James Bond décrite par l'auteur, lui-même porteur d'une Explorer de Rolex, n'est autre qu'une « lourde Rolex Oyster Perpetual ». Si Sean Connery porte parfois des gadgets spécifiques comme le chrono Breitling Top Time transformé pour l'occasion en un compteur Geiger dans Opération tonnerre en 1965, il reste indéfectiblement fidèle à Rolex durant ses 6 contributions.

En 1969, George Lazenby, l'acteur retenu pour incarner l'agent secret dans « Au service secret de sa majesté » de Peter Hunt porte cette fois encore une Rolex, mais il s'agit d'un chronographe pré-Daytona. Ensuite, le rôle est confié à Roger Moore. L'époque est aux montres à quartz. Aussi, cet agent-secret porte préférentiellement des instruments dans l'air du temps qui vont de la Pulsar aux montres Seiko. Timothy Dalton, son remplaçant pour le rôle du plus célèbre des espions arbore au poignet une TAG Heuer Night Dive afin d'être comme son prédécesseur, en conformité avec la mode du moment.

Le succès d'un partenariat

L'arrivée de l'acteur Pierce Brosnan en 1995 pour endosser le costume de James Bond, fait s'interroger la production sur la nécessité de renouveler la panoplie de l'agent secret pour le faire se rapprocher



Omega Seamaster Golden eye

du modèle qu'avait incarné Sean Connery. C'est la costumière Lindy Hemming, récompensée aux Oscars qui est à l'origine de la rencontre entre James Bond et Omega, en 1995, lors du tournage de « GoldenEye ». L'histoire est cocasse car le titre de cette aventure est aussi le nom de code de l'opération de la reconquête de Gibraltar à laquelle a participé Ian Fleming durant la seconde guerre mondiale. En souvenir de cette périlleuse mission, il a donné ce nom à sa maison construite à la Jamaïque où, durant les deux mois où il venait y vivre, il écrivait ses romans d'espionnage.



Cette spécialiste des costumes de scènes racontait qu'elle était convaincue que le Commandant Bond, gentleman feutré issu des rangs de la marine britannique, était fait pour porter la Seamaster à cadran bleu d'Omega. Pour la première fois en 1995, l'agent secret porte une Omega. Mais attention, pas n'importe laquelle. La pièce est la toute récente Seamaster Professional 300M. En acier et automatique, elle signe le renouveau de l'horlogerie mécanique de haute volée. Le modèle passé au poignet de James Bond n'est évidemment pas le modèle en acier de 41 mm de diamètre du commerce. Il s'agit dans le film d'un produit amélioré par « Q » qui y intègre un laser capable de découper des liens en acier, mais également un système de mise à feu lui permettant ainsi de devenir un détonateur. Dans « Demain ne meurt jamais » sorti en salle en 1997, James Bond adopte une version améliorée du même modèle qui fait fureur chez les jeunes cadres dynamiques, car sa version arbore un cadran noir mat. Convaincu par les capacités extraordinaires de ce modèle, l'espion de sa Majesté conserve ce modèle pour les films « Le monde ne suffit pas » en 1999 et la porte encore dans « Meurt un autre jour » sorti en 2002.

A l'heure de Daniel Craig

En 2006, Daniel Craig est engagé comme nouveau James Bond. Pour ce héros à la virilité plus affirmée, il faut deux garde-temps de circonstance. Dans Casino Royal, il porte tout d'abord une Omega Seamaster Professional Planet Ocean que la majestueuse Eva Green prend au premier coup d'œil pour une Rolex. Plus imposante avec ses 45,5 mm de diamètre, cette montre est dans l'esprit du temps. Servie par un calibre automatique Co-Axial, elle s'affiche avec une certification de chronomètre décernée par le COSC (contrôle officiel suisse des chronomètres). Notre héros porte également la Seamaster Diver



Dans Casino Royal,
il porte une Omega Seamaster
Professional Planet Ocean

Professional 300M dotée, elle aussi, d'un mouvement automatique Co-Axial certifié COSC. Dans « Quantum of Solace » sorti en 2008, l'acteur passe de nouveau au poignet une Omega Seamaster Professional Planet Ocean. Le modèle, étanche à 600 mètres, fait alors 42 mm de diamètre et emporte un calibre Co-Axial. Dans le film « Skyfall » sorti en 2012, Daniel Craig est équipé, une fois de plus, de deux montres. Dans l'action, il fait le choix d'une Seamaster Professional Planet Ocean avec marquages rouge-orangé. Ce modèle emporte le calibre 8500 automatique à groupe de régulation Co-Axial. En revanche, quand notre espion souhaite passer inaperçu en civil, il passe au poignet une Seamaster Aqua Terra équipée, comme l'autre, d'un calibre de manufacture 8500. Cette pièce réapparaît dans le film suivant « Spectre » lancé en 2015. Mais il est également équipé de l'Omega Seamaster 300M de 41 mm proposée, cette fois, sur bracelet NATO afin de souligner son caractère « vintage ». Et, pour « No time to die », le dernier opus du moment qui vient de sortir au cinéma après deux reports, l'acteur porte une Seamaster 300M Master chronometer édition spéciale 007 sur un bracelet en maille milanaise. Cette pièce, déjà presque collector en titane grade 2 de 42 mm de diamètre avec lunette et cadran brun « tropical », emporte un calibre automatique 8806 certifié Master Chronometer par le METAS, l'organisme suisse des poids et mesure.

Conclure par une touche féminine

On notera que dans cet opus, les collaboratrices de James Bond sont également équipées de montres Omega, preuve que la marque entend jouer la carte de la parité homme-femme. Dans cette aventure palpitante où James Bond est un tout jeune retraité à la Jamaïque, le personnage de Nomi, la nouvelle recrue double zéro des services secrets de sa majesté jouée par l'ambassadrice Omega Lashana Lynch, porte à l'écran une Omega Seamaster Aqua Terra 150M Master Chronometer de 38 mm de diamètre sur bracelet NATO. Miss Money Penny incarnée par Naomie Harris laisse voir à son poignet une Omega De Ville Prestige de 27,4 mm en acier sur un bracelet vert anglais.



Montre James Bond Quantum of Solace 2008

OMEGA: THE BIG TIME WITH BOND

For the past 25 years, Omega have been dressing the wrist of James Bond, the most famous of Her Majesty's secret agents. As *No Time To Die* comes out at the cinema, this is the ideal moment for a slight retrospective of the watches that have adorned our hero since *Dr No* in 1962.

Fans adore retrospectives as they allow us to go back in time; and it's also a chance for a spot of memory jogging, as we look for the names of the watches worn by Agent 007, the fictional character created by the author, Ian Fleming, in 1952 as the hero of his novel, *Casino Royale*. This was the first in an incredible saga of adventures written, for the most part, at his estate, Goldeneye, in Jamaica. In 1962, the British author, who was a journalist in London and himself a former secret agent, wrote his sixth novel, *Dr No*. Adapted for the cinema the same year, the spy's role was played by the Scottish actor, Sean Connery, who at the time wore a Gruen Précision 510 when in black tie and a Rolex Oyster Perpetual Submariner for his action scenes, the latter being a natural choice, as in the book, *On Her Majesty's Secret Service*, the author (who himself was a Rolex-wearer) describes James Bond's watch as none other than a "heavy Rolex Oyster Perpetual". Despite Sean Connery occasionally wearing specific gadget-watches such as the Breitling Top Time Chronograph that doubles as a Geiger counter in 1965's *Thunderball*, Connery's Bond remained unwaveringly faithful to Rolex during his six-year tenure. In 1969's

On Her Majesty's Secret Service directed by Peter Hunt, the next actor to play the secret agent, George Lazenby, also wore a Rolex but this time it was a Pre-Daytona Chronograph. Next, the role went to Roger Moore. Quartz watches were in fashion at the time and Bond the spy always prefers up-to-date equipment, whether it be Pulsar or Seiko. When Timothy Dalton replaced Roger Moore as this most famous of spies, he wore a TAG Heuer Night Dive, keeping up with the times, as his predecessor had done.

Successful Partnership

With the arrival of Pierce Brosnan's Bond in 1995, the production team decided it was time for a change in the spy's costume and arsenal, making these more like Sean Connery's version. It was Oscar-winning costume designer, Lindy Hemming, who was instrumental in James Bond and Omega coming together in 1995, during filming for *GoldenEye*. It's a funny story as the title of this adventure was also the codename for the operation to monitor Gibraltar in which Ian Fleming had taken part in the Second World War. In memory of this perilous mission, he named his house in Jamaica after it – and this is where he would come for two months each year to live and write his spy novels. The costume designer said that she was convinced Commander Bond – a refined gentleman with a background in the marines – was made to wear Omega's Seamaster with the blue dial. The secret agent wore an Omega, then, for the first time in 1995 but, make no mistake, it was no ordinary watch: this was the brand new Seamaster Professional 300M.



Breitling Navitimer historique de 1959



The OMEGA Seamaster 300
Bond SPECTRE 007



Made of steel and automatic, this watch hailed in the comeback of top-of-the-range mechanical movements. The version worn on the wrist of James Bond, however, was not the 41-mm steel model available in the shops but a watch that had been improved by Q and included a laser able to cut through metal chains, as well as a built-in detonator. In 1997's *Tomorrow Never Dies*, James Bond wears an updated version of the same watch which became hugely popular amongst smart young professionals, as it had a matt black dial. Won-over by the amazing capacities of this watch, Her Majesty's secret agent wore it again in *The World Is Not Enough* in 1999 and also in 2002's *Die Another Day*.

Time for Daniel Craig

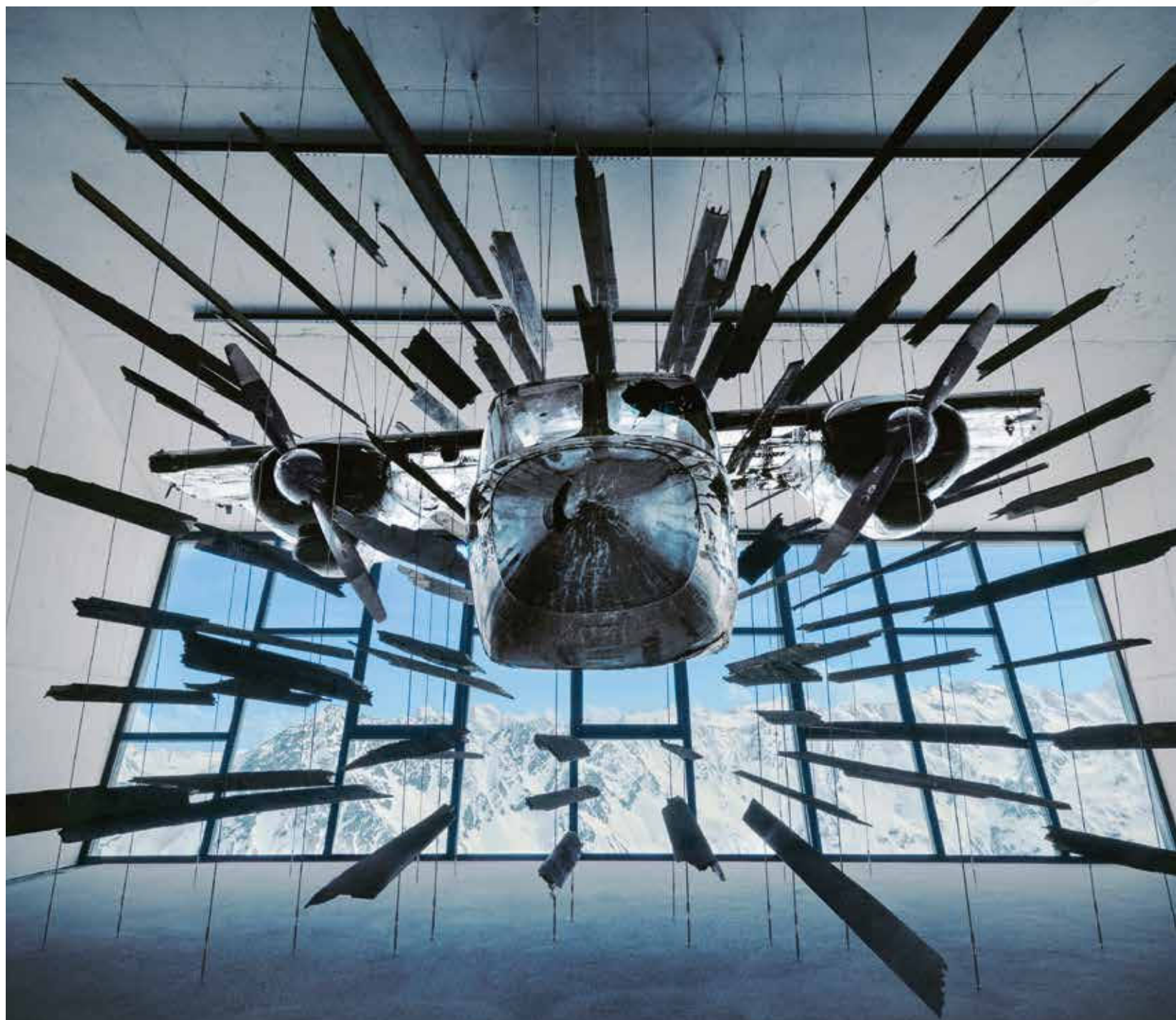
In 2006, Daniel Craig was employed as the new James Bond and for this decidedly masculine hero, two suitable timepieces were needed. In *Casino Royale*, he first wears an Omega Seamaster Professional Planet Ocean which the fabulous Eva Green takes for a Rolex at first glance. This most imposing of watches, with its 45.5-mm diameter, was in the spirit of the times. Served by a Co-Axial automatic calibre, it also has a chronometer certification awarded by the COSC (official Swiss chronometer control). Our hero also wears the Seamaster Diver Professional 300M, which also has a COSC-certified Co-Axial automatic movement. In *Quantum Of Solace* released in 2008, the actor once again wears an Omega Seamaster Professional Planet Ocean on his wrist. The model, waterproof to 600 metres, is now 42 mm in diameter and carries a Co-Axial calibre. In 2012's *Skyfall*, Daniel Craig is equipped, once again, with two

watches. In action, he chooses a Seamaster Professional Planet Ocean with red-orange markings. This model carries the automatic calibre 8500 with Co-Axial regulation group. Then, when our spy wishes to go unnoticed in civilian clothes, he puts on his wrist a Seamaster Aqua Terra equipped, like the other, with a manufacture calibre 8500. This piece reappears in the following film, *Spectre*, which came out in 2015; but Bond is also equipped with a 41-mm Omega Seamaster 300M, this time on a NATO strap to underline its vintage character; and, for *No Time To Die*, the latest opus just released in cinemas after two postponements, the actor wears a Seamaster 300M Master chronometer special edition 007 on a Milanese mesh bracelet. This piece, already almost a collector's item in 42-mm diameter grade two titanium with a tropical brown bezel and dial, features an automatic caliber 8806 certified as Master Chronometer by METAS, the Swiss body for weights and measures.

High Time for a Feminine Touch

We notice that in the latest Bond film, his female counterparts are also wearing Omega watches, proof that the brand is playing the equality card. In this exciting adventure, where James Bond is living newly-retired in Jamaica, the character of Nomi, the new 007 secret service recruit played by Omega ambassador, Lashana Lynch, is wearing a 38-mm Omega Seamaster Aqua Terra 150M Master Chronometer on a NATO bracelet; and on Miss Moneypenny's wrist, played by Naomie Harris, you can glimpse a 27-mm Omega De Ville Prestige with a British green strap.





ELEMENTS

007[™]

A JAMES BOND CINEMATIC INSTALLATION

SÖLDEN, AUSTRIA

Dans la peau de 007

Au sommet du Gaislachkogel, à 3048m d'altitude, le visiteur peut découvrir un haut lieu exceptionnel dédié aux passionnés de cinéma.

Par Luc Blanchard

Dans ce lieu unique au monde, où Daniel Craig se retrouvait devant la caméra pour SPECTRE, le visiteur est transporté dans l'univers du plus emblématique des agents secrets au monde. Les neuf corridors et chambres créés à l'intérieur de la montagne couvrant 1300m² auxquels s'ajoutent les 230m² de l'immense terrasse extérieure constituent un ensemble absolument fascinant. Il eut été difficile de trouver meilleur site à Ötztal symbolisant l'univers de James Bond. Une ascension au sommet du Gaislachkogel à 3048m à bord d'un des téléphériques les plus modernes au monde ne manque pas de provoquer une montée d'adrénaline pour les fans de James Bond connaissant bien cette scène. Dans le 24ème film James Bond, le réalisateur Sam Mendes a parfaitement saisi l'incroyable panorama hivernal des Alpes Ötztal ainsi que le téléphérique à trois câbles et le restaurant gastronomique creusé à l'intérieur du glacier pour ouvrir l'univers 007 Elements et offrir une expérience unique.

James Bond au sommet

L'ensemble architectural a été dessiné par l'architecte Tyrolien Johan Obermoser. Après avoir conçu la station de télésiège du Gaislachkogel et le restaurant de glace Q il s'est lancé dans la création de 007 ELEMENTS, pièce essentielle dédiée au tourisme et au musée. Cette ambiance sobre et les pièces au volume réduit trouvent leur inspiration dans l'univers du légendaire designer Ken Adam, omniprésent dans la saga Bond. Durant la visite, vous avez continuellement l'impression que les personnages comme « M » ou Eve Money Penny vous attendent en personne au bout du couloir. Le barillet du pistolet fait office d'entrée pour accueillir les visiteurs venus en petits groupes découvrir ce monde. Sur la « Plaza », la nature a le premier rôle pour les visiteurs découvrant la superbe vue sur la vallée Venter Tal et la montagne Naderkogel. Le renommé metteur en scène Sam Mendes en personne vous accueille sur l'écran géant du hall d'entrée et vous explique pourquoi il a choisi Sölden. La visite se poursuit dans un incroyable espace entouré de miroirs dédiés à tous les acteurs ayant enfilé le costume de James Bond, de Sean Connery à Daniel Craig. Dans un surprenant spectacle visuel sur 360°, l'actrice Naomie Harris alias Money Penny présente à un rythme soutenu tous les sites et les bâtiments utilisés pour les tournages. Les vitrages couvrant les parois du sol au plafond offrent la perspective sur la route montant au glacier, cadre d'une scène emblématique lors du tournage de SPECTRE.

Les gadgets originaux de 007

La visite du laboratoire technique est une vraie fête pour les fans de James Bond. Outre le légendaire Pistolet d'Or ou le mortel bâton de ski apparu dans 'L'espion qui m'aimait », le laboratoire est un coffre contenant tous les gadgets magiques propres à cette saga. Grâce à un grand nombre de plateformes interactives, les jeunes générations peuvent profiter de la magie. Un autre secteur fascinant se situe dans l'Action Hall XXL où il est possible de revivre la scène du crash d'avion reconstitué avec des montagnes miniatures symbolisant cette lutte finale entre le bon et le démon. Les personnages ringards des films peuvent revivre les scènes retraçant l'historique de chaque film. Dans la salle de projection, d'incroyables pièces de ce puzzle cinématographique s'entremêlent jusqu'à la dernière de la chasse au Spectre se terminant à l'intérieur du Legacy Hall. Une fois encore, les visiteurs s'émerveillent en revivant les plus grands moments de l'histoire Bond, allant de l'enregistrement des scènes jusqu'aux iconiques affiches de la saga. Les fans de Bond trouveront dans la boutique les souvenirs incontournables. Un délicieux Martini ou un Espresso à la terrasse du Q Restaurant est vivement recommandé.

Pour des raisons évidentes de conservation de la glace, le site n'est pas chauffé et il est très prudent de se vêtir chaudement.

« My name is Bond... James Bond »





IN 007'S (SNOW) SHOES

In Sölden in the Austrian state of Tyrol, the most spectacular mountaintop experience awaits you.

007 Elements

At 3,048 metres above sea level at the summit of Gaislachkogel mountain, visitors can discover an exceptional tribute site dedicated to cinema fans. In this place that is unique in the world, where Daniel Craig found himself in front of the cameras filming *Spectre*, visitors are transported into the universe of the world's most famous secret agent. The nine corridors and galleries created within the mountain over some 1,300 m² – plus the vast 230-m² open-air terrace – combine for an absolutely fascinating experience. It would have been difficult to find a better site in Ötztal to embody the world of James Bond: 007 fans familiar with this view will not fail to feel a frisson of adrenaline on board the mountain gondolas (one of the most modern cable car systems in the world) as they ascend towards the summit of the 3,048 Gaislachkogel. In the 24th Bond movie, director Sam Mendes perfectly captured the incredible winter panorama of the Ötztal Alps, as well as the triple-rope mountain gondolas and the fine-dining restaurant carved into the glacier – and this is where 007 Elements has been opened, offering an unprecedented experience.

James Bond: At The Top

The overall structure was designed by the Tyrolean architect, Johann Obermoser. Having created the Gaislachkogel cable car stations and the Ice Q restaurant, he began designing 007 Elements, dedicated to tourism and a museum. The sombre ambiance and reduced-size pieces are inspired by the world of the legendary designer, Sir Ken Adam, omnipresent in the saga of James Bond. During your visit, you have the constant impression that characters like M or Eve Moneypenny are really waiting for you in person around the corner. Visitors enter in small groups via an anteroom named The Barrel of the Gun. Once in the open-air Plaza, nature plays the starring role as you discover the stunning view of the Venter Tal valley and Nederkogel mountain.

Accomplished director, Sam Mendes himself, greets you on a giant screen in The Lobby, explaining why he chose the location of Sölden. Your visit continues in an incredible space surrounded by mirrors dedicated to all the actors having filled the shoes of James Bond, from Sean Connery to Daniel Craig. In a surprising, 360° visual sequence, actress Naomie Harris (aka Miss Moneypenny) presents all the sites and buildings used for filming, one after another. The floor-to-ceiling windows offer view over the road leading up to the glacier, the setting for an iconic scene in *Spectre*.

007's Original Gadgets

Discovering The Tech Lab will be a delight for any James Bond fan: as well as featuring the legendary Golden Gun and the deadly ski pole from *The Spy Who Loved Me*, the Lab is a treasure chest containing all the magic gadgets that appear in Bond films; and, thanks to a large number of interactive platforms, the younger generation can now enjoy this magic. Another fascinating area is inside the vast Action Hall, where you can relive the plane crash scene recreated with miniature-sized mountains symbolising the final struggle between good and evil. Film-buffs can relive scenes retracing the history of each movie. In The Screening Room, amazing pieces of this cinematographic puzzle are combined, culminating in the hunt for the spectre that ends inside The Legacy Hall. Once again, visitors are in awe as they relive the greatest moments in Bond's story, from the filming of scenes to the franchise's iconic posters. In the boutique, Bond fans will find fabulous, exclusive merchandise – after which, a delicious Martini or an espresso on the Ice Q restaurant's terrace is highly recommended.

For obvious reasons of ice conservation, the site is not heated, so it's best to visit warmly dressed.

“The name's Bond, James Bond.”



TOP SECRET



В РОЛИ АГЕНТА 007

Самая незабываемая встреча с суперагентом 007 может состояться в Тироле, на высокогорном курорте Зёльден.

007 ELEMENTS

На горной вершине Гайслахкогель на высоте 3048 метров над уровнем моря Дэнниел Крейг оказался перед камерой в фильме SPECTRE. Сегодня здесь расположена зрелищная пещерная инсталляция о жизни Джеймса Бонда, не имеющая аналогов в мире. В этом уникальном месте мы сможем перенестись во вселенную самого культового секретного агента планеты.

На 1300 м2 внутри горы и 230 м2 открытой террасы девять коридоров и комнат представляют мир Бонда на грани вымысла и впечатляющей горной реальности. Трудно найти другое место в Эцтале, которое так прекрасно олицетворяет мир Джеймса Бонда. Подъем на вершину Гайслахкогель на одной из самых современных канатных дорог в мире обязательно вызовет прилив адреналина у знакомых с этой сценой поклонников суперагента. В 24-м фильме о Джеймсе Бонде режиссер Сэм Мендес прекрасно запечатлел невероятную зимнюю панораму Эцтальских Альп, а также трехканатную дорогу и ресторан изысканной кухни внутри ледника – с этих кадров начинается концепция 007 Elements и новый уникальный опыт, который она несет посетителю.

Джеймс Бонд на вершине

Архитектурный ансамбль был спроектирован тирольским архитектором Йоханом Обермозером. После создания станции горнолыжного подъемника Гайслахкогль

и ледникового ресторана Q, он погружается в проект 007 ELEMENTS, посвященный туризму и оригинальному музею. Минималистическое пространство и сдержанная атмосфера черпают вдохновение в творчестве легендарного дизайнера Кена Адама, постоянно присутствующего в саге о Бонде. Во время посещения музея постоянно создается впечатление, что «М» или Ив Манипени ждут вас лично в конце зала. Сам вход на выставку - приключение: через «дуло» револьвера, коридор баллистической формы, посетителей небольшими группами «выстреливают» в зал. В «Глаза» природа играет первостепенную роль – посетители насладятся великолепным видом на долину Фентр Тал и гору Недеркогель. Знаменитый режиссер Сэм Мендес приветствует вас в вестибюле на огромном экране и объясняет, почему он выбрал Зёльден. Визит продолжается в зеркальном зале, представляющем последовательно всех актеров, надевших костюм Джеймса Бонда, от Шона Коннери до Дэниела Крейга. В удивительной 360° инсталляции актриса Наоми Харрис, известная как Мисс Манипени, представляет все места и здания, использованные для съемок. Высокие окна от пола до потолка демонстрируют приключения суперагента во время съемок фильма на фоне величественных горных кулис и ледниковой дороги Реттенба.

Оригинальные гаджеты 007

Посещение технической лаборатории - настоящий праздник для поклонников Джеймса Бонда. В дополнение к легендарному Золотому пистолету или смертоносной лыжной палке, впервые появившейся в фильме «Шпион, который меня любил», лаборатория представляет собой настоящий сундук, содержащий все волшебные устройства, снятые в этой саге. Большое количество интерактивных платформ непременно порадует молодое поколение. Одна из самых увлекательных зон - Action Hall XXL, где можно заново пережить сцену авиакатастрофы, символизирующую финальную борьбу между добром и злом, воссозданную с горным пейзажем в миниатюре. Старомодные герои фильмов оживают из сцен, в которых отслеживается история каждой картины. Кусочки невероятной кинематографической головоломки хитро переплетаются на экране в охоте за Спектром, которая заканчивается в Зале Наследия. Здесь посетители снова испытают сильные эмоции, переживая величайшие моменты в истории Бонда, от записей киносцен до культовых плакатов. Верные поклонники агента 007 найдут в магазине музея оригинальные сувениры.

Завершить визит на выставку стоит так же, как это сделал бы сам герой фильма: выпить вкусный martini или чашечку эспрессо на террасе легендарного ресторана «Q».

В целях сохранения ледника помещения музея не отапливаются, поэтому будет разумно одеться потеплее.

«Меня зовут Бонд ... Джеймс Бонд»

TENDANCE NAUTISME | YACHTING TRENDS | ЯХТИНГ БУДУЩЕГО

Sublime Flying Fox

Luxe et magnificence







© Imperial Yachts



Mis à l'eau en 2019 par le chantier allemand Lürssen et dessiné par l'architecte de renom Espen Oino, ce yacht de 136m n'est que le 14eme, actuellement, sur la liste des plus grands yachts au monde. Si sa longueur est identique à celle de SAVARONA, vénérable yacht construit dans les années 30, sa largeur 20,5m, est en revanche dans les canons actuels des Superyachts. Construit en acier et aluminium, Flying Fox dispose dans sa cale de deux moteurs MTU permettant à cette unité de 9.100t de naviguer à près de 20 nœuds, mais les experts estiment que ce chiffre est en deça de la vérité.

Par Luc Blanchard

Charter Imperial

C'est au réputé courtier IMPERIAL YACHTS établi à Monaco que la gestion de Flying Fox a été confiée. Sa carrière en charter a débuté dès sa mise à l'eau. Conçu et dessiné pour ces navigations lucratives, Flying Fox est l'archétype du luxe absolu à bord d'un yacht. Il peut accueillir 22 invités disposant de 11 cabines et un équipage de 54 personnes permettant de bénéficier du luxe et du confort absolus, à l'intérieur comme sur les différents ponts, et d'une qualité de service digne des plus grands Palaces. Les aménagements intérieurs créés par le designer Mark Berryman n'ont rien à envier à ces fameux palaces, chaque pont offrant un ou des salons, des bars dans des espaces largement ouverts sur l'extérieur grâce aux vitrages couvrant l'intégralité des parois. Il est notoire et naturel que les passagers passent le plus clair de leur temps à l'extérieur pour profiter pleinement de l'environnement maritime et de la douceur de vivre. La partie arrière de Flying Fox fournit sur trois niveaux tout ce dont un invité rêve de disposer. La grande largeur du yacht a permis de placer la grande piscine en travers, laissant un maximum de place pour les baignades. Le pont inférieur légèrement au dessus de la flottaison permet de glisser dans la mer et de remonter sans effort pour rejoindre le Beach Club pour un sauna ou un massage. Sportif ou non, chacun pourra s'adonner aux plaisirs nautiques grâce aux divers « équipements » disponibles. Pour plus d'intimité, deux salons extérieurs, et un magnifique spa de 400m² sur le lower deck offrant une vue à 180° sur la mer. La proue est réservée à l'hélicoptère conçu pour accueillir un hélicoptère Airbus H155 et un second hélicoptère peut accueillir un second appareil sur le pont supérieur. Deux Limo tenders sont à la disposition des invités pour descendre à terre ou pour aller flâner le long de la côte. Lorsque les soirées sont un peu fraîches ou le temps maussade, les invités prendront grand plaisir à se retrouver dans la salle de cinéma ou dans le salon de musique baigné dans le son surround, à moins qu'ils ne s'installent dans le salon aménagé sur deux niveaux.

Le Luxe a un prix

Pour qui rêve de partager en famille ou avec des amis des vacances de rêve à bord d'un grand yacht luxueux, sans avoir pour autant la fibre de l'armateur, le charter est incontestablement le bon choix. Plusieurs compagnies de renom règnent sur ce marché, mais avec la mise sur le marché de FLYING FOX, le plus grand yacht de charter de luxe actuel, IMPERIAL YACHTS place la barre très haut. Et pour pouvoir disposer de l'intégralité de ce magnifique yacht durant une semaine il vous faudra déboursier 3 millions d'euros par semaine.

www.imperial-yachts.com



© Imperial Yachts

FABULOUS FLYING FOX LUXURIOUS BEAUTY

Launched in 2019 by the German shipyard, Lürssen, and designed by renowned architect Espen Oeino, this 136-metre yacht is currently only the fourteenth largest in the world. If its length is identical to that of the Savarona, a venerable yacht built in the 1930s, its 20-metre width, on the other hand, is within the realms of today's superyachts. Built in steel and aluminium, the Flying Fox has two MTU engines, allowing the 9.1-tonne vessel to sail at nearly 20 knots - but experts believe that this figure is below its true capabilities.

Charters with Imperial

Management of the Flying Fox is taken care of by reputable yacht brokers, Imperial Yachts, in Monaco and the boat's charter career began as soon as it was launched. Designed and built for this type of lucrative venture, the Flying Fox is the archetype of ultimate luxury on board a yacht that can host 22 guests in 11 cabins with a crew of 54 ensuring complete and absolute luxury and comfort inside, as well on the various decks – and with a quality of service worthy of the best five-star hotels. The Mark Berryman-designed interior is certainly on a par with any luxury establishment: every deck has one or two lounges, there are bars in areas largely open to the exterior, thanks to floor-to-ceiling windows. It's a known fact and quite normal that guests will spend most of their time outside, enjoying life in the maritime environment. The rear part of the Flying Fox contains everything a charter guest could wish for, spread over three floors.

The large width of the yacht has enabled the pool to be installed lengthways, leaving maximum space for sunbeds. The lower deck, just below the waterline, makes it easy to get in and out of the sea to the beach club for a sauna or massage. Whether you're into exercise or not, everyone can enjoy the pleasures of the sea as there are various toys and facilities available. If you want some privacy, there are two indoor saloons and a fantastic 400-m² spa on the lower deck with a 180° view of the sea. The bow is reserved for a helipad, designed to receive an Airbus H155; and there's a second helipad for another helicopter on the upper deck. There are two limo-tenders for guests to go ashore or take trips along the coastline. When the evenings are bit cold or the days a bit cloudy, charter guests will enjoy meeting up in the cinema room or in the surround-sound music lounge – or they may decide on the two-storey saloon.

Luxury comes at a price

For those who dream of a holiday with family or friends on board a big luxury yacht but who don't feel like becoming a yacht owner, charter is obviously the best choice. There are several charter companies operating successfully in this market but now that the Flying Fox is available – currently the biggest charter yacht in the world – Imperial Yachts have set the bar very high – and if you want this beautiful yacht to yourself for a week, you'll have to come up with €3 million.

www.imperial-yachts.com

Мегаяхта «Flying Fox» Роскошь и великолепие

Величественная 136-метровая яхта Flying Fox, спущенная на воду в 2019 году немецкой верфью Lürssen и спроектированная известным архитектором Эспеном Ойно, занимает лишь 14-е место в списке самых больших яхт в мире. И если по длине ее можно сравнить с легендарной яхтой SAVARONA, построенной в 1930-х годах, то по своей ширине (22,5 м) она соответствует современным канонам суперяхт. Flying Fox построена из стали и алюминия и оснащена двумя двигателями MTU, что позволяет суперяхте с валовым тоннажем в 9022 gross-тонны развивать скорость до 20 узлов – цифра, которую эксперты считают заниженной.

Чартер Imperial

Сегодня яхта доступна для чартера эксклюзивно через компанию IMPERIAL YACHTS в Монако, которой владелец доверил управление Flying Fox сразу же после окончания ее строительства. Роскошный современный интерьер яхты располагает 11 каютами, где могут разместиться 25 гостей. Высокопрофессиональный экипаж из 54 человек обеспечит самый высокий уровень обслуживания, достойный королевских дворцов. При создании роскошной внутренней отделки дизайнер Марк Берриман использовал исключительно теплую и нейтральную цветовую палитру и натуральные отделочные материалы. На каждой палубе есть несколько салонов и баров, обладающих широким панорамным видом благодаря остеклению во всю ширину стен. Пассажиры яхты наверняка будут проводить большую часть времени на открытом воздухе, чтобы в полной мере насладиться чудесным морским отдыхом. На трех палубах в задней части Flying Fox есть абсолютно все, о чем мечтает гость. Большая

ширина яхты позволила установить 12-метровый бассейн поперек главной палубы, оставив как можно больше пространства для принятия солнечных ванн. Нижняя палуба расположена чуть выше ватерлинии, позволяя соскользнуть в море и легко подняться обратно, чтобы отправиться в сауну или массажный салон в Beach Club. На борту есть центр дайвинга с трехместной декомпрессионной камерой, а также многочисленные водные игрушки, гидроциклы, сибобы, флайборды и хOVERборды. Особая гордость яхты – великолепный спа-центр площадью 400 м² с 180-градусным обзором на нижней палубе. Одна из двух вертолетных площадок диаметром 18 м, расположенная в носовой части, способна принимать Airbus H175, а вторая площадка чуть меньшего размера находится на верхней палубе. В распоряжении гостей два тендера LIMO – на них можно добраться до берега или совершить морскую прогулку вдоль побережья. В прохладные вечера или в пасмурную погоду гости будут наслаждаться встречей в кинозале с креслами D-Vox и звуковой системой Dolby Aqua, музыкальным лаундже или двухуровневой гостиной.

У роскоши есть цена

Для тех, кто мечтает разделить отпуск своей мечты с семьей или друзьями на борту большой роскошной яхты, чартер, несомненно, является правильным выбором. На чартерном рынке правят несколько известных компаний, но со спуском на воду FLYING FOX – крупнейшей в настоящее время чартерной яхты класса люкс – IMPERIAL YACHTS поднимает планку очень высоко. Чтобы насладиться этой великолепной яхтой целиком, нужно предусмотреть бюджет в размере 3 миллионов евро в неделю.

www.imperial-yachts.com



Norvège

un voyage sous les aurores boréales

Lorsqu'on pense aux vacances, on rêve souvent d'une plage déserte, d'un bon cocktail fruité et des rayons de soleil réchauffant notre peau dorée. Pourtant, les pays nordiques ont aussi leur charme. Laissez-vous séduire par les paysages enneigés, les fjords et les routes panoramiques... Destination : la Norvège.

Par Elodie Charrière

Enfilez vos gants, votre bonnet en laine et vos vêtements les plus chauds : il est temps pour vous de traverser le cercle polaire arctique. Des flocons de neige qui viennent se déposer délicatement sur le bout de votre nez, des morceaux de glace qui craquent sous le poids de votre corps, un vent frais et humide qui effleure vos joues rougies... L'hiver est la saison idéale pour vivre pleinement l'expérience nordique.

La Norvège regorge d'endroits dépaysants et d'activités atypiques. Il est possible d'observer des aigles de mer, de visiter des musées sur les vikings, de faire des excursions en bateau le long des fjords, de s'émerveiller devant les baleines et les orques, de faire une balade en traîneau avec des rennes... La liste est longue, le choix est dur mais les souvenirs seront nombreux.

Tromsø, au cœur des aurores boréales

Capitale de l'Arctique, la ville de Tromsø est le spot idéal pour partir à la chasse aux aurores boréales. Qui n'a jamais rêvé de voir ce phénomène naturel de ses propres yeux ?

Il est temps de cocher cette case dans votre « wishlist » des choses à faire une fois dans sa vie. Pour augmenter les chances d'observer ces lumières féériques, il faut privilégier les mois de septembre, octobre et mars. Attention, le ciel doit être dégagé et clair ! Mais pas de panique, il existe l'application Norway Light : la météo des aurores boréales. Une semaine à l'avance, vous pouvez connaître les jours et les heures où le phénomène sera le plus visible. Et ce, pour chaque ville de Norvège. Une astuce pratique et indispensable pour prévoir son activité à l'avance.

Il est possible de partir à l'aventure et de chercher soi-même les aurores boréales. Sinon, certaines agences comme Destination Tromsø organisent des départs en petit groupe. Les vacanciers retrouvent les guides touristiques à un point de rendez-vous. Un bus les attend. L'agence a pour objectif de trouver le meilleur endroit pour observer ce phénomène lumineux. Le bus se dirige vers un premier camp et s'arrête dès que les conditions météorologiques sont excellentes. C'est dans un cadre idyllique que les aurores boréales animent et illuminent le ciel noir.





Birdbox by Livit Flåm - panorama

A certains moments, elles peuvent se mettre à virevolter, changer de couleur et danser avec harmonie. Destination Tromsø met à disposition des voyageurs deux tipis avec à l'intérieur des feux de camp pour pouvoir se réchauffer, faire griller quelques chamallows, boire du chocolat chaud et manger des spécialités norvégiennes. Un moment convivial et chaleureux à partager. Afin de pouvoir immortaliser ce moment et avoir des souvenirs personnels, les guides fournissent des trépieds et aident les autres à régler leur appareil photo. Il ne reste plus qu'à se laisser transporter par cet instant magique et s'émerveiller devant la beauté de la nature.

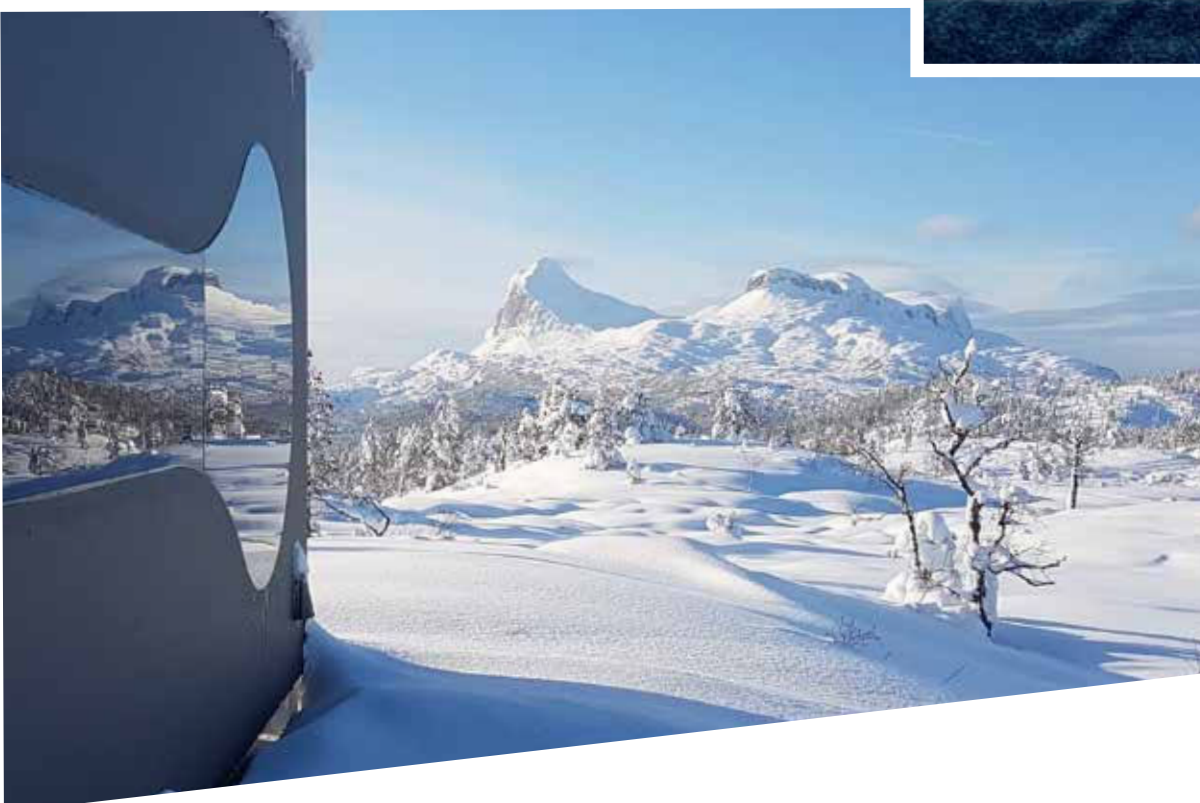
Des expériences insolites

La Norvège vaut aussi le détour pour ses paysages d'exception. Certains hôtels vous proposent de dormir au plus près de la nature. L'occasion de se déconnecter le temps d'une nuit et se ressourcer dans un environnement calme. The Bolder offre une expérience unique : un hébergement à l'architecture originale, niché en haut d'une falaise. Entre les deux chambres doubles, la cuisine design, la salle de bain équipée et la salle à manger au bord de la fenêtre, le séjour s'annonce inoubliable. Allongé sur le lit, le voyageur a une vue panoramique

sur Lysefjord, l'un des fjords les plus impressionnants du pays. The Bolder donne la sensation d'avoir la tête dans les nuages et de flotter au-dessus de l'eau. Mais il existe d'autres endroits où les amoureux de la nature peuvent se reposer après un long voyage. Birdbox, situé à Fauske, est une boîte moderne offrant une vue sur la chaîne de montagnes Blegja et Førdefjord. Ce logement au design unique, perdu au milieu de la campagne norvégienne, promet aux globe-trotteurs un moment authentique. Et pour ne rien rater de la Norvège, il faut goûter ses spécialités culinaires. Rendez-vous à Oslo, au restaurant gastronomique Maaemo, le premier du pays à cuisiner des aliments naturels et bio. Ce dernier a reçu trois étoiles Michelin ainsi que l'étoile verte ! Emulsion d'huître norvégienne accompagnée d'une sauce aux moules et à l'aneth, King Crabe servi avec sa sauce shiso et sarrasin, langoustines garnies de petits pois et d'une crème d'asperges... Tous les plats sont fournis par des producteurs du pays. Le chef Esben Holmboe Bang nous offre une invitation au voyage, à travers les saveurs norvégiennes, ses produits et son histoire. La Norvège n'a pas fini de nous surprendre...



The town of Tromsø, aka The Arctic Capital, is the ideal spot to start your hunt for the Northern Lights – and who hasn't dreamt of seeing the natural phenomenon of the aurora borealis with their own eyes? Now's the time to tick off that item on your bucket list. In order to have the best chance of observing these fairy-like lights, choose the months of September, October and March but beware, as the sky has to be clear! However, no need to panic as there is the Norway Lights app giving weather forecasts for the Northern Lights, so a week in advance you can find out during which days and hours they will be the most visible in each town in Norway. This is a practical and indispensable tip so that you can plan your agenda in advance.





The Bolder Hotel

It is possible to set off on the adventure of finding the aurora borealis on your own but there are travel agencies, such as Destination Tromsø, that organise trips in small groups. Holidaymakers meet their tour guides at a rendez-vous point, where a bus awaits. The agency's aim is to find the best spot to watch this radiant phenomenon. The bus drives towards the first camping area, stopping when the meteorological conditions are favourable. This is when the brightness of the Northern Lights brings the dark sky to life, sometimes somersaulting, changing colour and dancing together. Destination Tromsø provides travellers with two teepees, inside which are campfires so that you can get warm and roast a few marshmallows, have a cup of hot chocolate and taste some Norwegian specialities, all in a friendly, warm atmosphere. So that guests can immortalise the moment and make personal memories, the guides provide tripods and help you to set up your camera, so all you have to do is be enchanted by this magic moment and marvel at the beauty of nature.

Unusual experiences

It's also worth going to Norway for the country's exceptional landscapes and there are some hotels where you can sleep close to nature, as you disconnect from the world for a night and recharge your batteries in a calm setting. The Bolder offers a unique experience, lodging you in an unusual building nestled at the top of a cliff. There are two double bedrooms, a designer kitchen, a well-appointed bathroom and a dining room by the window – this will be an unforgettable stay as, lying on the bed, you have a panoramic view of Lysefjord, one of the most impressive fjords in the country. At The Bolder, you feel like you're head's in the clouds and you're floating above the water.

There are also other places where nature-lovers can rest up after a long trip. Birdbox, located in Fauske, is a contemporary box-like building offering views over the Blegja and Førdefjord mountain ranges. This uniquely-designed building, lost in the middle of the Norwegian countryside, promises an authentic experience to globetrotters. To make sure you don't miss anything of Norway, you need to taste the country's culinary specialities, so head for Oslo to the fine-dining restaurant, Maaemo, the country's first to offer a menu of organic and natural products. Maaemo has three Michelin Stars, as well as the Michelin Green Star. You'll find dishes like oyster bisque with a mussel and dill sauce, king crab served with shiso and buckwheat sauce and lobster garnished with green peas and an asparagus cream. The menu is entirely made from Norwegian products and chef Esben Holmboe Bang takes you on a voyage of discovery through Norwegian flavours, products and history - there really is so much more to Norway.



Maaemo yeast © Maaemo

Норвегия: путешествие под северным сиянием

Думая об отпуске, мы чаще всего мечтаем о безлюдном пляже, вкусном фруктовом коктейле и теплых лучах солнца, согревающих нашу золотистую кожу. Однако и у северных стран тоже есть свое необыкновенное очарование. Позвольте себе соблазниться заснеженными пейзажами, фьордами и живописными дорогами... Место назначения: Норвегия.

Наденьте перчатки, шерстяную шапку и самую теплую одежду: вам вскоре предстоит пересечь Полярный круг. Снежинки, деликатно оседающие на кончик носа, кусочки льда, потрескивающие под тяжестью ваших шагов, холодный и влажный ветер, обдувающий покрасневшие щеки... Зима - идеальное время для полного погружения в северные впечатления. Норвегия полна экзотических мест и оригинальных идей. Здесь можно понаблюдать за орланами, посетить музеи викингов, совершить морскую прогулку по фьордам, полюбоваться китами и косатками, покататься на санях, запряженных оленями... Список развлечений длинный, выбор непростой, но воспоминания останутся самые незабываемые.

Тромсё, в самом сердце северного сияния

Столица Арктики - город Тромсё - идеальное место для охотников за северным сиянием. Кто никогда не мечтал увидеть это природное явление собственными глазами? Пришло время поставить и эту галочку в списке самых сокровенных желаний, возможность исполнить которые выпадает раз в жизни. Чтобы увеличить шансы увидеть северное сияние, лучше предпочесть сентябрь, октябрь или март. При этом небо обязательно должно быть чистым и ясным! Но не паникуйте раньше времени - существует специальное приложение Norway Light: прогноз северного сияния. В нем можно за неделю узнать дни и время, когда природное явление будет наиболее видимым в каждом городе Норвегии. Это очень практичная и важная информация для планирования вашей поездки. Можно отправиться в приключение и поискать северное сияние самостоятельно, или же воспользоваться услугами специализированных агентств. Некоторые агентства, такие как Destination Tromsø, организуют экскурсии для небольших групп. Туристы встречаются с гидом в условленном месте, там же их ждет автобус. Задача агентства - определить лучшую точку для наблюдения за прекрасным световым явлением. Автобус направляется к первому лагерю и останавливается, как только погодные условия становятся подходящими. Северное сияние зажигает темное небо в волшебной, идиллической атмосфере. Иногда всполохи могут начать кружиться, менять цвет и танцевать в необыкновенной гармонии. Destination Tromsø предлагает путешественникам два типа, внутри которых можно развести костер, согреться, поджарить зефир на гриле, выпить горячего шоколада и отведать норвежские деликатесы. Это незабываемый теплый и дружеский момент, которым непременно захочется поделиться. Чтобы увековечить личные воспоминания, гиды предоставляют участникам группы штативы и помогают настроить фотокамеры. Остается только погрузиться в волшебство и любоваться красотой природы.

Необычные впечатления

Норвегия также достойна посещения из-за ее исключительных пейзажей. Некоторые отели предлагают отдых в непосредственной близости к природе - это уникальная возможность отключиться от суеты и зарядиться новой энергией в спокойной обстановке. The Bolder гарантирует гостям незабываемые впечатления: апартаменты с оригинальной архитектурой расположены прямо на вершине утеса. Пребывание в апартаментах с двумя спальнями, дизайнерской кухней, великолепно оборудованной ванной комнатой и столовой с панорамным видом обещает быть незабываемым. Лежа на кровати, путешественник может наслаждаться чудесным видом на Люсе-фьорд, один из самых впечатляющих фьордов страны. В The Bolder у вас возникнет ощущение, будто вы находитесь на облаке и парите над водой. Есть и другие места, где любители природы могут отдохнуть после долгого путешествия. Birdbox, расположенный в Фауске, представляет собой ультрасовременный бокс с видом на горный хребет Блегья и Фёрде-фьорд. Это жилье с уникальным дизайном, затерянное посреди норвежской сельской местности, обещает путешественникам незабываемые моменты. Чтобы ничего не пропустить о Норвегии, обязательно прикоснитесь к ее кулинарным традициям. В Осло вас ждет ресторан изысканной кухни Мааето, первый в стране, где готовят блюда из натуральных и экологически чистых продуктов. Этот ресторан отмечен тремя звездами Мишлен, а также зеленой звездой! Эмульсия из норвежских устриц с соусом из мидий и укропа, королевский краб с шисо и гречишным соусом, лангустины с гарниром из зеленого горошка и муссом из спаржи... Продукты для всех блюд выращены и произведены в Норвегии. Шеф-повар Эсбен Холмбо Банг приглашает гостей ресторана в увлекательное путешествие норвежского вкуса, продуктов и истории. Норвегия никогда не перестанет нас удивлять ...

The Bolder Hotel



LA LOGGIA BY GARBARINO

Bienvenue dans l'ère Reiwa

Sophie Girone



Signifiant littéralement « belle harmonie », Reiwa correspond à l'ère initiée par le nouvel empereur japonais. Une notion qui répond à l'ADN de La Loggia by Garbarino qui reçoit deux fois par an des artistes, photographes, designers, experts en littérature ou en objets insolites autour d'un thème bien défini.

Depuis plusieurs mois en effet le showroom Garbarino Interior Design, accompagné de sa marque de mobilier partenaire Visionnaire, propose une vision plus contemporaine pour aménager et décorer son intérieur. Un concept-store qui vous accueille désormais dans des volumes revisités et vous permet d'apprécier la modularité et la fonctionnalité de l'espace, des couleurs, des lumières et des matériaux. Ce nouvel univers est l'occasion de mettre en avant la pertinence du partenariat avec la marque milanaise dont l'universalité n'est plus à prouver.

Après le thème Océan, la Loggia by Garbarino a rouvert ses portes au Japon. Un thème cher à Adriano Garbarino, qui s'en est toujours inspiré, et à présent envisagé de façon différente par son fils David Garbarino. Il sera ainsi possible, jusqu'au 28 Février 2022, de découvrir art et artisanat du Shogunat à nos jours, et plus particulièrement : une armure de Samourai authentique, des paravents en feuilles d'or, des « Hanakago » (paniers tressés) accueillant des compositions florales typiques dénommées « Ikebana » et de magnifiques boîtes en laque ou « Jubako » ainsi qu'un encier pour calligraphie ou « Suzuri-bako », sans oublier la sélection d'ouvrages sur le thème proposé par la librairie Masséna.

Un voyage sans grandes distances à parcourir... juste une invitation à découvrir la belle harmonie du Japon.

LA LOGGIA by GARBARINO
 Garbarino Interior Design
 40, Bd des Moulins 98000 Monaco - Tel. 9330 6800
www.garbarino-id.com
 Instagram : @garbarino_id





© Alain Duprat

LA LOGGIA BY GARBARINO Welcome in ther Eiwa Era

Literally meaning «beautiful harmony», REIWA is related to the era initiated by the new Japanese emperor. A notion that responds to the DNA of La Loggia by Garbarino, which receives twice a year artists, photographers, designers, experts in literature or in unusual objects around a well-defined theme. For several months now, the Garbarino Interior Design showroom, accompanied by its partner furniture brand Visionnaire, has been offering a more contemporary vision for furnishing and decorating its interior. A concept store that now welcomes you in revisited volumes and allows you to appreciate the modularity and functionality of the space, colors, lights and materials. This new interior is an opportunity to highlight the relevance of the partnership with the Milanese brand, which the universality has no longer to be proven.

After the Ocean theme, the Loggia by Garbarino has reopened its doors in Japan. A theme dear to Adriano Garbarino, who has always been inspired by it, and now staged in a different way by his son David Garbarino. It will thus be possible, until February 28 2022, to discover art and crafts from the Shogunate ages to the present day, and more particularly: authentic Samurai armor, screens in gold leaf, «Hanakago» (woven baskets) welcoming typical floral arrangements called "Ikebana" and magnificent lacquer or Jubako boxes as well as an inkwell for calligraphy or "Suzuri-bako", not to mention the selection of books on the theme offered by the Masséna bookstore. I

A journey without long distances to cover... Just an invitation to discover a beautiful harmony.



© Alain Duprat

LA LOGGIA BY GARBARINO Welcome in ther Eiwa Era

Буквально означая «прекрасную гармонию», Reiwa соответствует эпохе, открытой новым японским императором. Эта идея вплетена в ДНК дизайнерского шоурума La Loggia by Garbarino, который дважды в год приглашает художников, фотографов, дизайнеров, знатоков литературы или необычных предметов внутри определенной темы. Уже много месяцев выставочный зал Garbarino Interior Design при поддержке своего партнера - мебельного бренда Visionnaire - предлагает более современное видение дизайна и оборудования интерьера. Концептуальный магазин встречает вас в обновленных объемах и позволяет оценить модульность и функциональность пространства, цвет, освещения и материалов. Эта новая вселенная - возможность подчеркнуть тесное партнерство с миланским брендом, универсальность которого давно доказана.

После темы Океана La Loggia by Garbarino вновь открывает двери Японии. Страна восходящего солнца была очень дорога Адриано Гарбарино, для которого она была вечным источником вдохновения. Его сын Давид Гарбарино дает японской тематике новое прочтение. До 28 февраля 2022 года вы сможете открыть для себя искусство и ремесла от Сёгуната до наших дней: подлинные самурайские доспехи, золотые ширмы, плетеные корзины «Ханакаго» с традиционными цветочными композициями «Икебана», великолепные лаковые шкатулки «Дзюбако», чернильницы для каллиграфии или «Сузури-бако», не забывая о подборке книг на японскую тему, предлагаемых книжным магазином Masséna.

Далекое путешествие без больших расстояний... это приглашение погрузиться в прекрасную гармонию.

Des paillettes pour les fêtes

À l'approche des fêtes de fin d'année, les sacs et vêtements se parent de strass, sequins et perles. De quoi briller sur la piste de danse le temps d'une soirée. Exit les tenues classiques et sobres, cette saison, on se lâche sur les paillettes ! Difficile de choisir ? Voici les coups de coeur de la rédaction.

Par Elodie Charrière

GLITTERING FESTIVE SEASON

As the end-of-year festivities approach, bags and clothes are all done up in glitter, sequins and pearls, ensuring you your time to shine on the dance floor. Say goodbye to those traditional classics and embrace the sparkles this season! Finding it hard to choose? Here's some help with Trends editorial team's favourite festive finds.

ПРАЗДНИЧНЫЙ БЛЕСК

С приближением конца года на сумках и одежде появляются стразы, жемчуг и пайетки – с их помощью вы будете блистать ярче всех на вечернем танцполе. Давайте же забудем на праздничное время о классических и сдержанных нарядах и позволим себе в этом сезоне изобилие блеска! Сложный выбор? Вам в помощь фавориты редакции.

Haut en lamé et sequins Gucci

Retour dans les années 80 avec ce haut à sequins de Gucci. Inspirée de l'univers du disco, cette pièce vous rendra remarquable tout au long de la soirée. Ce top peut très bien s'associer avec un bas plus simple et classique, ou coloré pour celles qui osent !

980 euros, collection ouverture

Gucci lamé and sequin top

It's back to the eighties with this Gucci sequin top, inspired by the world of disco – a piece that will get you noticed all night long. This top can easily be worn with something simple and classic; or, if you feel more daring, pair it with something colourful! €980, Ouverture Collection

Топ Gucci из ламе и пайеток

Вернитесь в 80-е благодаря топу с блестками от Gucci. Эта дизайнерская вещь, вдохновленная миром диско, будет притягивать внимание в течение всего вечера. Блестящий верх можно сочетать как с более простым и классическим низом, так и с ярким и красочным для самых смелых! 980 евро, коллекция Ouverture





Sac en nylon Prada

Un sac en or incrusté de cristaux... C'est exactement ce type d'accessoires qu'il vous faut pour les fêtes. Upgradez votre tenue grâce à sa forme moderne et féminine. Les strass, quant à eux, sont là pour vous faire briller. 1 500 euros

Prada nylon bag

A golden bag encrusted with crystals: this is exactly the sort of accessory we want for the festive season. Its modern, feminine form will upgrade your outfit and, as for the sparkles, their job is to make you shine. €1,500

Нейлоновая сумка Prada

Золотая сумка, инкрустированная кристаллами ... Это именно то, что нужно для праздника. Великолепная сумка современной и женственной формы преобразит ваш наряд, а стразы на ней отразятся праздничным блеском в ваших глазах. 1500 евро

Combinaison argentée Azzaro

Collection Azzaro Couture 2021/2022

Impossible de passer à côté de cette combinaison argentée et scintillante signée Azzaro. Le décolleté plongeant et la matière, travaillée près du corps, mettent en avant vos courbes. La pièce parfaite pour une silhouette gracieuse et élancée.

Azzaro silver jumpsuit

2021-2022 Azzaro Couture Collection

We could not leave out this silver, sparkly Azzaro jumpsuit. With its plunging neckline and body-hugging fabric, it will make the most of your curves and is the perfect party piece for a graceful, elongated silhouette.

Серебряный комбинезон от Azzaro

Коллекция Azzaro Couture 2021/2022

Этот сверкающий серебристый комбинезон от Azzaro невозможно не заметить. Глубокий вырез и особая ткань, плотно прилегающая к телу, выгодно подчеркнут ваши изгибы. Это идеальная вещь для создания изящного и стройного силуэта.

Robe courte brodée argentée et anis Balmain

Soyez éblouissante dans cette robe Balmain. Sa structure travaillée au niveau des épaules et son col V subliment votre ligne. On aime surtout les broderies argentées qui reflètent la lumière et brillent de mille feux. 6 690 euros, collection prêt-à-porter automne/hiver 2021

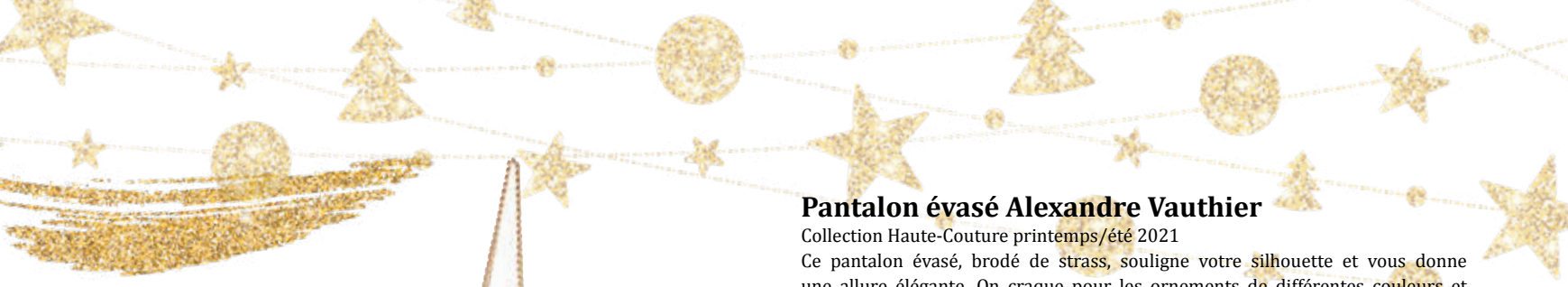
Balmain silver and lime green embroidered mini-dress

Be absolutely fabulous in this little Balmain dress with its structured shoulders and V-neck that will show off your figure beautifully. We particularly like the silver embroidery – it reflects the light and shines bright like fire. €6,690, Autumn/Winter 2021 Ready-to-Wear Collection

Короткое платье Balmain с серебряной и анисовой вышивкой

В этом платье от Balmain вы будете просто ослепительны. Структурированные плечи и V-образный вырез выгодно подчеркивают достоинства фигуры. Нам особенно нравятся детали серебряной вышивки, которые отражают свет и сияют тысячей огней. 6690 евро, коллекция Prêt-à-porter осень / зима 2021





Minaudière monogramme Balmain

La minaudière est le sac idéal pour sortir le soir. Si sa petite taille ne nous encombre pas lorsqu'on danse, la place pour ranger ses affaires reste limitée. Un conseil : Ne prenez que l'essentiel ! On adore particulièrement la minaudière à motifs monogramme de la maison Balmain. Elle promet un look chic et distingué !
2 500 euros

Balmain monogram jacquard clutch

Clutch bags are ideal for an evening out. They are small enough not to get in the way on the dance floor but don't have much space for your stuff so a word of advice: only take essentials! We particularly love the house monogram pattern on this Balmain version, guaranteed to make you chic and elegant. €2,500

Клатч Balmain с монограммами

Минодьер - идеальная сумка для вечерних мероприятий. Его небольшой размер не мешает танцевать, но пространство внутри ограничено. Наш совет: берите с собой только самое необходимое! Редакции особенно понравился минодьер с монограммным узором от Balmain, гарантирующий своей владелице шикарный и утонченный вид. 2 500 евро

Pantalon évasé Alexandre Vauthier

Collection Haute-Couture printemps/été 2021

Ce pantalon évasé, brodé de strass, souligne votre silhouette et vous donne une allure élégante. On craque pour les ornements de différentes couleurs et la transparence du tissu. Cette pièce apporte à votre look une petite touche d'extravagance qu'on ne refuse pas pour les fêtes.

Alexandre Vauthier wide-leg trousers

Spring/Summer 2021 Haute-Couture Collection

These wide-leg, sparkly trousers will elongate your silhouette, giving you an elegant look. We love the garment's different colours and the transparent fabric. This piece will give you that little bit of extra glamour, always welcome around this festive time of year.

Расклешенные брюки от Alexandre Vauthier

Эти брюки-клеш, расшитые стразами, подчеркнут вашу фигуру и придадут образу элегантность. Невозможно устоять перед красотой разноцветных орнаментов и нежной прозрачностью ткани. Эта кутюрная вещь принесет в ваш стиль нотку экстравагантности, которая так необходима в праздничные дни. Коллекция Haute-Couture весна / лето 2021



Pochette en daim et cristaux virtus Versace

La meilleure occasion pour porter des choses qu'on n'oserait pas dans la vie de tous les jours, c'est bien les fêtes ! Et cette année, on s'autorise un look décalé en optant pour la pochette Versace. Avec sa couleur fuchsia et ses cristaux, impossible de passer inaperçue. 1 450 euros

Versace suede Virtus crystal clutch

The best time to wear things we might not otherwise dare to is, of course, Christmas – and this year we're allowed to be a bit quirky with this Versace clutch bag in fuchsia and encrusted with crystals. It will certainly get you noticed. €1,450

Клатч из кристаллов и замши virtus Versace

Праздники - лучшее время, чтобы решиться на новый необычный образ, далекий от повседневной жизни! Выбрав клатч Versace цвета фуксии с кристаллами, просто невозможно остаться незамеченной. 1450 евро



Robe pailletée dorée avec application satellite Pierre Cardin

Collection 2021

La maison de Haute-Couture Pierre Cardin mise sur une robe dorée courte, parsemée de paillettes, pour sublimer votre look. Elle s'associe parfaitement avec une paire d'escarpins sobres ou à sequins pour les plus audacieuses.

Pierre Cardin golden sparkle dress with satellite decoration

2021 Collection .

Pierre Cardin Haute-Couture are counting on this short, gold dress, dotted with sparkles, to make you look amazing. It goes perfectly with a pair of refined stilettos – or sequin ones for those who dare.

Золотое платье с пайетками и аппликацией-спутником от Pierre Cardin

Коллекция 2021 года

Дом высокой моды Pierre Cardin делает ставку на короткое золотое платье, усыпанное пайетками, которое трансформирует ваш образ. Платье идеально сочетается с парой неброских туфель или лодочек с блестками для самых смелых.



Combinaison short à sequins Dior

Collection prêt-à-porter automne 2021

Pour un look plus décontracté et confortable, la combinaison en short de Dior s'avère être votre meilleure alliée. Parsemée de sequins, elle répond pleinement à notre envie de paillette. Elle se pare d'un rouge scintillant pour ajouter à la tenue une touche de glamour.

Dior sequin shorts jumpsuit

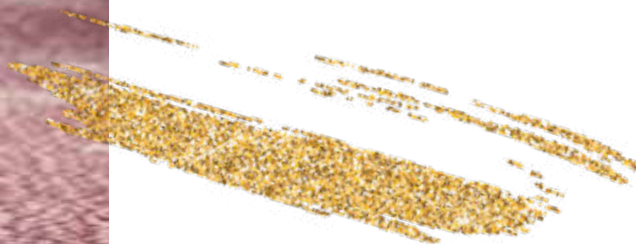
Autumn 2021 Ready-to-Wear Collection

If you want to look relaxed and comfortable, this shorts jumpsuit by Dior is your best friend. Scattered with sequins, it meets all our sparkly requirements and the shiny red detail adds a touch of extra glamour.

Короткий комбинезон Dior с пайетками

Коллекция Prêt-à-porter осень 2021 г.

Короткий комбинезон от Dior – лучший выбор для создания расслабленного и комфортного образа. Усыпанный пайетками, он полностью отвечает нашему праздничному стремлению к блеску. Комбинезон оформлен в мерцающем красном цвете, добавляющем наряду гламура.



Sac « Lady Dior » mini Dior

C'est l'une des créations mythiques de la maison Dior. Apparu pour la première fois en 1995, ce sac à main devient le favori de la Princesse Diana et trouve sa place dans le rang des pièces iconiques. Baptisé en son hommage, il traverse les décennies et n'hésite pas à se réinventer. Cette saison, on le retrouve brodé de strass et ornementé d'un motif cannage... Le sac de nos rêves pour scintiller toute la nuit. 5 500 euros

Dior mini Lady Dior bag

This is one of Dior's legendary creations which appeared for the first time in 1995 and became a favourite of Princess Diana, thus securing its place amongst the world of iconic pieces. Named in the latter's honour, the bag has stood the test of time and is constantly being reinvented. This season, it comes with glittery embroidery and Cannage stitching, making it the dream bag that will make you sparkle all night. €5,500

Сумка «Lady Dior» mini Dior

«Lady Dior» – одно из легендарных творений дома Dior. Эта сумка, увидевшая свет в 1995 году, стала фаворитом принцессы Дианы и вошла в список знаковых творений Дома. Получившая название в честь Леди Дианы модель популярна в течение многих десятилетий и постоянно изобретается заново. В этом сезоне мы увидим ее расшитой стразами и украшенной плетением... Сумка нашей мечты будет сверкать всю ночь напролет. 5 500 евро



Body à sequins dorés Giambattista Valli

Encore un body que vous ne quitterez plus. Agrémentée de sequins dorés et ajustée d'un col montant, cette pièce est l'élément principal pour que votre tenue à paillettes soit réussie.

640 euros, collection automne-hiver 2021/2022

Giambattista Valli gold sequin body

Here we have another body that you'll want to wear all the time. Decorated with gold sequins and featuring a high neck, this basic piece ensures your glittering look will be a success. €640, Autumn/Winter 2021-2022 Collection

Боди с золотыми блестками от Giambattista Valli

С этим боди будет невозможно расстаться. Великолепная вещь с воротником-стойкой, украшенная золотыми пайетками, станет главным элементом, гарантирующим успех вашему праздничному наряду. 640 евро, коллекция осень / зима 2021/2022



Sac en satin avec broderie de strass Giorgio Armani

Ce sac de Giorgio Armani vous accompagne pour les grandes occasions. Brodé de strass et habillé de détails raffinés, il vient accessoiriser votre tenue et lui apporte de la brillance. 1 500 euros

Giorgio Armani satin bag with rhinestone embroidery

This Giorgio Armani bag is perfect for smart occasions: with rhinestone embroidery and refined details, it's an accessory that will bring some shine to your outfit. €1,500

Атласная сумка Giorgio Armani, расшитая стразами

Эта нарядная сумка от Giorgio Armani будет сопровождать вас в особых случаях. Вышитая стразами и украшенная изысканными деталями, она идеально дополнит праздничный образ и придаст ему блеска. 1500 евро

Robe rouge à paillettes Alexandre Vauthier

Collection Haute-Couture printemps/été 2021

On mise une nouvelle fois sur un look authentique avec cette robe structurée d'Alexandre Vauthier. Et comme la magie de Noël commence à flotter dans les airs, cette couleur rouge est parfaite pour le réveillon.

Alexandre Vauthier red sparkly dress

Spring/Summer 2021 Haute-Couture Collection

We're going for an authentic look once again with this tailored Alexandre Vauthier dress – and with the magic of Christmas in the air, its red colour is perfect for the festive season.

Красное платье с пайетками от Alexandre Vauthier

Коллекция Haute-Couture весна / лето 2021

Выбирая структурированное платье от Alexandre Vauthier, вы создадите уникальный аутентичный образ. Волшебство Рождества уже витает в воздухе, и этот красный цвет идеально подойдет для праздничного ужина.



Shopping de Fêtes !

A Noël un seul adage prime : 'faire des rêves, une réalité' ! Mais si c'est plutôt la panne d'inspiration qui vous guette, voici un petit guide 'idées cadeaux' pour ravir les êtres qui vous sont chers... Originaux, gourmands, ludiques ou bien encore exclusifs, il y en a pour tous les goûts, toutes les envies et même tous les budgets.

Par Emilie Thevenin



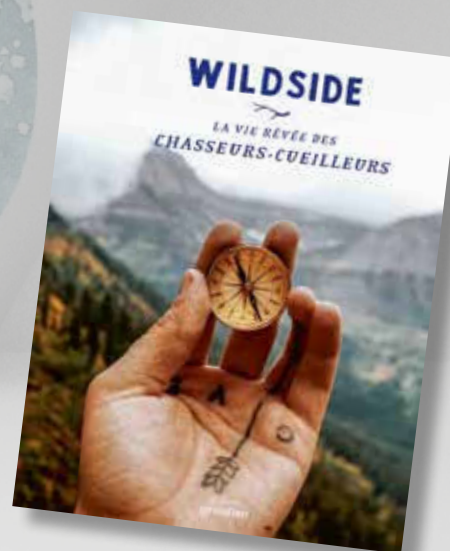
Veuve Clicquot x Yayoi Kusama

Cette année c'est l'artiste japonaise Yayoi Kusama qui réinterprète l'étui et le flacon de la cuvée iconique de la Maison : La Grande Dame 2012. Elle habille également les magnums de cette dernière dans une superbe édition limitée à 100 exemplaires.

PPC : à partir de 190 €. PPC : 495 €

Livre « Wildside - La vie rêvée des chasseurs cueilleurs »

Ce magnifique ouvrage des éditions E/P/A rend hommage à ces personnes qui vivent au rythme de la nature et surtout en totale harmonie avec celle-ci. Ils partagent ici leur quotidien de récolteurs de miel de ruches sauvages, d'artisans distillateurs ou de cueilleurs de champignons ou de baies. Un souffle d'évasion et de liberté. PPC : 39,95 €





Le guide Michelin «Week-ends avec les enfants»

Avis aux familles, Michelin a regroupé dans cet ouvrage 52 destinations pour s'évader en France, avec plus de 1000 idées d'activités originales pour les 4- 14 ans. De quoi trouver de nouvelles inspirations pour occuper les week-ends en famille. PPC : 17,90 €

Coffret Dom Pérignon x Lady Gaga

Audace et créativité sont au menu de ces fêtes de fin d'année avec les deux coffrets de la Maison Dom Pérignon en édition limitée (Dom Pérignon Rosé Vintage 2006 et Dom Pérignon Vintage 2010) imaginés par l'artiste en constante réinvention Lady Gaga. PPC : à partir de 200 €



Remontoir de Montre Star Wars x Kross Studio

Avis aux aficionados, Kross Studio, en collaboration avec Lucasfilm Ltd., révèle un original remontoir de montre inspiré de Star Wars et plus précisément du chasseur stellaire TIE Advanced x1, piloté par Dark Vador lui-même dans le film Star Wars : A New Hope™. PPC : 2160 €



Calendrier de l'avent Waterdrop

Waterdrop a imaginé un calendrier comme une ode aux missions de la marque, à savoir boire plus d'eau et ce de façon éco-responsable. Pour ce faire elle a caché dans ce dernier, 12 de ses «microdrinks» (de petits cubes à base d'extraits naturels de fruits et de plantes, enrichi en vitamines et sans sucre qui parfument l'eau une fois dissous) ainsi que des accessoires comme un bouteille ou un mug en édition limitée, des pailles, des verres, etc. PPC : 109,90 €



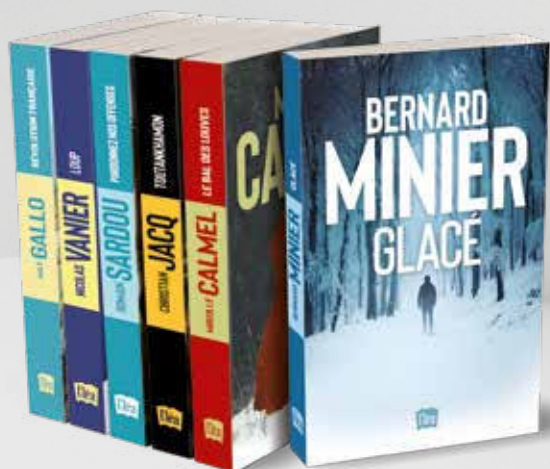
Écouteurs Bang & Olufsen Beoplay EQ

Ces écouteurs sans fil à fonction adaptative de réduction active de bruit intègrent 6 microphones qui permettent une qualité d'appel exceptionnelle et d'un nouveau haut-parleur dynamique qui offre une expérience audio exceptionnelle. PPC : 399 €



La nouvelle collection de livres Cléa

Les éditions XO réinterprètent ici les grands succès en librairie de ces dernières années, dans un nouveau format très qualitatif entre grand format et poche travaillé. On y retrouve entre autres l'excellent Glacé de Bernard Minier ou encore Toutankhamon l'ultime secret de Christian Jacq. PPC : à partir de 14,90 euros.



Glashütte Senator Excellence Perpetual Calendar

Pour cette fin d'année la Maison Glashütte décline son chef d'œuvre mécanique de quantième perpétuel, la Senator Excellence Perpetual Calendar dans une version inédite. Son cadran se teinte de rose opalin, souligné par le bleu foncé du cuir du bracelet. Une édition limitée à 100 exemplaires.



Calendrier de l'avent Betjeman & Barton

Parce qu'il en faut pour tous les goûts et toutes les envies, Betjeman & Barton a imaginé le calendrier de l'avent parfait pour tous les amoureux du thé. A l'intérieur, 24 sachets des thés signature de la Maison comme le Breakfast Royal, le Pouchkine, le Finest Earl Grey, la tisane verveine, ou la tisane du Berger. PPC : 33 €



Calendrier de l'Avent Comtesse du Barry

La Maison décline le traditionnel calendrier de l'avent en version salée. Une manière originale de patienter jusqu'aux fêtes de fin d'année, en découvrant chaque jour une terrine, une crème de foie gras, une rilette ou autres... PPC : 89,90 €



Livre « Au début il y a une graine »

Vous ne supportez plus de lire toujours la même histoire à vos enfants ? Voici un bel ouvrage à la fois documenté et poétique qui invite à découvrir la vie et l'évolution d'une graine vers un arbre majestueux. Ludique et sensible à la fois. PPC : 14,95 €

Le Stylo BIC 4 Couleurs Richard Orlinski x Tournaire

Pour les fêtes, BIC, l'artiste Richard Orlinski et la Maison Tournaire ont imaginé ensemble une collection totalement inédite de l'icône stylo BIC 4 Couleurs décliné en bronze plaqué or jaune, bronze palladié blanc et bronze plaqué or rose. PPC : 390 €





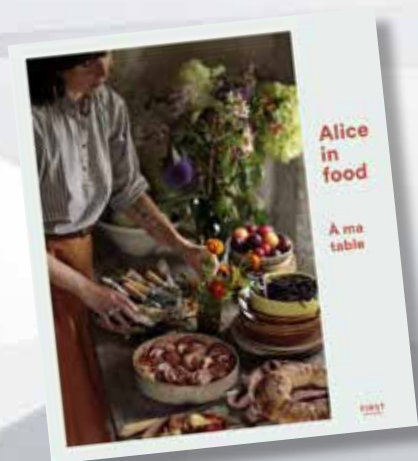
Coffret Les 13 desserts de Provence du Roy René

La confiserie centenaire marque avec ses créations de fin d'année son soutien à la filière apicole provençale. Ainsi pour chaque vente de son sublime coffret Les 13 Desserts de Provence, Le Roy René reversera 1 € à l'association Act For Planet pour soutenir et protéger l'Abeille Noire de Provence menacée de disparition. PPC : 49,95 €



Livre « A ma table » d'Alice Roca

Impossible pour les gourmets et gourmands de passer à côté du blog Alice in Food et des créations culinaires de sa fondatrice Alice Roca. Avec son univers aussi poétique qu'esthétique, cette dernière dévoile dans ce premier ouvrage ses recettes mais aussi sa philosophie de vie au fil des 4 saisons. PPC : 29,95 €



Adidas Spezial by C.P. Company

A l'occasion du 50ème anniversaire de C.P. Company, le légendaire label italien s'associe avec adidas Spezial en imaginant une version exclusive des sneakers iconiques Adidas Italia SPZL déjà totalement collector ! PPC : 180 €

Collection Technogym x Dior

Technogym et Dior dévoilent une collection exclusive d'équipements de fitness en édition limitée qui marie santé et élégance. Au programme : un tapis de course, un banc d'entraînement et un ballon. Disponible à partir de janvier 2022





Bougie Collection Noël Collines de Provence

Avec ses bougies « 100% françaises » coulées à la main dans ses ateliers de Mane en Provence, la Maison fait flotter la magie de Noël avant l'heure. Pas moins de 10 fragrances au choix comme Biscuit de Noël, Croquant aux Amandes ou encore Forêt de Sapin. PPC : 18 €



Bollinger R.D. 2007

Un flacon hommage à l'audace de Madame Bollinger qui à l'encontre de tous les us de l'époque a osé proposer en 1967 un millésime ancien de 1952 récemment dégorgé et dosé comme un extra-brut. Ici il s'agit du millésime 2007 dégorgé en 2020. PPC : 300 €



Livre « No Signal » de Brice Portolano

Le photographe Brice Portolano nous offre ici un hymne à la vie. Celle qu'ont décidé de mener celles et ceux qui abandonnent tout pour se rapprocher de la nature, loin des villes, et parfois même sans eau courante, ni électricité ni réseau téléphonique. PPC : 35 €

Coucou Suisse Ritz Paris

On met un peu d'originalité sous le sapin avec cet authentique coucou suisse, bleu Ritz, tout en bois et entièrement fabriqué à la main, pour rendre hommage aux savoir-faire ancestraux. Disponible en édition limitée et numérotée. PPC : 290 €





Huile de Monoï Ora

Profitez de tous les bienfaits du trésor botanique des îles du Pacifique: la fleur de Tiaré avec cette huile multifonctions à la fois hydratante et apaisante. Que ce soit sur la peau ou les cheveux, l'huile de Monoï Ora (née de la macération de fleurs de tiaré dans l'huile de coco) deviendra vite un incontournable de votre salle de bains. PPC: 35 €

Livre-CD « Grandes Oreilles Tout Oreilles » de la famille Chédid

Que ce soit pour les grands ou les plus petits, cet ouvrage entièrement imaginé par la famille de l'incontournable -M- (conte écrit dans les années 70 par Andrée, illustré par Émilie, raconté par Louis et chanté évidemment par -M-) nous invite dans une parenthèse poétique sur la différence et l'acceptation de soi. PPC : 22,90 €



Calendrier de l'Avent de La Manufacture du Chocolat Alain Ducasse

Pour attendre comme il se doit Noël, la Maison Ducasse et Pierre Tachon vous invitent à un gourmand voyage au cœur du continent africain. Comme avec ce superbe calendrier de l'avent illustré par l'artiste Agathe Singer. PPC : 46 €

Box de Noël Pørridge.LAB

Pourquoi ne pas profiter des fêtes pour faire découvrir à vos proches les bienfaits et la gourmandise des créations Pørridge.LAB ? Au menu : porridge, granola, praliné, et bonbons de granola, le tout saveur Orangette et élaborés en Haute-Savoie avec des ingrédients issus de l'agriculture biologique et d'origine naturelle et végétale ! PPC : 46,50 €



Heritage Teddy Bear
Bentley Edition limitée : 49€
Bentley Heritage limited-edition
Teddy Bear: €49



Trousse de toilette Bentley Heritage : 200€
Bentley Heritage wash bag: €200



Miniature 1:18 Bentley Continental GTC : 150€
Bentley Continental GTC scale model (1:18): €150



Porte-cartes Bentley en cuir pour femme : 275€
Bentley ladies' leather card holder: €275

Echarpe Ferrari reversible en laine : 170 €
Reversible woollen scarf by Ferrari: €170



Sweat-shirt en scuba recyclé avec logo Ferrari - Homme : 250 €
Men's recycled scuba sweatshirt with Ferrari logo: €250



Jeu Monopoly Silver Arrow 3rd Edition 2021 : 50 €
Silver Arrow Third Edition 2021
Monopoly game: €50

Gants de conduite Ferrari en cuir avec Cheval cabré en métal : 230€
Ferrari leather driving gloves with prancing horse logo in metal: €230



Lewis Hamilton Collectors Edition 2021 : 102.00 €
Lewis Hamilton Collectors Edition 2021: €102



Sweat Lewis Hamilton #44 : 85 €
Lewis Hamilton sweatshirt with 44 logo: €85



Bonnet Team Mercedes-Benz : 30 €
Team Mercedes-Benz beanie: €30



Miniature Mercedes EQC Diamond White, 1:18 : 20 €
Mercedes EQC Diamond White scale model (1:18): €20



Livre "James Bond's DB5" par Eaglemoss : 50 €
Book James Bond's DB5 by Eaglemoss: €50



Playmobil 007 Aston Martin DB5 Goldfinger : 90 €
Playmobil Aston Martin DB5 Goldfinger 007: €90



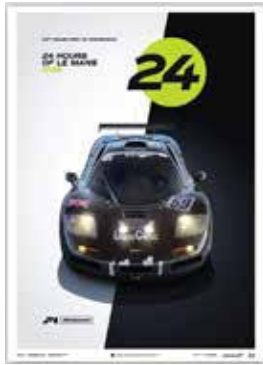
Presse Papier Aston Martin Acrylic Wings : 174 €
Aston Martin Acrylic Wings paperweight: €174



T-shirt Aston Martin DB5 Mini Guns : 60 €
Aston Martin DB5 Mini Guns T-shirt: €60



Miniature Aston Martin DBX Rouge 1:18 : 170 €
Miniature red Aston Martin DBX (1:18): €170



Poster McLaren F1 GTR Le Mans 24h : 30 €
McLaren F1 GTR Le Mans 24h: €30



Hoodie McLaren Homme : 80 €
McLaren men's hoodie: €80

Casquette McLaren Edition Lando Norris British GP : 36 €
McLaren Lando Norris British GP edition cap: €36



Écouteurs sans fil Klipsch T5 II édition McLaren : 399 €
McLaren Klipsch T5 II wireless earphones: €399

Casque Audio Rolls-Royce, Edition Limitée : Prix sur demande
Rolls-Royce limited edition headphones: price on demand





Aston Martin Vanquish Zagato Cpe 20/99
Red / Black
06/2017 – 3.700 km – 565 000 €



Aston Martin DB11 V8
Morning Frost White / Indigo Blue
06/2017 – 17.000 km – 146 000 €



Aston Martin DBX V8
Lunar White / Obsidian Black
04/2021 – 700 km – 208 000 €



Bentley Continental GTC W12
Hallmark / Black
10/2015 – 29.600 km – 135 000 €



Bentley Continental GTC V8
Moonbeam / Brown
11/2020 – 11.500 km – 245 000 €



Bentley Continental GT W12
Black / Black
01/2019 – 11.700 km – 219 000 €



Ferrari 488 Pista Spider
Rosso Corsa / Black
04/2021 – 1.700 km – 570 000 €



Ferrari 812 Superfast
Grigio Silverstone / Brown
06/2019 – 4.000 km – 349 000 €



Ferrari 812 GTS
Grigio Silverstone / Black
11/2020 – 2.150 km – 462 000 €



McLaren MP4-12C
Titanium Silver / Black
09/2011 – 18.000 km – 110 000 €



McLaren 650S Spider
Carbon Black / Black
09/2014 – 4.500 km – 169 000 €



McLaren 675LT
Blanc Metal / Black
04/2016 – 1.900 km – 245 000 €

Le plus grand choix de véhicules d'occasion des principaux distributeurs officiels en Principauté de Monaco



Audi RS Q3 S Sport Back
Noir Metal / Noir
12/2020 – 15.200 km – 79 500 €



Audi RS4 Avant 25 Years RS
Blue / Grey
12/2020 – 7.800 km – 122 000 €



Alfa Romeo Stelvio Quadrifoglio
Noir Metal / Noir
08/2018 – 29.500 km – 76 000 €



Bentley Bentayga V8
Magnetic / White
11/2018 – 33.870 km – 169 000 €



Bentley Continental GTC Supersport
Cumbrian Green / Black
06/2017 – 16.900 km – 179 000 €



Bentley Mulsanne V8
Dark Sapphire / Beige
07/2014 – 34.500 km – 129 000 €



Ferrari F8 Spider
Rosso Corsa / Nero
05/2021 – 6.870 km – 349 000 €



Ferrari Portofino
Rouge / Cuoio
10/2019 – 1.700 km – 235 000 €



Ferrari Roma
Blu Pozzi / Cuoio
02/2021 – 160 km – 269 000 €



McLaren GT
Abyss Black / Jet Black
09/2021 – 1.500 km – 232 000 €



McLaren 720S Performance
Blanc Metal / Noir
03/2018 – 37.000 km – 199 000 €



Lamborghini Huracan LP 640-4 Perf.
Vert Force / Noir
01/2019 – 8.400 km – 259 000 €

Téléchargez notre application



MONACO-OCASIONS.COM

Available on the
App Store

GET IT ON
Google Play



Mercedes-Benz A45 AMG S 4Matic
Gris Montagne Magno / Noir
06/2020 – 17.500 km – 82 500 €



Mercedes-Benz C63 AMG cabriolet
Noir Obsidienne / Noir
07/2020 – 16.400 km – 93 500 €



Mercedes-Benz E220d Cabriolet
Noir Obsidienne / Noir
01/2021 – 8.100 km – 64 500 €



Mercedes-Benz GLA 45 AMG
Noir Cosmos / Noir
10/2018 – 23.400 km – 48 500 €



Mercedes-Benz GLC 300 EQ Boost
Bleu Brillant Metalisé / Noir
08/2020 – 24.500 km – 68 000 €



Mercedes-Benz GLC 63 AMG Coupé
Blanc Diamant / Noir
08/2019 – 25.000 km – 89 900 \$



Porsche 718 Spyder MY21-22
Bleu Gentiane / Noir
02/2021 – 1.700 km – 121 000 €



Porsche 992 Turbo S MY21/22
Argent GT / Noir
12/2020 – 4.990 km – 255 000 €



Porsche 992 4S « Jacky Ickx »
Bleu X / Noir
10/2020 – 1.500 km – 242 000 €



Rolls-Royce Ghost
Diamond Black / Black
10/2017 – 10.000 km – 199 000 €



Rolls-Royce Dawn Silver Bullet 1of 50
Brewster Grey / Brown
07/2020 – 11.800 km – 390 000 €



Rolls-Royce Wraith Luminary
Sunburst Grey Metallic / Brown - Grey
08/2020 – 8.000 km. 295 000 €

Le plus grand choix de véhicules d'occasion des principaux distributeurs officiels en Principauté de Monaco



Mercedes-Benz CLS 400d Ed.1 4Matic
Gris Clair Metal / Noir
10/2019 – 17.200 km – 71 900 €



Mercedes-Benz E63 AMG S 4Matic
Gris Selenite Magno / Noir
05/2018 – 45.000 km – 87 000 €



Mercedes-Benz AMG GT 53 AMG 4P 4Matic
Gris Graphite Magno / Noir
12/2019 – 43.000 km – 118 000 €



Mercedes-Benz GLE 450 EQ Boost
Noir / Noir
11/2020 – 18.000 km – 89 000 €



Mercedes-Benz GLE 500 Coupé
Noir Obsidienne / Marron
06/2016 – 20.500 km – 66 000 €



Mercedes-Benz G63 AMG
Rouge jacinthe / Noir
07/2018 – 19.900 km – 195 000 €



Porsche 911 Carrera 4S
Argent / Noir
03/2021 – 10.380 km – 158 000 €



Porsche Panamera Turbo
Noir Metal / Noir
02/2019 – 15.600 km – 127 000 €



Porsche Panamera Sport Turismo
Noir / Noir
11/2017 – 30.100 km – 109 000 €



Rolls-Royce Cullinan
Smoky Quartz / Black
01/2021 – 17.500 km – 410 000 €



Rolls-Royce Cullinan Black Badge
Gun Metal / Black
12/2020 – 15.100 km – 525 000 €



Rolls-Royce Phantom VIII
Dark Emerald Black / Grey
05/2019 – 18.500 km – 390 000 €

Looking for a view?



FOR SALE

**Le Park Palace - 6 impasse de la Fontaine - MC 98000 Monaco - +377 97 70 70 20
pvnrealestate@monaco.mc - www.pvnrealestate.com**



PIETER VAN NAEFTWIJCK

◆ REAL ESTATE INVESTMENTS ◆



LOVE
Cartier